



ภาคผนวก

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ภาคผนวก ก

แนวคำถามสัมภาษณ์เชิงลึก

เรื่อง ผลกระทบทางสุขภาพจากโครงการถนนคนเดินต่อประชาชนที่อาศัยบริเวณถนนท่าแพ และถนนช้างคลาน

คำถามในการวิจัย (Research question)

1. บริบทของผู้ที่อาศัยอยู่ในบริเวณถนนท่าแพ และถนนช้างคลานก่อน และหลังมีโครงการถนนคนเดินท่าแพเป็นอย่างไร
2. โครงการถนนคนเดินท่าแพทำให้สิ่งแวดล้อม (ด้านกายภาพ สังคม เศรษฐกิจ)ของประชาชนที่อาศัยบริเวณถนนท่าแพ และถนนช้างคลานเปลี่ยนไปอย่างไร
3. สิ่งแวดล้อมที่เปลี่ยนแปลงไปจากโครงการถนนคนเดินท่าแพส่งผลกระทบต่อสุขภาพ(ทั้ง 4 มิติ)ของประชาชนที่อาศัยบริเวณถนนท่าแพ และถนนช้างคลานอย่างไร

แนวคำถามสัมภาษณ์เชิงลึก

1. บริบทของผู้ที่อาศัยอยู่บริเวณถนนท่าแพ และถนนช้างคลาน
 - 1.1 ประวัติความเป็นมาของชุมชนบริเวณถนนท่าแพ และถนนช้างคลานเป็นอย่างไร
 - 1.2 ลักษณะความเป็นอยู่ของประชาชนที่อาศัยบริเวณถนนท่าแพ และถนนช้างคลานก่อนที่จะมีโครงการถนนคนเดินเป็นอย่างไร (วิถีชีวิต , เศรษฐกิจ, สังคม)
 - 1.3 หลังเกิดโครงการถนนคนเดินแล้วมีการเปลี่ยนแปลงอย่างไร
2. การเปลี่ยนแปลงของสิ่งแวดล้อม (ด้านกายภาพ, เศรษฐกิจ, สังคม)
 - 2.1 ลักษณะการจราจรของถนนท่าแพ และถนนช้างคลานก่อนมีโครงการถนนคนเดินเป็นอย่างไร
 - 2.2 หลังจากมีโครงการดังกล่าวมีการเปลี่ยนแปลงสภาพการจราจรอย่างไร
 - 2.3 ท่านคิดว่าโครงการถนนคนเดินทำให้สิ่งแวดล้อมในชุมชนที่ท่านอาศัยเปลี่ยนไปอย่างไร และท่านได้รับผลกระทบจากการจัดโครงการถนนคนเดินในเรื่องใดบ้าง (เสียงดัง, ฝุ่นควัน, ขยะ)

- 2.4 โครงการถนนคนเดินมีส่วนช่วยให้รายได้ หรือสภาพเศรษฐกิจภายในครอบครัวหรือชุมชนของท่านเป็นอย่างไร
- 2.5 ท่านได้มีส่วนร่วมในโครงการถนนคนเดินอย่างไร
- 2.6 โครงการถนนคนเดินมีผลกระทบต่อการดำเนินชีวิตประจำวันของท่านหรือไม่อย่างไร
- 2.7 ท่านคิดว่าโครงการถนนคนเดินมีประโยชน์และผลเสียต่อชุมชนหรือตัวท่านในด้านใดบ้าง และเป็นอย่างไร
- 2.8 ถ้าท่านอยากให้โครงการถนนคนเดินดำเนินต่อไป ท่านอยากให้หน่วยงานที่รับผิดชอบปรับปรุงในด้านใดบ้าง และท่านอยากให้โครงการดังกล่าวเป็นรูปแบบใด

3. ผลกระทบทางสุขภาพ (มิติทางกาย จิต สังคม ปัญญา)

- 3.1 สุขภาพในความคิดของท่านหมายถึงอะไร และในปัจจุบันท่านคิดว่าสุขภาพของท่านเป็นอย่างไร
- 3.2 ท่านคิดว่าสุขภาพของท่านหลังจากเกิดโครงการถนนคนเดินแตกต่างจากก่อนมีโครงการหรือไม่อย่างไร
- 3.3 ท่านคิดว่าโครงการถนนคนเดินส่งผลกระทบต่อสุขภาพของท่านในด้านใดบ้าง และท่านรู้สึกอย่างไร
- 3.4 ท่านรู้สึกอย่างไรกับการที่หน่วยงานราชการจัดโครงการถนนคนเดินบนถนนท่าแพ
- 3.5 ท่านเห็นว่าโครงการถนนคนเดินเป็นปัญหาหรืออุปสรรคต่อวิถีชีวิตหรือไม่อย่างไร
- 3.6 ท่านรู้สึกอย่างไรกับสภาพการจราจรที่เปลี่ยนแปลงไปจากการจัดโครงการถนนคนเดินในวันอาทิตย์ และท่านการที่สภาพการจราจรที่เปลี่ยนไปมีผลกระทบต่อท่านอย่างไร และท่านแก้ไขปัญหาดังกล่าวด้วยวิธีใด
- 3.7 ท่านรู้สึกอย่างไรกับสิ่งแวดล้อมที่เปลี่ยนไปในชุมชนที่ท่านอาศัยอยู่จากการมีโครงการถนนคนเดิน
- 3.8 ท่านรู้สึกอย่างไรกับแม่ค้าที่มาขายของบริเวณหน้าร้าน/ที่อยู่อาศัยของท่าน
- 3.9 ท่านคิดว่าโครงการถนนคนเดินมีผลต่อสัมพันธภาพภายในครอบครัวของท่านหรือไม่อย่างไร
- 3.10 ท่านคาดหวังหรือต้องการอะไรจากโครงการถนนคนเดิน

ภาคผนวก ข

ผลการสัมภาษณ์เชิงลึกจากผู้ให้ข้อมูลหลัก

ผลการสัมภาษณ์เชิงลึกจากผู้ให้ข้อมูลหลัก จำนวน 19 ราย ซึ่งเป็นผู้ที่อาศัย และ/หรือ ประกอบการบริเวณถนนท่าแพ และถนนช้างคลาน ตามแนวทางการสัมภาษณ์เชิงลึก โดยผู้ศึกษาได้ใช้อักษรย่อแทนผู้ให้ข้อมูลหลัก ดังแสดงในตารางที่ 1

ตารางที่ 1 รายละเอียดเกี่ยวกับผู้ให้ข้อมูลหลัก

ผู้ให้ข้อมูล	เพศ	อายุ	อาชีพ	วันที่สัมภาษณ์
ถนนท่าแพ				
- พระสงฆ์รูปที่ 1 (A1)	ชาย	70 ปี	พระสงฆ์	23 เม.ย. 46
- พระสงฆ์รูปที่ 2 (A2)	ชาย	50 ปี	พระสงฆ์	14 พ.ค. 46
- พระสงฆ์รูปที่ 3 (A3)	ชาย	60 ปี	พระสงฆ์	30 พ.ค. 46
- ผู้อาศัย และประกอบการคนที่ 1 (B1)	ชาย	41 ปี	ทำงานอิสระ	29 เม.ย. 46
- ผู้อาศัย และประกอบการคนที่ 2 (B2)	ชาย	58 ปี	ค้าขาย (เครื่องไฟฟ้า)	30 พ.ค. 46
- ผู้อาศัย และประกอบการคนที่ 3 (B3)	หญิง	40 ปี	มีอาชีพประจำ	30 พ.ค. 46
- ผู้อาศัย และประกอบการคนที่ 4 (B4)	หญิง	60 ปี	ค้าขาย (งานหัตถกรรม)	27 พ.ค. 46
ถนนในซอย				
- กลุ่มผู้อาศัย และประกอบการ (C1) จำนวน 2 ราย	หญิง	50 ปี (แม่) 35 ปี (ลูก)	ค้าขาย และรับจ้าง	25 เม.ย. 46
- กลุ่มผู้อาศัย และประกอบการ (C2) จำนวน 3 ราย	หญิง	65 ปี (รายที่1) 72 ปี (รายที่2) 30 ปี (รายที่3)	ผู้สูงอายุ ผู้สูงอายุ ค้าขาย (ร้านอาหาร)	26 เม.ย. 46

ผู้ให้ข้อมูล	เพศ	อายุ	อาชีพ	วันที่ สัมภาษณ์
ถนนช้างคลาน				
- กลุ่มผู้ประกอบการ (D1) จำนวน 3 ราย	หญิง	20 ปี (รายที่1) 40 ปี (รายที่2) 46 ปี (รายที่3)	ค้าขายเสื้อผ้า (ลูกจ้าง) ค้าขายเสื้อผ้า ค้าขายเสื้อผ้า	27 เม.ย. 46
- ผู้ประกอบการคนที่ 2 (D2)	หญิง	25 ปี	ค้าขายเสื้อผ้า	2 มิ.ย. 46
- ผู้ประกอบการคนที่ 3 (D3)	ชาย	35 ปี	ขายยา	2 มิ.ย. 46
- ผู้อาศัยและผู้ประกอบการ (D4)	หญิง	53 ปี	ค้าขาย	22 มิ.ย. 46
- ผู้อาศัย (D5)	หญิง	73 ปี	ผู้สูงอายุ	23 มิ.ย. 46

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

ผู้ให้สัมภาษณ์ A1 อายุ 70 ปี วันที่ 23 เม.ย 46 (13.00 น)

ความเป็นอยู่ของคนสมัยก่อนต่างจากปัจจุบันอย่างไร

- ต่างกัน สมัยก่อนไม่ค่อยมีปัญหา ปัจจุบันมีปัญหามากมาย

เมื่อก่อนแถมนี้เจริญมากแค่ไหน

- ความเจริญก็ถด ๆ กัน ความเจริญสมัยก่อนเทียบสมัยนี้ไม่ได้ รถราไม่เหมือนกัน เมื่อก่อนไม่มีรถเยอะ ไปมาสะดวก ปัจจุบันรถเยอะจนติดไฟเขียวไฟแดง มันเป็นธรรมดา

เมื่อก่อนร้านค้าเยอะหรือเปล่า

- ก็เป็นอย่างนี้ ก็ไม่มีสร้างอีก รือถอนอีก อาคารเก่าก็สร้างขึ้นใหม่ซ่อมแซมบูรณะ วัดก็เหมือนกัน

สมัยก่อนกับสมัยนี้คนเข้าวัดเยอะหรือไม่

- สมัยก่อนคนเข้าวัดเยอะ เวลานี้(ปัจจุบัน)มันไม่มีเวลา อย่างปีใหม่สมัยก่อน 4-5 วันยังไม่เสร็จ เวลานี้แป๊บเดียวก็เสร็จ การเข้าวัดก็แล้วแต่ศรัทธา คนไม่ศรัทธาจะเข้าวัดได้อย่างไร

การไปมาหาสู่ของคนสมัยก่อนกับคนสมัยปัจจุบันแตกต่างกันหรือไม่

- แตกต่าง เช่น คนหนึ่งแกงปลา คนหนึ่งแกงไก่ อีกคนทำลาบ ตักแจกแบ่งปันกัน ความสัมพันธ์อาหารการกินทั้งเช้า กลางวัน เย็น แบ่งปันให้บ้านโน้น บ้านนี้ ปัจจุบันได้ตามหากันยังไม่มี เพราะเศรษฐกิจมันรัดตัว ความเป็นอยู่ของสังคมมันไม่เหมือนเก่า เมื่อก่อนเจ็บไข้ได้ป่วย ผลไม้ใส่กระเช้าไปเยี่ยม มีน้ำใจ ปัจจุบันก็ยังมีอยู่ แต่มีไม่เยอะ รักกันจริงๆ ไม่ค่อยมี

การเปลี่ยนแปลงแบบนี้เริ่มมีมานานหรือยัง

- นานแล้ว กาลเวลาไม่อันวาย เมื่อก่อนกับปัจจุบันไม่เหมือนกัน เมื่อก่อนถ้าบอกว่ามะรืนนี้จะมีแห่ครัวทาน ชาวบ้านหลังทานข้าวเช้าเสร็จก็จะมาช่วยทำต้นดอก ต้นไม้ ไทยทานร่วมกัน กินข้าวกลางวันเสร็จจะกลับก็จะมีคั้งตักกลองแห่เพื่อน ปัจจุบันทำไม่ได้ ไม่มีคน

ปัจจุบันถ้าจะมีงานบุญทำอย่างไร

- ปัจจุบันถ้ามีงานบุญก็ธรรมดา ธรรมดาหมายความว่านิมนต์พระมาฉันเพล ศรัทธาวัดถวายไทยทาน

เวลาจะเชิญศรัทธาวัดใช้วิธีใด

- ก็ใส่ซองบอก และบอกต่อ ๆ กัน เช่น วัดนี้วันที่ 26-27 จะทำพิธีผ้าป่า วันที่ 26 จะมีสะเดาะเคราะห์ก็ให้เอาเสื้อผ้ามานะ วันที่ 27 มีสืบชะตา มีการทำบุญเลี้ยงพระ เลี้ยงแขก ก็จะบอกให้มาร่วมทำบุญกันนะ เอาเสื้อผ้ามาเข้าพิธีสะเดาะเคราะห์จะได้อยู่เย็นเป็นสุข บอกเค้าเค้าก็จะมา คนสมัยเก่าจะรู้ว่าเป็นงานใหญ่

แล้วรายจ่ายในวัดส่วนใหญ่เอาเงินมาจากไหน

- ก็เอามาจากศรัทธาบริจาค

แล้วพอหรือเปล่า

- ไม่พอหลวงพ่อก็ต้องออก ทำยังไงเพราะเป็นเจ้าของบ้าน

แล้วในวันอาทิตย์มีปัญหาในการทำวัตรเย็นหรือไม่

- ไม่มีปัญหา ไม่ยุ่งเกี่ยวกับกัน พระอยู่ส่วนพระ เสียงดังภายนอกไม่เกี่ยวกับภายใน

แล้วทางหน่วยงานได้เชิญให้ทางวัดเข้าร่วมกิจกรรมของโครงการถนนคนเดินหรือไม่

- ทางหน่วยงานได้เชิญไปร่วมกิจกรรม แต่ทางวัดไม่ได้ร่วมกิจกรรม แต่ก็ให้พื้นที่แต่ไม่มีใครทำ ทำก็ได้ขาย เพราะมัน ไกลถนน แต่บริการน้ำดื่มให้กิน เปิดห้องน้ำให้ถ่ายให้อาบ

วันอาทิตย์ยังมีคนมาเที่ยวชมวัดอยู่หรือไม่

- มี เป็นพวกฝรั่งเยอะ

มีปัญหาอะไรจากโครงการบ้าง

- ไม่มี

มีขยะหรือไม่

- อันนี้เป็นเรื่องของพระสงฆ์ที่ต้องทำความสะอาดเช้า – เย็น

แล้วจากการจัดโครงการมีขยะเยอะขึ้นหรือไม่

- มีบ้างแต่ไม่เยอะ เพราะทุกวันใบไม้ก็หล่นอยู่แล้ว ก็ต้องได้กวาดอยู่แล้ว

ถ้าวันพระตรงกับวันอาทิตย์ มีปัญหากับการมาทำบุญของศรัทธาหรือไม่

- ไม่มีปัญหา เพราะเต้ามาทำบุญตอนเช้า แล้วก็กลับเลย

ในความคิดของหลวงพ่เห็นว่ตั้งแต่โครงการนี้มาจัดดีหรือไม่

- ก็ดี จะได้หยุดรถไม่ให้วิ่ง ไม่จุ่นจ้าน มลพิษไม่มี แต่ปัญหาของชาวบ้านที่เดือดร้อนหลวงพ่ไม่รู้ เพราะเราอยู่ในวัด

ถ้าจะจัดต่อไป หลวงพ่คิดอย่างไร

- ก็ไม่ว่าอะไร เพราะเราไม่ได้มีส่วนได้ส่วนเสียอะไร

ผู้ให้สัมภาษณ์ A2

อายุ 50 ปี

วันที่ 14 พ.ค. 46 (13.00 น)

ท่านจำพรรษาที่นี้มานานเท่าไร

- จะห้าพรรษาแล้ว

แล้วท่านอยู่ที่นี้มีหน้าที่ด้านอะไร

- ดูแลเกี่ยวกับต้นไม้ ที่แรกดูแลต้นไม้ เกี่ยวกับกองทุน เมล็ดพันธุ์ผักของหลวงพ่อ แจกอยู่ทุกวัน ตั้งแต่ปี 41 เข้าปี 42 ก็สนองงานพระเดชพระคุณหลวงพ่อ เมื่อก่อนนั้นท่านเป็นรองเจ้าคณะจังหวัด ปี 42 ท่านเป็นเจ้าคณะจังหวัด

นอกจากรับงานจากหลวงพ่อ และรองเจ้าอาวาสเกี่ยวกับเรื่องเกษตรแล้วได้รับงานด้านอื่นๆ เพิ่มอีกหรือไม่

- ก็มี สอนพุทธศาสนาวันอาทิตย์ ปี 2545 เป็นปีแรก แต่ก่อนก็สอนมาประมาณ 3 ปี แต่ปีที่ผ่านมาหลวงพ่อก็ให้เป็นครูใหญ่ ก็เลยทำงานหนักพอสมควร แต่ก็เป็นการวางฐาน ทุกครั้งพุทธศาสนาวันอาทิตย์จะรับที่อื่นมาเรียน รับจากคอยสะเก็ด ทางไกลๆ ค่าใช้จ่ายก็สูง แต่พอปีที่ผ่านมาอาตมาก็เอาโรงเรียนต่างๆ มี รร.พวกช่าง ร.ร. ดอกเงิน ร.ร. วัดเกตุ ร.ร. ศรีดอนไชย และป่าแพ่ง ร.ร.คำเที่ยง 6 ร.ร. ก็ทำหนังสือถึงอาจารย์ใหญ่ก็รับนักเรียน ที่แรกก็เยอะ ตอนนั้นก็ช่วง สิบมหัสจรรย์พอดี สองอาทิตย์แรกก็มาเยอะอยู่ จากนั้นก็ขาด เพราะว่าเป็นการจัดถนนคนเดิน ร.ร.ต่างๆ ต้องมาร่วมงาน พ่อแม่ก็มาขายของ นักเรียนก็จะขาดบ้าง พ่อแม่ที่มาส่งไม่ได้บ้าง ถนนมันปิด ก็จะไม่ดีเท่าไร ปีที่ผ่านมา ค่อนข้างจะล้มเหลว แต่ก็ได้ผลบ้างก็คือยังมีคนมาสอบ จนถึงวันสุดท้าย ได้ 30 % แต่ตอนนี้ก็คิดอยู่ ก็สมัครรับนักเรียนอยู่ แต่มันก็มีปัญหาเกี่ยวกับถนนคนเดิน มันต่อเนื่องกัน พอดีเราเรียนช่วงบ่าย แต่ถ้าถนนคนเดินเค้าจะจัดทั้งวัน

แล้วท่านจะทำอย่างไร

- ตอนนี้ก็ยังตกลงไม่ได้ว่าจะทำอย่างไร กลัวจะล้มเหลวเหมือนปีที่ผ่านมา ปีที่ผ่านมาค่อนข้างจะล้มเหลว ที่แรกก็มาเยอะ ต่อไป ๆ พ่อแม่ไม่ให้นำบ้าง เพราะบางที่ทางวัดปล่อยนักเรียนกลับ สี่โมงก็ปล่อยกลับ แต่บางนักเรียนก็กลับบ้านห้า โมงหก โมงเพราะเที่ยวถนนบ้าง อะไรบ้าง บางที่พ่อแม่มารับไม่เจอ คนมันเยอะ ตอนนี้กำลังคิดอยู่ว่าจะเอามาเรียนวันเสาร์ แต่บุคลากรของเราเรียนมหาจุฬาฯ วันเสาร์จะเป็นวันชดเชยของพระ ถ้าวันพระตรงกับวันจันทร์เค้าจะไปเรียนชดเชยวันเสาร์ ก็มีปัญหาดังนี้ นอกจากเราจะสอนเองและก็เอาคนที่จบที่ไม่ได้ไปเรียนมหาจุฬาฯ แต่มันก็มีน้อย มีไม่กี่คน แต่ก็เปิดวันอาทิตย์แน่นอน ก็หาวิธีแก้ไขที่คาราคาซังอยู่ ก็ไม่ค่อยตก

คือถ้าขยับขยายมาเรียนวันเสาร์แล้วจะเป็นไปได้ม๊ย แต่บุคลากรค่อนข้างหายาก เพราะส่วนมากไปเรียนมหาจุฬาฯ กันหมด ถ้ามันจนปัญญาในวันอาทิตย์ก็จะขยับขยายมาวันเสาร์

การที่โครงการถนนคนเดินมาตรงกับวันอาทิตย์ซึ่งสอนพุทธศาสนาทำให้ทางวัดคำนึงงานอย่างไร

- ที่ผ่านมาก็ประสบความสำเร็จในการสอนพุทธศาสนาวันอาทิตย์มาโดยตลอด แต่มาสะดุดลึบมหัสจรรย์ กับถนนคนเดิน แต่ก็หาวิธีอยู่ว่าจะทำอย่างไรให้นักเรียนมาเรียนเยอะ ๆ และมาเรียนมาสอบได้ความรู้ คิดจะแก้ที่สื่อการสอน ก็จะเอาสารคดี ความรู้มาประกอบแบบคอมพิวเตอร์ CD การสอน จากการสอนแบบกระดานมาเปลี่ยนเป็นภาพบ้างเพื่อเป็นสื่อให้นักเรียนมาและใครมาทุกอาทิตย์ก็จะมีรางวัลมีหางบัตรให้ ก็หลาย ๆ อย่าง

นอกจากโครงการถนนคนเดินจะมีผลกระทบกับพุทธศาสนาวันอาทิตย์แล้วยังมีผลกระทบกับอะไร

ต่อวัดในด้านอื่นๆ บ้าง

- ทางวัดนี้ก็หลายอย่างเหมือนกัน เช่น พ่อค้าแม่ค้าบางที่เราก็ตกลงกันไม่ได้ แล้วศรัทธาญาติโยมแถวใกล้วัดก็มองภาพพจน์ไม่ดี ทางวัดก็ขอให้ขยับขยายย้ายไป ทางวัดก็จะดูแลแบบเมตตาธรรม คือให้เขาวางเขาเคยขายที่ไหนก็ให้ขาย ก็ยืดหยุ่นกัน ตอนหลังก็เข้าที่กันเอง มีปัญหาอะไรบางที่ก็ไปแก้ไขให้ บางที่เขาก็รวมตัวกันนะ แม่ค้าบางคนเขาขายปิดหน้าวัดมีช่องทางเดินนิดเดียวคนเข้าไม่ได้ ด้านในก็ไม่ได้ขาย เขารวมตัวจะไปหาหลวงพ่อบางที่อาตมาก็ไปแก้ไข ขอร้องให้เค้าขยายช่องทาง เค้าก็ขยับขยายให้ บางที่ญาติโยมเหมือนกัน จัดการกันไม่ได้นะ เพราะต่างคนต่างไม่ฟังกัน แต่พระจะดีอยู่อย่างหนึ่ง ก็พูดคำสองคำเขาก็ฟัง อาตมาก็จะวิ่งไปวิ่งมาจัดการ

แล้วที่มาขายประมาณสักกี่ราย

- สัก 70-80 ราย บางที่ก็ถึงร้อย ไม่ได้จำกัด ส่วนมากก็ขออนุญาต

ในการจัดระเบียบการขายท่านเป็นคนจัดการหรือให้เค้าจัดการกันเอง

- บางที่เค้าก็จัดการกันเองก็มี บางที่ก็สมควรที่ไหนเราก็จ้างช่องทางให้เขา เขาควรจะขายที่นั่นที่นี้บ้าง บางที่มันกะกะไม่สมควร เราก็มองให้ขยายให้ขยายข้างๆ บ้าง

ท่านมีเกณฑ์ในการขายของของแม่ค้าหรือไม่

- ก็มีอยู่ ก็จะทำหน้าที่ของที่ไม่สมควรที่จะขาย แบบเป็นปิ้งย่าง หน้าวิหาร ก็ไม่ควรเพราะมันดูเป็นภาพที่ไม่งาม พระพุทธรูปอยู่ด้านหลัง ด้านหน้ามีควนโฆม่ง แต่มันเรื่อรัง ตอนนั้นก็ยังมีอยู่บ้างที่ยังฝ่าฝืน ยังขายอยู่ เราก็อาศัยเมตตาธรรมจากหลวงพ่อก็เลยไม่ได้ให้ขาย ก็เลยปล่อยให้ผ่านไปมาจนถึงทุกวันนี้

มันก็มีควน

- พอสมควร เคยขอร้องไปยังเทศบาล เค้าก็จะส่งเจ้าหน้าที่มาจัดการ จัดระเบียบให้ แต่ดูแล้วยังไม่มา เค้าก็ไม่ได้มาประสานงาน ก็เลยปล่อยให้ผ่านไปมาจนถึงทุกวันนี้

ตามความคิดของท่านท่านอยากให้เป็นอย่างไ

- ก็ไปด้านหลังบ้าง ด้านข้างบ้าง

เราเคยปรามเค้า แล้วเค้าเชื่อหรือไม่

- มันเคยแล้ว แต่ก็ไม่ได้ผล แต่เขาก็รู้สึกเกรงใจบ้าง แต่เขาก็ทำอยู่ เพราะพวกนั้นทำ คนนี้ทำ เขาก็ทำอยู่

แล้วไฟฟ้าใช้อย่างไร

- ใช้อะไรของวัดอยู่ เพราะว่ามันมีค เค้าไม่รู้จะทำที่ไหน เอาที่ไหน เค้าก็ต่อวัด เอาหลอดไฟอะไรมา เราก็จำกัดไม่ให้วัตต์มันสูงเกินไป

แล้วมีปัญหาอะไรบ้าง

- ก่อนๆ นี้ไฟมันจะตก ไฟจะดับวันอาทิตย์ บางอาทิตย์ดับเป็นสัปดาห์ ตอนหลังมาก็จะตัดไฟข้างนอกวัดออก แล้วในวัดก็ลดแรงเทียนลง มาตอนหลังนี้ไม่ดับแล้ว

ค่าไฟจัดการอย่างไร

- เราเอาตู้ไปตั้งแล้วแต่ใครจะใส่เท่าไรก็ได้ตามศรัทธา ค่าไฟเป็นหมื่นกว่าบาท ก็เก็บจากที่เค้าบริจาค

แล้วพอหรือเปล่า

- ก็พออยู่ บางทีก็เข้าเนื้อเหมือนกัน

แล้วหลวงพ่อกับท่านว่าอย่างไรกับปัญหาเรื่องนี้

- เราก็เลยมาทำตู้ ตามศรัทธา มันก็ไม่พอ ทุกครั้งจะเอาตามตู้บริจาคต่างๆ มาจ่ายค่าไฟ ไปๆ มาๆ เราก็ทำตู้ตั้ง บางคนก็ใส่บางคนก็ไม่ใส่ ไม่ใส่มันเยอะกว่า แบบร้อยหนึ่งจะใส่สักสามสิบบ้าน ตอนหลังมาก็เลยตัด ใส่มากก็ได้ใส่น้อยก็ได้ แต่หลวงพ่อก็คงพูดว่าสตางค์อยากได้ บุญนี้ไม่ยอมได้ ก็ให้มันรู้ไป เราก็มาได้ซ้อคิด เราก็ควรให้เขาทำเท่าไรก็ได้ตามศรัทธา ก็เลยแจกของ อาทิตย์ที่ผ่านมาก็ได้ 80 ซอง เราก็เขียนเลข 1 ถึงเลข 80 แจกแต่ร้านเล็กๆ เราไม่แจก แล้วแต่เค้าจะทำ

แล้วผลเป็นอย่างไร

- ก็ให้เขาทำตามอัธภาพ ใครขายได้มากจะใส่มากก็ได้ ใครขายได้น้อยก็จะใส่น้อยก็ได้

แล้วมันก็ดีกว่าใส่ตู้หรือเปล่า

- ก็ดี ก็รู้สึกจะทำแทบทุกร้าน

แล้วท่านทำมาได้นานหรือยัง

- ได้ 5-6 อาทิตย์

แล้วโครงการนี้มีเสียงดังหรือไม่และรบกวนกิจกรรมของสงฆ์หรือเปล่า

- ก็แน่นอนอยู่แล้ว ปกติถ้าไม่มีอันนี้พระเณรสี่ทุ่มก็จำวัดกันหมด แต่นี่ต้องห้าทุ่มกว่า ต้องมาเก็บอะไรต่างๆ ดูแลน้ำไฟ พระเณรก็ต้องมาช่วยกันเก็บขยะ 7-8 รูป

ท่านคิดว่ามันเป็นการรบกวนกิจของพระสงฆ์ตามปกติหรือไม่

- ก็เป็นผลกระทบที่หลีกเลี่ยงไม่ได้เหมือนกัน

ท่านรู้สึกอย่างไรกับการที่เราได้ให้สถานที่แล้วยังต้องมาตามเก็บขยะอีก

- เราก็ให้เค้าเก็บ ถูคำเราก็แจกให้ แต่มันก็...บางทีคนมันเยอะ บางทีมันก็เรียกรวดเหมือนกัน เราก็ต้องมาเก็บอีกที บางทีเราให้เค้าเก็บ เค้าก็เก็บได้เป็นบางส่วน เราก็ต้องมาเก็บมาดูแลความเรียบร้อยหลายๆ อย่างและขนไปให้รถขยะตอนใกล้ๆ เทียงคืน และจะมีรถน้ำมาล้างถนน บางทีแม่ค้าขนของออกไม่ทัน เราก็เก็บขยะไม่ทันเหมือนกัน บางทีหน้าวัดก็กองเต็ม เราก็ต้องมาล้างเพราะเทศบาลไม่เคยมาล้างให้ ความจริงถ้าเป็นวัดอื่น วัดเจ้าคณะจังหวัดเทศบาลจะมาล้างในวัด ทำความสะอาด ฉีดน้ำบ้าง อะไรบ้าง แต่นี่เราต้องทำเอง ก็ไม่อยากรบกวน ถ้าจำเป็นจริงๆ ก็จะขออย่างอื่นรบกวนขนขยะมั่ง อะไรมั่ง เท่านั้น

ขยะเยอะขึ้นหรือไม่

- ขยะเยอะขึ้น เฉพาะวันอาทิตย์เยอะขึ้นหลายเท่าตัว

ส่วนใหญ่เป็นขยะที่แม่ค้าทิ้งเองหรือเปล่า

- ก็มีแม่ค้าขายของ และก็มีลูกค้า คนบริโภคก็ต้องทิ้ง ก็ต้องเยอะอยู่แล้ว ถูคำก็จะซื้อประมาณ 3 กิโลต่อสองอาทิตย์ ทางวัดซื้อหมด ถึงขยะก็เตรียมให้ทุกอาทิตย์

แล้วเท่าที่สังเกตไม่ทราบว่าแม่ค้าเค้าช่วยเก็บหรือไม่

- มีบางร้านที่ช่วย บางร้านไม่เก็บก็มี บางทีฝนตกเค้าก็ทิ้งหนีกันไปหมด

แล้วท่านเคยขอร้องแม่ค้าเรื่องขยะบ้างหรือไม่

- ก็เคยอยู่ เอาถุงเอาอะไรไปแจกก็บอกช่วยกันทำความสะอาด ช่วยกันเก็บบ้าง แต่กฎที่ขอร้องร้านค้าเราก็เขียน ขอความร่วมมือการขายของ การไม่มาทำความสะอาดร่วมกับทางวัด คือก่อเรื่องที่ไม่ดีไม่งามให้กับทางวัด เช่นเก็บเงินคนอื่น มาขโมยของบ้าง

แล้วของในวัดหายหรือโดนทำลายบ้างหรือไม่

- มันก็มี ต้นไม้กระถางดอกไม้มีบ้างนะ ชนบ้างคนเหยียบบ้าง ต้นไม้ตายบ้าง บางทีร้านค้าเอาน้ำร้อน น้ำแข็งเทบ้าง มันก็ตาย

เสียหายทุกอาทิตย์เลย

- ช่วงก่อนนี้หนัก แต่ตอนนี้ดีขึ้น

ท่านรู้สึกอย่างไร

- ตอนต้นไม้ตายเป็นแถบๆ ก็เดือนร้านค้าใกล้ๆ ที่ต้นไม้ ตอนหลังก็เปลี่ยนต้นไม้หมด จากชาติทองเอาเป็นดอกเข็ม

และมันไม่เกิดปัญหาเดิมหรือ

- ก็มีอยู่บ้างแต่ก็เป็นการลงทุนครั้งใหญ่เหมือนกัน ต้นชาติทองมันสูง ร้านค้าก็เข้ามาเบียด มันไม้โล่งบ้าง เราก็เลยเปลี่ยนใหม่ เอาต้นไม้เล็ก ๆ สถานที่ก็ดูโล่ง ร้านค้าก็สบายแล้ว

ท่านเห็นว่าโครงการนี้ทำให้สภาพชีวิตของสงฆ์เปลี่ยนไปหรือไม่ตามความคิดของท่าน

- ก็พอสมควร งานของพระสงฆ์มีอุปสรรคบ้าง แต่พระสงฆ์นี้ส่วนมากจะแก้อุปสรรคหรือปัญหาต่างๆ มีไว้ให้แก้ไขไม่ได้มีไว้ให้กลุ่ม เราจะแก้กัน โดยตลอด ไม่เป็นไร

แล้วถ้าโครงการนี้เราเลือกที่จะไม่ให้เข้ามาขายได้หรือเปล่า

- ได้อยู่ แต่เป็นการขาดเมตตา ศรัทธาญาติโยม ในส่วนหนึ่งเราก็อยากสนับสนุนเขา แต่ก็ต้องเดือดร้อนเป็นบางอย่าง มีผลกระทบเป็นบางอย่าง แต่บางสิ่งบางอย่างก็หาวิธีแก้ตลอดเวลา

ในช่วงสิบมหัศจรรย์ที่ผ่านมา พวกค่าน้ำค่าไฟทางผู้จัดงานเค้าได้มาช่วยทางวัดหรือเปล่า

- ไม่มี ทางวัดจ่ายเอง

แล้วหน่วยงานเค้าได้ทราบปัญหาหรือไม่ และได้ยื่นมือเข้ามาช่วยบ้างหรือเปล่า

- ส่วนมากไม่มี ทางวัดจะจัดการเองหมด ส่วนนี้เค้าคงคิดว่าถ้าคนมาเยอะๆ วัดคงมีรายได้ เค้าคิดอย่างนั้น

แล้วโครงการนี้มีผลกระทบต่อกรมการทำบุญของศรัทธาหรือเปล่า

- ก็มีส่วน เพราะงานมันบ่อยเกินไป แต่มันก็ยุ่งๆ กัน แต่บางคนก็กลับมีรายได้ ศรัทธาใกล้ๆ บางคนก็ขายของ ขายน้ำ ขายอะไรไป มันก็ส่วนดีและส่วนไม่ดีพร้อมๆ กัน

คนที่มาทำบุญที่วัดจะมีอุปสรรคต่อการมาทำกิจกรรมที่วัด เช่นงานบุญ บ้างหรือไม่

- ถ้ามันพร้อมกันก็มีอุปสรรคอยู่ บางทีมันแยกกัน ไม่ค่อยออก อะไรต่างๆ ก็เลยไม่ค่อยเป็นขึ้นเป็นอันเท่าไร คือมันไม่ค่อยเรียบร้อยเป็นระเบียบเท่าไร เด็กของเราคุมลำบาก เสียงมันก็รบกวน สอนหนังสือ เด็กไม่สนใจ เสียงข้างล่างมันดัง

แล้วตอนทำวัตรเย็น เสียงมีปัญหาหรือไม่

- ทำวัตรเย็นนี้บางทีก็ต้องไปทำใครทำมัน เพราะว่าจะไปทำ บางทีคนมันเยอะ เสียงมันรบกวนบ้าง อะไรบ้าง หลากๆ อย่าง แล้วก็งานวัดก็จะต้องทำ บางทีก็ต้องตัดไปแทบทุกอาทิตย์

ทุกที่ที่ทำได้

- ทำในวิหาร

แล้วไม่ได้ทำในวิหารนานหรือยัง

- ตั้งแต่สืบทอดทรัพย์ตั้งมา วันอาทิตย์นี้จะให้ไปทำห้องใครห้องมัน บางคนก็ทำบางคนก็ไม่ทำ ขาดกิจวัตรไปบ้าง คือหน้าวิหารใหญ่ก็จะมิกลิ้นบั้ง ย่าง โขมง เข้าไปนี่ก็สมาธิมันไม่ดี และก็เราไปเปิดวิหาร ฝรั่งขึ้นไป ใครก็ขึ้นไป เค้าก็ไปกราบไหว้ มันก็เลยมั่ว ไม่รู้อะไรเป็นอะไร เราก็ดูไม่ขึ้นซะ

และจากโครงการนี้ทำให้คนเข้าวัดมากขึ้นหรือไม่

- คนเข้าส่วนมากก็จะเป็นร้านค้า แต่เข้าไปวัดจริงๆ ไม่มี เข้ามาดูของ และที่ส่วนหนึ่งก็เข้ามาห้องน้ำตามวัด

และท่านเห็นว่าโครงการนี้ทำให้คนรู้จักวัฒนธรรมหรือไม่อย่างไร

- มันก็กึ่งกัน บางคนแบบเป็นวัฒนธรรมเกี่ยวกับของที่มาจากขาย บางคนก็อนุรักษ์อยู่ ผลิตของพื้นบ้านมาจากข้าง อะไรต่างๆ บางคนของทันสมัยหน่อย ก็แล้วแต่ แต่ส่วนหนึ่งก็คือทำให้คนส่วนหนึ่งมาเดินวันอาทิตย์ มาเดินก็คืออยู่ แต่ก็ไปพร้อมๆ กันมีทั้งดีและไม่ดี

ส่วนที่ไม่ดีคือ

- คนอยู่ที่ไหนหลายๆ มันก็มีทั้งคนดีและไม่ดีปนกันไป บางคนก็ไปสร้างปัญหา

สร้างปัญหาเช่น

- ทำลายสิ่งแวดล้อมบ้าง อะไรบ้าง มันก็มีอยู่ ในส่วนที่ดีทำให้ร้านค้าได้เงินได้ทองได้ขายของได้ผลิตของออกมา เกี่ยวกับวัฒนธรรมประเพณีอะไรต่างๆ ก็กึ่งกันก็คล้ายๆ กันคือห้าสิบห้าสิบเหมือนกัน คือ บางทีก็เหมือนส่งเสริมไปด้วย บางทีก็ทำลายไปด้วยพร้อมๆ กัน

อันที่ทำลายวัฒนธรรมเท่าที่ท่านเห็นมีอะไรบ้าง

- เราสังเกตง่ายๆ ตามถนนก็มีการแสดงของต่างประเทศบ้าง อะไรบ้าง แก้วผ้าแสดงอะไรก็มี หรือว่าการร้องการรำจะนำวัฒนธรรมทางตะวันตกมาบ้าง ต่างประเทศมาบ้าง เรียกว่าการแสดงแบบวณิพก ก็คือการแสดงแบบมีของแลกเปลี่ยน แต่ขอทานนี่เขาจะขอแบบชื่อ ๆ ส่วนมากจะเป็นการร้องรำเยอะ ดนตรี อันนี้ถ้าเราสงเคราะห์เค้าก็เป็นวณิพกเหมือนกัน มีของมาแลกเปลี่ยน แต่ถนนท่าแพนี่เห็นมาหลายประเทศ อันนี้บางทีเราก็ไปคลังโคล้หลงไหล อาตมาสังเกตดูจะเห็นคนเต็มถ้าเป็นประเทศอื่นแสดง

ถ้าเป็นคนไทยที่มาแสดงแลกเปลี่ยนเงินท่านเห็นด้วยหรือไม่

- อันนี้มันเป็นสิทธิส่วนบุคคล เราก็ห้ามไม่ได้ แล้วแต่เขาจะแสดงออก แต่เราก็ควรจะมิข้จำกัดเทศบาลเป็นคนจัดก็ควรจะคุมได้ ส่วนนี้เราไม่ว่ากัน

ท่านทราบวัตถุประสงค์ของการจัดโครงการถนนคนเดินหรือไม่

- ส่วนนี้จริงๆ แล้ว จุดประสงค์จริงๆ ของถนนคนเดิน คือ ให้คนมาพักผ่อน ทำให้คนมาออกกำลังกาย และสูดอากาศที่บริสุทธิ์ และเป็นการพักผ่อนในวันอาทิตย์ หลังจากทำงานมาทั้งอาทิตย์ แล้ว อย่างกรุงเทพเค้าจัดให้เป็นสถานที่พักผ่อน แต่เราไม่ได้พักผ่อน มาทำงาน มาหาเงิน เป็นร้านค้า เป็นอะไรเยอะจนไม่มีที่จะเดิน และวันจ้าวพวก ปิ้งย่าง นี่แข่งกันเยอะ ลดคว้นจากรถยนต์ที่ไม่วิ่ง แต่มีวันจากปิ้งย่างแทน มันก็แทนที่จะสูดอากาศบริสุทธิ์จริงๆ ก็มาสูดพวกนี้อีกต่อ อันนี้ก็วัตถุประสงค์จริงๆ อาตมาว่า มาออกกำลังกาย มาพักผ่อนไม่ต้องจ่ายทรัพย์สินอะไรทั้งนั้น แต่เนี่ยตรงกันข้าม ถ้าพาลูกพาหลานมา มันก็ต้องใช้จ่ายเยอะ เพราะมันมีของล่อตาลูตาเยอะ มันก็จ่ายกันจริงๆ แล้วอาตมาว่ามันค่อนข้างธุรกิจพอสมควร เทศบาลเค้าจัดนะ ที่แรกมันแค่สืบทอดจรรยาแล้วก็มาต่อ ต่อแล้วตอนนี้ก็เลิกไม่ได้จริงๆ ควรจะเน้นการแสดงออกภาพพจน์ที่ดีตอนนี้ดูๆ แล้วก็ค่อนข้างจะมั่ว มั่วพอสมควร

ที่ท่านว่ามันมั่ว เป็นอย่างไร

- ก็คือ แบบร้านค้าอะไร ใครเคยขายที่ไหน บางทีเป็นการหาเงินแบบทำแล้วเลิกไม่ได้ ชาวบ้านฝ่าฝืนอะไร ทางวัดขอเรื่องอะไรก็เลิกไม่ได้ ทำที่ไหนก็ทำที่นั่น ขายหน้าวิหารน้อยเต็มทุกอาทิตย์ ทางวัดเคยประกาศ เคยขอเรื่องให้ขยับขยายไปด้านอื่น ก็ขยับขยายไม่ได้ เพราะว่าเคยขายเคยได้เงินตรงนี้ เพราะเงินไม่เข้าใครออกใคร ถึงขั้นยกขบวนไปหาเจ้าอาวาส ขอเรื่อง ขอสิทธิ เอานั่น เอานี้ ถ้าพูดถึงเมตตาทางวัดก็ไม่มีอะไร

ถ้าโครงการนี้จะยังยืนต่อไปท่านมีความคิดเห็นอย่างไร

- ต้องมีมาตรการที่มันต้องรัดกุมกว่านี้ มีกฎระเบียบที่ชัดเจนกว่านี้ ทุกวันนี้ดูว่ามันคลุมเครืออะไรไม่ชัดเจนสักอย่าง แบบในวัดถ้าเราจะไม่ให้ขายเลยหรือทำอะไรมันก็เป็นสิทธิทางวัด แต่ทางวัดก็ทำไม่ได้ เพราะว่าขาดเมตตา แต่ถ้าทางเทศบาลเค้ามีเจ้าหน้าที่มาจัดการ มาจัดระเบียบให้บ้าง มาให้ความร่วมมือและให้ข้อมูลกับทางวัดบ้างก็คงจะดี ถ้าจะจัดต่อไป บางทีทางวัดพูดอย่างเดียวเขาไม่ฟัง ต้องอาศัยการพูดจากเทศบาล ถ้าเทศบาลเค้าสั่งเค้าก็จะทำ

ถ้าท่านเลือกได้ท่านอยากให้รูปแบบกิจกรรมในวัดเป็นแบบใด

- ก็คือแบบที่มันเหมาะสม จัดแบบของเจ้าพวกปิ้งย่าง ก็จัดไว้จุดหนึ่ง ไกลๆ จากปูชนียสถานที่เคารพ ที่กราบไว้ ถ้าเราจัดใหม่ต้องใช้เวลา ต้องกระทบกระทั่งกันบ้างกับร้านค้า

จริงๆ แล้วท่านก็เคยคิดจัดแบบนี้

- แรกๆ ก็จัดกันอยู่ ตอนสืบทอดจรรยา อาทิตย์สองอาทิตย์แรก แต่คนทำงานมันด้า บางคนมาหลายที่หลายทาง ฝ่ายฆราวาสเกี่ยวข้องบ้าง อะไรบ้าง ก็เลยหละหลวมไป ตอนนี้เลยกลืนไม่เข้าคายไม่ออกเหมือนกัน

ไม่ทราบว่ตอนนี้ท่านรับผิดชอบในด้านกิจกรรมที่จัดในวัดทั้งหมดเลยหรือไม่

- ก็ไม่หมด เราต้องอาศัยหลายๆ คน ที่แสดงความคิดเห็นและคนที่เคยจัดการมาก่อน ในวงร้านค้า ก็มีหัวหน้าร้านค้า บาทีเค้าก็จะรวมตัวเก็บค่าไฟ เรายังคิดว่ามันจะเป็นการหาเงิน แรกๆ มีตอนหลังเราก็ไม่เอา ใครไม่ฟังก็ให้ออกไปเลย ตอนนี้แบบนี้ไม่มี เป็นแบบพี่แบบน้องมากกว่า คือเราก้ไปสำรวจอยู่แต่ละร้าน ขายอะไร ยังไง ซึ่อะไร

แสดงว่าทุกวันอาทิตย์ท่านจะต้องอยู่แถวนี้ตลอด

- เราก้มีพระเณรที่เราแต่งตั้งให้ทำงาน ดูแล ให้ตรวจดูเกี่ยวกับร้านค้าต่างๆ ดูคนที่มาอุ่นวยเรียกเก็บเงินต่างๆ เราก้ประกาศว่าไม่ต้องไปจ่ายอะไรให้ใคร เราไม่ได้มอบหมายให้ใครไปเก็บเงินตามแต่ศรัทธา บางที่เราบอกว่าวัดนี้เราแจกฟรีให้ฟรีอยู่แล้ว แต่จะทำบุญก็ตามแต่ศรัทธา เราแจกซองให้เป็นพิธีอยู่แล้วจะใส่ก็ได้ไม่ใส่ก็ได้ ถ้าขายไม่ได้ก็ไม่ต้องใส่ ถ้าขายได้ก็ใส่ตามศรัทธา เคยมีคราวก่อนเรียกเก็บร้านละร้อย เอาไปเอามาเรียกร้องให้พวกเดียวกันมาขาย ส่วนมากเค้าจะมาเป็นกลุ่ม เค้าก็จะอ้างให้วัดนะ แต่ส่วนมากเค้าก็จะเก็บไว้ก่อน

ปัญหาที่ท่านเจอในแต่ละครั้งเป็นปัญหาที่รบกวนใจท่านบ้างหรือไม่

- ก็พอสมควร แต่พระก้ไม่เป็นไร เพราะส่วนมากก็แก้ปัญหาให้ญาติโยม แก้ปัญหาทุกสถานการณ์ แต่บางทีก็เหนื่อยหน่อย แต่ก็ถือว่าเป็นภาระ เป็นฐระของทางวัด ของพระสงฆ์ที่จะต้องทำ ก็ไม่เป็นไร

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ผู้ให้สัมภาษณ์ A3

อายุ 60 ปี

วันที่ 30 พ.ค. 46 (11.30 น)

ตอนที่เข้ามาจัดโครงการตั้งแต่แรก ทางหน่วยงานได้มาช่วยอะไรทางวัดหรือไม่

- ก็มีบ้าง แต่ทางวัดก็ไม่ได้ขัดข้องอะไร แต่ญาติโยมก็ว่าตอนหลังมานี้ คนจัดมันจัดไม่ค่อยดี คือหมายความว่า พอจัดแล้วมันไม่ได้ทำความสะอาดให้วัด มันรก ใบตอง อะไรบ้าง มันบอกยาก คณะกรรมการก็เลยไม่อยากให้ขาย ทีนี้อาตมาก็คิดว่าศรัทธาที่จะมาขายของก็มี ศรัทธาที่ไม่มาขายของก็มี ถ้าสมมติเราไม่让他ขายก็หมายความว่าเราตัดรายได้เค้าไป อย่างนั้นก็ตกลงว่าให้ขาย แต่ต้องทำความสะอาดให้ทางวัด เป็นต้นไม้ใบหญ้า ใบตอง ก็พยายามทำความสะอาดให้หมด สำหรับอาตมาก็ไม่ขัดข้องอะไรสักอย่าง แต่ว่าหลับเขาก็ไม่ได้ต้องหลับดึกหน่อย เพราะว่าอะไร เพราะว่ามันจะทำวัตรก็ทำไม่ได้ เพราะว่ามันเสียสมาธิ เพราะว่าวิหารใกล้ถนน จะทำก็ทำไม่ได้ ปกติเวลาหกโมงเย็นหรือทุ่มก็จะขึ้นไปทำวัตรที่บนวิหาร ถ้าทำไม่ได้ก็นั่งสมาธิภาวนา แล้วถึงจะลงมา มาอ่านหนังสือหนังสือ พอสักสามทุ่มอาตมาก็ลงอาบน้ำ แล้วขึ้นไปนั่งสมาธิภาวนา ก็เลยนอน แต่พอวันอาทิตย์นี้ทำไม่ได้เลย

มันเปลี่ยนไปอย่างไร

- คือว่าพอจะทำวัตรบนวิหารก็ไม่ได้เลย เพราะมันเสียงดัง(มันเคียด)นะโยม มันมีเสียงรบกวน อะไรต่างๆ ตีฆ้อง ตีกลอง ร้องรำทำเพลง มันจิตไม่เป็นสมาธิ จะทำสมาธิต้องไปทำข้างบน ถ้าทำในวิหารนี้ไม่ได้เพราะมันใกล้ถนน เพราะเค้าเล่นดนตรีบ้าง มันมีร้อยแปดเรื่อง ก็เลยไม่ได้ทำ แต่ว่าอาตมาก็ไม่ได้ขัดข้อง แต่ศรัทธาที่มาขายอาตมาก็บอกว่าขอให้ทำความสะอาดให้หน่อย เพราะคณะกรรมการเค้าไม่พอใจที่ว่าเอาอะไรไปรุกรัง เพราะว่าวัดเราก็เป็นวัดที่โชว์ให้แขกบ้านแขกเมืองเข้ามา แต่ว่าตอนว่ากลางวันไม่ค่อยมีเท่าไร มันมีตอนกลางคืน สำหรับอาตมาก็ไม่มีข้อแม้อะไรสักอย่าง นอกจากให้เค้าทำความสะอาดอย่างเดียวเท่านั้นแหละโยม

แสดงว่าขณะมันเยอะขึ้นเลยหรือ

- คือของขายที่เค้าขายที่เค้ากินนั่นแหละ ตองบ้าง อะไรบ้าง มันรุกรัง

แล้วห้องน้ำละ

- ห้องน้ำก็มี เข้าเหมือนเข้างานวัด (งานปอย)

สกปรกหรือเปล่า

- ก็บางทีบางวันเทศบาลมาทำให้สักครั้ง นาน ๆ ครั้ง

แล้วเป็นวันอาทิตย์แล้วไม่เป็นไรหรือ เพราะมีคนมาเข้าวัดเยอะ แล้วพระเณรต้องมาทำความสะอาดให้หรือไม่

- ก็คงไม่เป็นอะไร บางคนก็ไม่ทำ รอแต่เทศบาลอย่างเดียว พระเณรก็ทำความสะอาดบ้าง

แล้ววันอาทิตย์ห้องน้ำสกปรกกว่าวันธรรมดาหรือไม่

- แต่มันก็ไม่สกปรกเท่าไร

แล้วมีบริจาคให้หรือไม่ตอนเช้าห้องน้ำ

- (ถอนหายใจ) ไม่มีมั้ง

แล้วขณะที่พระเณรทำอะไร

- ก็ทำความสะอาดเช้าทุกวัน เพราะตอนเย็นเค้าก็ทำทุกวัน ทีนี้ตอนวันอาทิตย์พระไม่ได้ทำ เพราะคนเค้าขายของเค้า ปกติวันธรรมดาก็กวาดกวัดกวาดไป ข้างหน้าข้างหลัง ทำทุกวัน แต่วันอาทิตย์ทำไม่ได้ เพราะขวางคนเค้าขายของนั่ง

แล้วต้องกลับมาทำความสะอาดวันจันทร์อีกหรือไม่

- ก็ไม่พอเยอะเท่าไรเพราะเค้าก็ทำความสะอาดให้ ถ้าให้ตามไปทำความสะอาดให้ตอนกลางคืนก็ตายสิ

แล้วเราต้องรอปิดประตูให้เค้าหรือไม่

- เค้าก็ปิดให้

แสดงว่าวันอาทิตย์นี้แม่ค้าเค้าจะทำความสะอาดให้

- ทำความสะอาดให้

แล้วทำความสะอาดหมดหรือเปล่า

- ก็ยังพอได้กวาดอยู่ แต่ก็ดี เค้าทำให้ก็ดีเหมือนกัน

แล้วมีตู้บริจาคหรือไม่

- อาตมาไม่รู้เรื่อง เพราะมีกรรมการเป็นคนดูแล

แล้วรบกวนค่าน้ำ ค่าไฟของวัดหรือไม่

- ก็ไม่มีปัญหา น้ำมันสูบขึ้นถึง ไม่ใช่ชำระปา

แล้วมีของหายหรือไม่

- ไม่มี

แล้วมีของเสียหายหรือไม่

- ก็ไม่มี เพราะเค้านั่งทางโน้น เจ้าหน้าที่สองคนเค้ามาเคลียร์พื้นที่ แล้วเค้าก็นั่งเรียงของเค้า ทำที่อาตมาไปทักทายเค้า อาตมาก็บอกให้เค้าช่วยรักษาด้วยนะ เพราะเป็นของวัดของวา บางคนเค้าบอก

ว่าทำเลอะวัดเลอะวามันก็บาปของเค้า เค้าว่าอย่างนี้ เค้ากลัวเป็นบาป เพราะฉะนั้นเค้าก็ทำความ สะอาดให้เท่าที่เค้าจะทำได้ ก็ไม่มีปัญหาอะไร จะมีเรื่องเสียงอย่างเดียว

เสียงจะดังในช่วงไหน

- ตอนเย็น และกลางคืนด้วย

แล้วการนอนหลับเป็นอย่างไร

- หลับได้มันเคย (หัวเราะ) แต่มันทำให้หลับตึกขึ้น เพราะปกติอาตมาสามทุ่มสี่ทุ่มก็หลับแล้ว วัน อาทิตย์นี้เกือบเที่ยงคืน

แล้วหลวงพ่อดังต้นก็โหมง

- ดิสิ่ห้ำก็ตื่นแล้ว

แล้วอย่างนี้ไม่เป็นผลเสียต่อสุขภาพเธอ

- ก็ออกกำลังทุกวัน เดินจากประตูวัดไปที่ตึก จากตึกไปที่ประตูวัด 7 รอบทุกวัน แล้วกลางวันก็เดิน ลีบกว่ารอบ แล้วก็มาดัดเนื้อดัดตัว กินกินวิตามิน กินยา

หลวงพ่อก็มีโรคประจำตัวอะไรหรือไม่

- มีความดัน

แล้วเสียงดังอย่างนี้มีผลกระทบต่อโรคประจำตัวอย่างไร

- ไม่เป็นอะไรนี่ มันต้องทำใจ โยม มันศรัทธาเค้าอยากขาย ออกได้เงิน พวกนี้ไม่ได้รับการศึกษา บาง คนก็ตีบางคนก็ไม่ตี

ที่ไม่ดีคืออย่างไร

- คนดีมีส่วนน้อย ใจไม่ดีมันมีเยอะ เค้าไม่ได้รับการศึกษาก็อย่างนี้ ยากบ้าง อาตมาก็ว่าจะห้ามเค้าแต่ ทางการเค้าขอ มีหนังสือมาขอความช่วยเหลืออาศัยสถานที่ อาตมาก็ให้เซ็นต์ไปแล้ว ได้กำไรก็แล้ว แต่เค้า ขาดทุนก็แล้วแต่เค้า อาตมาไม่เกี่ยวข้อง

ถ้าเกิดมีงานศพวันอาทิตย์ทำอย่างไรกัน

- ก็จัด ๆ ไป เราก็ตีเข้าทางหลัง ไปทางถนนลอยเคราะห์ โดยมากจะเผาวันเสาร์ เพราะวันอาทิตย์มันไม่ สะดวก จัดไม่ได้ มันลำบากไปถนนหนทางไหนไม่ได้ มันลำบากเพราะทางการเค้าจัดอย่างนี้ คำสั่ง เราจะขัดขึ้นเค้าไม่ได้

แล้วในใจจริงๆ ของหลวงพ่อยากให้โครงการถนนคนเดินเป็นอย่างไร

- ถ้าใจจริงๆ ไม่ค่อยอยากจะให้จัด แต่มันจำเป็น

เพราะอะไร

- มันไม่สะดวก ไปการไปงานมันไม่สะดวกนะ โยม เราก็คงไม่อยากให้จัด เสียงดังด้วย เท่าๆ ที่เค้าทำก็ คล้ายๆ เค้าฝืนใจเราหน่อย แต่เราเป็นพระมันก็จำเป็นนะ โยม

ฝันใจนี้หมายถึงรูปแบบงานหรือฝันใจที่เค้าต้องมาจัดที่วัดเรา

- คือมันจัดปกติก็ไม่มีปัญหาเท่าไร แต่มันมีปัญหาเรื่องความสะดวก มันทำให้ไม่สะดวก พระเณรก็ทำความสะอาดทุกวัน แต่อาตมาถ้าสมมติไปกวาดขันเค้าก็ไม่ทำรก เค้าก็เก็บไปหมด มันก็รุงรังไม่เป็นระเบียบเมื่อก่อน เพราะคนเหล่านี้มันไม่ได้รับการศึกษา มันพุดยาก

แล้วอย่างนี้มันทำให้เรารู้สึกว่ากังวล ราคาอยู่บ้างมั๊ย

- ก็ราคาอยู่ (หัวเราะ) แต่จำเป็น ออเคา

แล้ววันอาทิตย์ได้รับนิมนต์ไปไหนหรือไม่

- ไปสี่

แล้วไปอย่างไร

- ก็เข้าออกทางด้านหลัง ถ้ารถจะมารับก็มาทางหลังวันอาทิตย์นะ แต่ถ้าตอนเช้าก็ตีหน่อย โดยมากก็ไปฉันทพล ตอนไปไปทางนี้ได้ แต่ตอนกลับต้องมาทางด้านหลัง เพราะเค้าปิดถนนตอนบ่ายโมง แต่ถ้าวันธรรมดาเค้าก็เข้าออกตามปกติ อาตมาก็ไม่มีปัญหา เพราะเราเป็นพระสงฆ์ จะขัดใจเค้าลำบากนะ โยม พวกมาขายของกลางถนนเค้าก็ได้รายได้

หลวงพ่อบอกว่าเป็นการรบกวนเวลาส่วนตัวของสงฆ์หรือเปล่า

- ก็ไม่มีอะไร

แล้วหลวงพ่อบอกเห็นแม่ค้าที่มาขายในวัดนี้ ทำผิดกระทบกับทางศาสนาหรือไม่ เช่นแขวนผ้า ตามกำแพง

- ก็ไม่มี ไม่มีปัญหาอะไร ไอ้เหล่านี้ก็ไม่มีไม่ขาย

แล้ววันอาทิตย์มีคนมากราบไหว้พระในวัดมากขึ้นหรือไม่

- ก็ปกติ ไม่ได้ช่วยให้คนมาวัดเยอะขึ้น มาเที่ยวกันเยอะ วันสี่เค้าเปิดวิหารก็มีคนมากราบไหว้ทำบุญ วันธรรมดานี้ะ แต่วันอาทิตย์ก็เปิดไว้ ถ้าเป็นงานบุญก็ทำส่วนนี้ไม่เกี่ยวกับข้างนอก ถ้ามีศพก็ทำส่วนนี้

แล้วศพส่วนใหญ่จะสวดสองทุ่ม แล้วข้างนอกไม่รบกวนหรือ

- ไม่ค่อยได้จัด ถ้าจัดเราก็มีเครื่องกระจายเสียง

แสดงว่าตั้งแต่โครงการนี้มาจัดศพจะอยู่ไม่ถึงวันอาทิตย์

- ไม่ถึง โดยมากก็แค่วันเสาร์ นาน ๆ ทีจะมีศพที่วัดนี้ เพราะที่ที่จอดรถมันน้อย นอกจากศรัทธาของวัดนี้เท่านั้น ก็ไม่ค่อยมีปัญหาเท่าไร

เมื่อก่อนคนทำพิธีชีวิตอย่างไร

- สมัยก่อนมันมีพมานะ พมาอยู่ปนกับคนไทย คำขาย คนจีนก็มีบ้าง แต่พมาเยอะ ขายผ้าขายของ พมาจะเอาร่ม รองเท้าของพมาขาย

แล้วความเป็นอยู่เป็นอย่างไร

- สมัยก่อนรถมันไม่มีโยม ใช้เดินเอา สมัยก่อนถ้าสมมติถ้าคนไหนได้ซื้อรถแล้วหมายความว่าคนนั้นมีเงิน เพราะมีแต่รถถีบ

แล้วการไปมาหาสู่กันเป็นอย่างไร

- ไปหากันนะ หมายความว่าอย่างนี้ สมมติว่าบ้าน โยมทำอาหารนะ ก็จะแลกกันให้บ้านข้างๆ เค้า สันถวไมตรีกัน ถ้าจะสร้างบ้านทุกบ้านเค้ามาช่วยกันนะเสร็จเป็นหลังๆ นะ

แล้วงานวัดงานบุญล่ะ

- สนุก (ม่วน) สิ สมัยก่อนนี้สนุก (ม่วน) มีการรำ คนตรี

แล้วย่านท่าแพนี่ก็คึกคักหรือเปล่า

- คึกคักสิ มีต้นน้ำจืดตลอดถนน ตอนหลังเค้าตัดทำถนนให้ดีขึ้น รถนี่ก็นานๆ ผ่านมาสักครั้ง รถมอเตอไซค์นี่ไม่มี

แล้วมาเยอะตอนไหน

- ตอนอาตมาเป็นเณร มันก็เยอะขึ้นเยอะขึ้น เมื่อก่อนรถยนต์อย่างนี้ไม่มี หายาก

แล้วคนสมัยก่อนและสมัยนี้เปลี่ยนไปเยอะหรือเปล่า

- เปลี่ยนไปเยอะ สมัยก่อนคนมีศีลธรรม นะ โยม

มีศีลธรรมอย่างไร

- มีศีลธรรมคือ มีความเคารพนับถือ ซึ่งกันและกัน และรักกัน ไม่เหมือนเดี๋ยวนี้นะ เมื่อก่อนอย่างเล่นน้ำถ้าจะรดน้ำต้องขอโทษก่อนนะ เด๋วนี้สาดกัน ไม่เคารพกัน สมัยก่อนขอโทษ รดน้ำอวยพร เด๋วนี้ศีลธรรมไม่ค่อยมี ห่างไกลไปเยอะ ทานขันข้าวทำบุญทำทานสมัยก่อนดีห้าก็ลูกกันแล้วบ้านหนึ่งบ้านทานขันข้าวหกเจ็ดขัน สมัยนี้เค้าทานสมัยขันเดียว สมัยก่อนทานให้พ่อจัน ทานให้แม่จัน สมัยนี้ทานขันเดียวให้กินข้าวด้วยกัน (หัวเราะ)

แล้วสมัยปัจจุบันเรื่องการไปมาหาสู่ตักแครงไปให้กันยังมีอยู่หรือไม่

- ยังมีอยู่บ้าง แต่น้อยลง สมัยก่อนเค้ารักกันจริงๆ สมัยอาตมาเป็นเด็ก ๆ เห็นบ่าวสาวไปเที่ยวหากัน เค้ามีสะล้อ ซอ ซึง ไปเที่ยวบ้านคนนั้นคนนี่ บ้านแต่ละบ้านก็มีเป็งไว้ ถ้าสมมติว่าบ้านนี้ไม่มีสาวจันไปบ้านไปทาเป็งเสร็จ ก็ไปเที่ยวบ้านสาว เค้าก็พูดกันอย่างไมตรี ไม่เหมือนปัจจุบัน กว่าจะเป็งผิวเมียบันก็สองสามปีก่อนนะ โยม นาน ผู้ชายดูใจผู้หญิง ผู้หญิงดูใจผู้ชาย เด๋วนี้มันไม่ใช่อย่างนี้

แล้วถ้าโครงการถนนคนเดินเค้าจะจัดต่อไป หลวงพ่ออยากให้เห็นเค้าปรับปรุงหรืออยากเสนอแนะอะไรบ้าง

- ต้องการให้มันดีขึ้นกว่านี้อีกหน่อย

หมายถึงอะไร

- ให้มีระเบียบ ตัวแม่ค้ามาขาย ทั้งนอกวัด และในวัด ให้มีระเบียบมากกว่านี้ อันนี้มันกะกะบ้าง อะไรบ้าง มากเกินทุกวันนี้ ทุกวันนี้ก็ไม่ได้แก้ไขอะไรเลย ซึ่งเกี่ยวกับเค้า ก็อย่างว่าคนมันดีก็มีความไม่ได้รับการศึกษาก็มี โดยเฉพาะอย่างยิ่งคนที่คนจัดการ เจ้าหน้าที่ต้องเป็นคนคอยดูแล เราไม่เกี่ยวกับเค้าทำไม่ได้ ถ้าเราจะไปเกี่ยวข้องเดี่ยวเค้าจะว่าพระไปเกี่ยวข้องอะไร เป็นพระมันก็ยากนะ (หัวเราะ) พูดได้ไม่เต็มที่

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

ผู้ให้ข้อมูล B1 อายุ 41 ปี อาชีพ ทำงานอิสระ วันที่ 29 เม.ย. 46 (14.30 น)

อาศัยอยู่ที่ไหนหรือยัง

- อาศัยมาตลอด ของอ้ายเป็นช่วงคนที่ 4 มีอยู่สามรุ่น แม่อ้ายเป็นรุ่นที่ 3 ยายเป็นรุ่นที่ 2 และมีพ่อหม่อมแม่หม่อมเป็นรุ่นแรก สมัยน้องคงเรียกว่าทวด

แล้วตอนนี้อยู่กับใคร

- อยู่กันสองคนกับแม่

แล้วคุณยาย(แม่)อายุเท่าไร

- 80 ปี

ทุกวันนี้มีอาชีพนี้อย่างเดียว

- ทำอย่างเดียว

แล้วมีทำอะไรอื่นเพิ่มหรือเปล่า

- ก็เป็นงานประวัตินี้

ก็จะมีคนเข้ามาทุกวัน

- มี ลูกค้าจะเป็นชาวต่างประเทศมากกว่า เป็นชาวต่างประเทศกับนักท่องเที่ยวชาวไทย

พักในหลังบ้านเลยหรือ

- ช้างโนเป็นบ้านเลย

สมัยก่อนความเป็นอยู่ของคนบริเวณถนนท่าแพเป็นอย่างไร

- เมื่อก่อนถนนสองข้างทางส่วนใหญ่จะเป็นบ้านไม้ชั้นเดียว หรือบางทีก็สองชั้น ถนนก็เป็นทุยคือสวนกันไปได้ รถราไม่ค่อยเยอะ สามล้อ รถตุ๊ก ๆ จะเยอะ รถส่วนตัวจะไม่ค่อยมี

รถตุ๊ก ๆ มีตั้งแต่สมัยไหน ตอนที่อายุเท่าไร

- ตอนเด็ก ๆ ประมาณปี 07 (2507) ปี07 เค้าจะเริ่มห้ามล้อวัว (เกวียน) เข้ามาในเมือง เมื่อก่อนการเดินทาง เค้าจะขนข้าวมาส่งในเมืองใช้ล้อวัวมา

แล้วแถวนี้สภาพความเป็นอยู่เป็นอย่างไร

- เมื่อก่อนจะมีร้านที่เป็นบ้านคนอาศัยและค้าขายไปด้วย

แล้วส่วนใหญ่เป็นคนอะไร

- ก็จะมีคนจีน คนเมือง คนเขื่อนม่าน เขื่อนม่านคือพวกพม่า ถ้าสมัยอ้ายคนเมืองจะเยอะ ถ้าสมัยแม่คนจีนจะเยอะกว่า

การไปมาหาสู่เป็นอย่างไร

- สมัยก่อนคนแถวนี้แทบจะรู้จักกันหมดเลย คล้ายๆ เป็นเพื่อนบ้าน เมื่อก่อนจำนวนคนยังไม่เยอะ เวลาทำกับข้าวกับปลาอะไรก็จะเอาไปให้บ้านนั้นบ้าง บ้านนี้บ้าง คล้ายกับแลกเปลี่ยนกัน ซึ่งต่างจากคนในปัจจุบันนี้ คนในปัจจุบันนี่จะเป็นคนที่อื่นเข้ามาซื้อ ซื้อพื้นที่คนที่อยู่ก่อน แต่สำหรับคนที่อยู่ก่อนก็ห่างกัน ไปบ้างแต่ก็รู้จักกัน ไปไหนมาไหนก็ทักทายกัน

แล้วเริ่มเป็นร้านค้าเหมือนปัจจุบันเมื่อไหร่

- ประมาณ 2520 เริ่มมีร้านใหญ่ ๆ ขึ้น

แสดงว่าคนที่อาศัยเดิมออกไปอยู่ที่อื่น

- ออกไปอยู่ที่อื่น ตายไปบ้าง อย่างร้านหมอข้างๆนี่เนาะ เมื่อก่อนแฟนเค้าเป็นหมอ พอแฟนเค้าตายไปไม่ได้ทำอะไร ก็เลยปิด กลายเป็นที่อยู่อาศัยธรรมดา

เมื่อก่อนร้านค้าเป็นอย่างไร

- เมื่อก่อนเป็นร้านค้าเหมือนกัน ร้านค้าเป็นแนวยาวไปเลย เป็นร้านค้าชั้นเดียวเป็นร้านไม้ แต่จำชื่อไม่ได้ และที่โรงแรมจะเป็นโรงแรมไทยเจริญ เดิมนี่เค้ามาเช่าอยู่และคนเช่าอยู่เดิมนี่เค้าไปอยู่ข้างเผือกแล้ว และติดโรงแรมจะเป็นร้านเกียรติชัย เป็นร้านขายรองเท้า ช่อมรองเท้า และต่อไปจะเป็นธนาคาร

ถ้าปัจจุบันส่วนใหญ่คนที่อยู่แถวนี้จะเป็นเจ้าของที่หรือเปล่า

- จะเป็นเจ้าของที่ที่ซื้อไว้แต่ก่อน แต่ที่มานี่จะเป็นเจ้าใหม่

ส่วนใหญ่จะเช่าที่หรือเป็นเจ้าของ

- บางคนเค้าก็ซื้อเลย

แล้วส่วนใหญ่คนที่อยู่แถวนี้เค้าพักอาศัยที่นี้ด้วยหรือเปล่า

- อย่างร้านข้าง ๆ เค้าก็มาค้าขายแล้วไปพักข้างนอก แต่บางคนบางเจ้าเค้าก็พักที่นี้เลย

ตั้งแต่ที่อยู่ที่นี่จนถึงปี 2520 ถนนเริ่มเป็นวันเวย์ตั้งแต่เมื่อไหร่

- อันนี้จำไม่ได้ คือจำปีพ.ศ. ไม่ได้ เพราะตอนนั้นเรายังไม่ได้สนใจอะไร เกือบสามสิบกว่าปี

แล้วที่นี้เค้ามีผู้นำชุมชนหรือเปล่า

- ไม่มี ถ้าเป็นชุมชนจะเป็นคนอยู่ในซอยมากกว่า ถ้าถนนแถวนี้จะเป็นคนอาศัยอยู่ทั่วไป อยู่ใครอยู่มัน

แล้วเดินทางไปไหนมาไหนอย่างไร

- เอารถเครื่อง (มอเตอร์ไซค์) บ้าง รถยนต์บ้าง

รถยนต์ย้ายเอาไปจอดที่ไหน

- รถยนต์เอาไปจอดไว้ที่บ้านป่า แล้วก็เดินไปเอา เลยธนาคารกรุงศรีอยุธยาไปนิดเดียวเท่านั้น

เอาไว้ที่นั่นตลอด

- เอาไว้ตลอด

ถ้าเป็นวันอาทิตย์โดยปกติจะออกไปที่ไหนหรือเปล่า

- วันอาทิตย์ไม่แน่นอน ไปบ้างไม่ไปบ้าง บางทีก็พีมารับไปกินข้าว

ตั้งแต่โครงการถนนคนเดินเริ่มจัดขึ้นทำให้ความเป็นอยู่ของเราเปลี่ยนไปหรือเปล่า

- ก็แน่นอน สำหรับคนที่เค้าวันธรรมดามีช่วงเวลาจอด วันเสาร์วันอาทิตย์คนที่มารถเค้าก็เอารถมาจอดหน้าบ้านแล้วก็ไปไหน กลับมาเวลาไหนก็ได้สะดวก แต่พอมีงานนี้พอเอารถออกไปกลับมาเข้าไม่ได้ เค้าก็เดือดร้อนบ้าง

แล้วสำหรับตัวตัวเอง

- ตัวเองก็มีบางครั้ง มีปัญหาเรื่องเสียง เรื่องคนมาค้าขายมากกว่า

เสียงหมายถึง

- คือถ้าดึกแล้วสามทุ่ม มันควรจะค้าขายกันตามธรรมดา ได้ยินว่าลงหนังสือพิมพ์มีคนร้องเรียน แม่เค้าไม่สบายเป็นอัมพาต ดึกมาแทนที่จะได้พักผ่อนเสียงดังตลอดทั้งวัน

แล้วอ้ายว่าเสียงดังหรือเปล่า

- ไม่ดัง

ปกตินอนหลับกันกี่โมง

- สามทุ่ม

แล้วเสียงไม่ดังหรือ

- แต่มันก็ปกติ แล้วแต่ วันไหนอยากหลับเช้า ก็หลับเช้า วันไหนหลับดึกก็หลับดึก

แล้วยายเค้าว่าอย่างไร

- เค้าก็บ่นบางครั้ง (หัวเราะ)

บ่นราคาหรือบ่นว่าอย่างไร

- บ่นเรื่องเสียงมากกว่า เรื่องคนเค้าไม่ว่า เรื่องคนมีงานมีการเค้าก็ว่าก็ตีคนได้มาค้าขาย ได้ใช้ได้ง่าย สำหรับอ้ายอ้ายก็ว่ามันก็ดี ไม่ว่าจะทำอะไรมันก็มีทั้งดีและเสีย จะให้ได้อย่างเดียวเป็นไปได้

แล้วมันมีส่วนดีสำหรับอ้ายหรือเปล่าสำหรับโครงการนี้

- ถ้าส่วนดีก็คือ ได้ค้าขาย มีรายได้เพิ่มขึ้นอีกหน่อย มีคนรู้จักร้าน รู้จักงานที่เราทำเพิ่มขึ้น

โดยปกติไม่ได้เอางานมาขายหน้าร้านเหมือนวันอาทิตย์

- ไร้อะไรแล้วทุกทีจะเป็นแค่ชอก (ทางเข้าร้าน) เท่านั้น แต่ถ้าวันอาทิตย์ถ้าอ้ายไม่ยกออกไปอ้ายจะไม่ได้ขายเลย เพราะส่วนมากถนนคนเดินคนจะเดินอย่างเดียว จะไม่ดูร้านค้า จะดูแต่ของที่วางกับพื้นอย่างเดียว

แล้วأيคิดมาวางอย่างนี้ตั้งแต่เค้าเปิดโครงการเลยหรือไม่

- อ้ายมาวางตั้งแต่เปิดโครงการแล้ว ตอนเปิดโครงการไม่มีพ่อค้าแม่ค้า เค้าขอความร่วมมือคนที่อยู่ในพื้นที่ เค้ายังไม่ให้คนในพื้นที่ขายบนถนนนะ แต่ขายบนบ้านหน้าร้านขายได้ เค้าขอความร่วมมือให้ตกแต่งร้านค้า ก็เอาของไปจัดโชว์ เอาน้ำตักไปโชว์ ระหว่างสัปดาห์ศรัทธา

แล้วมีคนเข้ามาดูเยอะหรือเปล่า

- ก็มีคนมาเข้าดู เพราะตอนนั้นพื้นที่มันโล่งเนาะ คนต่างจังหวัดเค้าเข้ามาเดินเข้าเดินออกสะดวก ตอนนั้นอ้ายยังไม่ได้เอาของไปวางข้างนอกเลยนะ อ้ายเอาเฉพาะของโชว์เท่านั้นไปวางช่วงนอก

ระหว่างสัปดาห์ศรัทธากับปัจจุบันความสนใจของคนที่เข้ามาดูร้านน้อยลงไปหรือไม่

- รู้สึกจะมากขึ้น คนรู้จักร้านเรามากขึ้น

แม่ค้าที่มาวันอาทิตย์เค้ามาบังร้านหรือเปล่า

- ไม่บัง เพราะต่างคนก็ต่างรู้หน้าที่ของตัวเอง ไม่ลูกค้านะใคร คนเคยนั่งอย่างไรงี้นั่งอย่างนั้น แต่ก็อ่านหนังสือพิมพ์ว่าเดี๋ยวนี้ซั๊กและทะเลแล้ว เพราะเมื่อก่อนนี่เพราะเมื่อก่อนเป็นชุมชน หรือชาวบ้านที่เค้าผลิตเองเอามาขาย เดี่ยวนี้ส่วนมากเป็นพวกไนท์บาร์ซาร์โล่มาทั้งหมด

แล้วในสายตาของอ้ายคิดว่าทะเลจะจริงหรือเปล่า

- ทะเลสิ เป็นพวกแม่ค้าไนท์บาร์ซาร์ทั้งหมด ดูของเป็นของพวกไนท์บาร์ซาร์ล้วน ๆ เลยไม่ใช่ชุมชนที่ผลิตออกมาคนเดียว

แสดงว่าจริงๆ ถ้าเค้าจะจัดโครงการนี้ต่อไปอ้ายอยากให้ออกมาเป็นรูปแบบอย่างไร

- ลดจำนวนวันลงบ้างก็ได้ อย่างทุกทีเดือนหนึ่งสี่ครั้ง ก็อาจจะลดจำนวนลงเดือนละสองครั้งก็ได้

เพราะอะไร

- ให้คนในพื้นที่เค้าไปไหนมาไหนสะดวกบ้าง คล้ายๆ ปีนใจกันคนละครั้ง ถ้าจะเลิกไปเลยมันก็โครงการนี้มันก็เป็นโครงการที่ดีเหมือนกัน ดีสำหรับอ้ายด้วยดีสำหรับเขาด้วยเขาได้ค้าขาย และคนธรรมดาเค้าก็ได้มาเดินเที่ยวด้วย ถ้าไม่ซื้ออะไรก็ไม่เสียเงิน ถ้าเราไปเดินศูนย์การค้าก็เสร็จเลย พูดตามความจริง มาเดินเที่ยวคุณดูอะไรไม่ซื้ออะไรก็สนุกแล้ว มันก็ดูอย่างเสียอย่าง

คนเยอะแล้วรู้สึกน่ารำคาญหรือเปล่า

- ถ้าจะว่ารำคาญเลยคงไม่ เพราะเราไม่ได้ไปยุ่งกับใคร แต่ถ้าสังเกตดูเดี๋ยวแม่ค้าคนนั้นทะเลาะกับนั้น เดี่ยวแม่ค้าคนนั้นทะเลาะกับคนนี้ (หัวเราะ) คือมันแย่งพื้นที่กัน อย่างตอนแรกมันมีลิบลิ้อคนที่นั่งประจำสัปดาห์ศรัทธา คนเค้าเคยนั่งมา เค้ามาถึงก็มานั่งที่นั่นเลย อยู่ๆ เจ้าใหม่มาสวมที่นั่งเค้า คนที่เคยนั่งเค้าก็ไม่พอใจซะม๊าย มันก็ต้องทะเลาะกัน อันนี้ส่วนใหม่ที่เข้ามาเรื่อยๆ จะทำให้เกิดปัญหา พวกแม่ค้ารุ่นใหม่เข้ามาเรื่อยๆ เพราะช่วงก่อนก็เห็นมีการจับฉลากกัน จากถือฉลากเมตรครึ่ง อาจจะเหลือเมตรเดียว มันทำให้เกิดปัญหา

แล้วมีคนอยากมาขายตรงพื้นที่หน้าร้านของอ้ายบ้างหรือไม่

- มี แต่อ้ายไม่เอา

เพราะอะไร

- ยุ่ง เราต้องคอยดูแล เพราะคนไม่เหมือนกันนะ อย่างอ้าย อ้ายขาย อ้ายเสร็จอ้ายก็ทำความสะอาด ถ้าคนมาขายอ้ายสังเกตดูนะ กินทิ้งกินขว้าง สกปรก ชุกคั้นไม้ วันอาทิตย์ขะเยอะ แทนที่เค้ากินเสร็จแล้วใส่ถุงพลาสติกมัด พอจะกลับก็มัดรวม ๆ กันกองไว้มันก็ช่วยเทศบาลเก็บได้เร็ว อีกหน่อย แต่นี้สกปรก ไปเรื่อย ลมมาก็ปลิวไปหมด ปัญหาขะเยอะ

แล้วรกแถวหน้าบ้านอ้ายบ้างรึเปล่า

- หน้าบ้านอ้ายไม่มี เพราะอ้ายทำความสะอาดนี้ หน้าบ้านอ้ายนี้อ้ายให้เค้านั่งเป็นคนที่รู้จักกัน รู้จักกันนี้มันพูดกันง่าย เค้าก็ช่วยทำความสะอาด เสร็จแล้วเค้าทำความสะอาดแล้วก็ไป ถ้าเป็นคนที่อื่นมาขายคงไม่ (หัวเราะ)

แล้วอ้ายคิดว่าโครงการนี้ทำให้ถนนเส้นนี้สกปรกขึ้นมั๊ย

- ถ้าพูดเฉพาะวันอาทิตย์ก็สกปรก (หัวเราะ)

ถ้าเป็นการจราจร

- สำหรับอ้ายนี้ละ การจราจรนี้ก็ คนที่ไม่พอเข้าออกไปไหนก็ไม่เดือดร้อนเท่าไร แต่พูดกันตรงๆ อย่างอ้ายไม่ค่อยได้ไปไหน เพราะรถอ้ายก็ไม่ได้จอดนี่อยู่แล้วมั๊ย อ้ายก็เดินไปถ้าจะเอา รถเครื่องไปก็พอออกได้อยู่ เพราะเรารู้ทางออก แต่เราไม่ไปไหนอยู่แล้วเพราะเราเห็นถนนปิด เราจะออกทำไม วันเสาร์เราก็ไปให้มันเรียบร้อยซะ วันอาทิตย์เราก็คืออยู่บ้าน ก็เท่านั้น แต่ถ้าคนอื่นที่เค้ามีรถมีอะไร อย่างเช่น โรงแรมนี่นะ แยกที่มาพักหาที่จอดรถไม่ได้ ไปไหนมาไหนยาก ก็บ่นเหมือนกัน

แต่เดี๋ยวนี้เค้าจัดทุกเดือนแล้ว

- อ้ายคิดว่ามันคงมีไปเรื่อยๆ ดูท่าแล้วนะ ตามความคิดอ้ายนะ

แล้วอ้ายคิดว่าโครงการนี้เค้ามีวัตถุประสงค์ลดมลพิษลดฝุ่นควัน อ้ายเห็นด้วยมั๊ย

- (หัวเราะ) คงลดได้เฉพาะท่าแพ แต่คงไปเพิ่มสายอื่น

แสดงว่าอ้ายก็เห็นว่าถนนเส้นนี้ฝุ่นไม่ค่อยมี

- ไรล่ะ ก็เพราะว่ามันไม่มีรถผ่าน ไม่มีควันดำ อาจจะมีของปิ้ง ๆ ย่างๆ บ้างแต่ก็ส่วนน้อย แต่รถจะไปอทางไนท์บาร์ซาร์ มันก็ไม่ได้ลดอะไรเท่าไรอ้ายว่า เค้าว่าลดมลภาวะให้คนใช้จักรยาน ใครจะขี่มา รถติดจะตาย รถชนตาย (หัวเราะ)

แล้วอ้ายคิดว่าโครงการนี้เค้าเปิดโอกาสให้คนได้แสดงออกหรือไม่

- อ้ายเห็นด้วย

เหมือนเป็นการสนับสนุนการท่องเที่ยว และอนุรักษ์วัฒนธรรม

- อนุรักษ์วัฒนธรรมนี้ไม่ได้อนุรักษ์อะไรเลย แต่สนับสนุนการท่องเที่ยวนี้โอเค

แล้วأيคิดว่ารูปแบบกิจกรรมที่จัด Ầยเห็นว่าเป็นอย่างไร

- ก็พอใช้ได้

แต่ถ้ามีโครงการนี้ต่อเห็นว่อย่างไร

- ก็ดี ส่วนคิมันมี ส่วนเสียมันก็มี มันก็ต้องปรับปรุงส่วนเสียมไป

ส่วนดีก็คือ

- เพิ่มรายได้ และก็มีเป็นการดึงดูดให้มีคนมาเดินเที่ยว พวกเด็กบางคนก็มาแสดงกัน

ส่วนเสียมคือ

- ส่วนเสียมคือ เรื่องพวกพ่อค้าแม่ค้าที่ม่วางขายเนี่ย มีเยอะเกินไป และบางกลุ่มก็เป็นกลุ่มเดียว คนที่ผลิตเก๋า ๆ โคนไต้ที่ไป เดียวนี้ก็เป็นคนที่นั่งประจำอยู่ตลอด เราสังเกตดูเรารู้

ในช่วงสงกรานต์ที่ผ่านมาค้าย้ายไปนั่งขายกันกลางถนน รูปแบบอย่างนั้นเป็นอย่างไรบ้าง

- อันนั้นคิดว่าเป็นโครงการพิเศษ ไม่คิดว่าค้าจะจัดขายแบบนั้นตลอด ถ้าจัดขายแบบนั้นตลอดคนเดินฟากไหนก็เดินฟากนั้น ไม่ย้อน

แสดงว่ารูปแบบในปัจจุบันจะเหมาะสมกว่า

- อย่างนี้ดีกว่า เพราะคนได้เดินดูสองข้างเวลาเดินมานี้ สามารถไปด้านโน้นที่ด้านนี้ที่ ถ้าวางขายกลางถนน มันต้องวางขายติดกันเนาะ คนจะเดินข้ามไปฝั่งโน้นข้ามไปฝั่งนี้มันไม่ได้ อันนั้นค้าจัดเป็นกาดหมั้วยาวที่สุดในโลก

แล้วดีหรือเปล่า

- ถ้าพูดถึงวันสงกรานต์ปรากฏว่าไม่มีคนเล่นน้ำสงกรานต์เลย ถนนสายนี้ คนกลัวของขายเปียก เฉพาะวันที่ 14 วันที่ 13 ค้าก็เปิดถนนช่วงเช้า และปิดประมาณบ่ายสองโมง วันที่ 15 ก็เปิดช่วงเช้าและปิดช่วงบ่ายสองโมงเหมือนกัน วันที่ 13 กับ 15 จะมีคนเล่นน้ำตลอด เด็กเล่น แต่ 14 นี้ไม่มีเลย มันเลยไม่ใช่วันสงกรานต์ไปเลยมันอะไรก็ไม่รู้ คือจุดประสงค์ของเทศบาลค้าอยากอนุรักษ์ให้คนเล่นน้ำกันแบบรดแบบสุขภาพ อันนี้Ầยก็เห็นด้วย สังเกตดูปีนี้ก็ดี วันที่ 13 กับ 15 ไม่ค่อยมีคนเล่นน้ำแรง ดีขึ้น ปะแป้งไม่มี

ปกติวันที่ 13 ถนนเส้นนี้ค้าจะหนาแน่น

- ไร้แล้ว วันที่ 14 ถึงจะไม่มีคนเล่นแต่ก็จะมิดวงต์ตลอด รถสาดน้ำเล่นกัน

ถ้าปีหน้าจัดแบบนี้อีกẦยคิดว่าอย่างไร

- Ầยคิดว่ามันเสียบ มันเหมือนกับเป็นวันขายของเป็นชะไ้ความตั้งใจของเทศบาลมันก็คินะเพียงแต่ว่ามันเสียบไปเลย กว่าคนจะมาก็บ่ขายๆ ค่ำ ๆ คนจะไปเที่ยวที่อื่นมากกว่า

บางคนเห็นว่าโครงการถนนคนเดินเหมือนตลาดนัดวันอาทิตย์ อ้ายเห็นว่อย่างไร

- มันก็เหมือนขายของโช่งละเหมือนตลาดนัด ถ้าเทียบกับสิบมหัสจรรย์จัด คำมีกิจกรรมอะไรต่างๆ

ถ้าอยากให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องปรับปรุงกรณีจะจัดต่อไป อ้ายอยากให้ปรับปรุงอะไร

- เรื่องพ่อค้าแม่ค้า เรื่องความสะอาด เรื่องเสียง การขายของ

เสียงนี่คือเสียงจากการที่เค้าแสดง หรือเสียงจากการขายของ

- เสียงจากร้านที่เค้าเอาคนตรีมาแบบตั้งหน้าตั้งตาเล่นนะ เพราะบางทีก็ร้องไม่ได้เรื่อง เลยไม่รู้ว่ร้องทำไม (หัวเราะ)

ในความคิดของอ้ายสุขภาพดีสุขภาพเสียหมายความว่าอย่างไร

- สุขภาพมันมีสองส่วน ร่างกาย จิตใจ ทางร่างกายนี้คงไม่เท่าไรสำหรับโครงการนี้นะ ไปทางจิตใจมากกว่าคือวิตกกังวล

แสดงว่าที่มีความรู้สึกวิตกกังวล

- กังวลเกี่ยวกับคนมาค้าขาย

กังวลว่า

- มันรำคาญนะ มันจุกจิกหลายอย่าง รำคาญเป็นบางครั้ง เพราะคนควรจะมีสิทธิรู้หน้าที่ของตนเอง และต้องไม่ไปล่วงล้ำสิทธิของคนอื่น แต่คนมาขายมันไม่อย่างนั้น คิดแค่จะเอาเงินอย่างเดียว โดยไม่คำนึงถึงสิทธิของคนอื่น มาถึงบางทีก็มาย้ายนั่นย้ายนี่ แม้กระทั่งของของเทศบาล เทศบาลเค้าเอาระถางต้นไม้มาตั้งไว้ มาถึงมาย้ายของเทศบาลขายของเสร็จไปเลย ต้นไม้ที่อยู่อย่างเดิม ไม่คืนที่เดิม ไม่มีความรับผิดชอบคนที่มาขายนี่นะ อ้ายเห็นมานาน ขยะก็ทิ้งในนั้น มันเกี่ยวกับความสะอาด
- กวนใจมากกว่า บางทีของเราอยู่ของเรา มาย้ายของเรา ทำให้เรารำคาญ บางทีอ้ายก็เอ็กปัด (ว่ากล่าว) เหมือนกัน (หัวเราะ)

ส่วนใหญ่ที่ว่าเค้าเป็นเรื่องอะไร

- มาล่วงล้ำของเรา เอามาวาง เกะกะเรา เราเคยอยู่อย่างนี้มาตั้งแต่สิบมหัสจรรย์โดยไม่มีอะไรยุ่ง พอหลังสิบมหัสจรรย์ยุ่งขนาด

แสดงว่าในช่วงสิบมหัสจรรย์ไม่มีผลกระทบอะไรต่ออ้ายเลยหรอ

- ไม่มี เพราะเป็นของเจเอสแอล เค้าจัดดีจัดเป็นระเบียบนี้ ไม่ให้ใครไปรื้อมาขาย เพราะขนาดอ้ายอ้ายยังไม่ได้ขาย อ้ายก็แค่จัดไปโชว์ให้ความร่วมมือ สิบมหัสจรรย์จะดีกว่า ให้ขายได้แต่จำกัดจำนวนหน่อย จำนวนแม่ค้ามากเกินไป เอะกว่านักท่องเที่ยง (หัวเราะ)

แล้วขยะ

- ถ้าทิ้งไว้ที่เก่าไม่กี่ไม่เป็นไร แต่ถ้าลมพัดมามันก็ปลิว เพราะแคว้นธรรมดาบางทีคนเอามาขวัง
เคื่อกั้มัดไว้เรียบร้อยดีแล้วเนาะ มัดใส่ถุงเรียบร้อยดีเอามาขวังไว้ คนเก็บขยะหมายถึงคนทั่วไปที่
เก็บขยะไปขายมาถึงก็ฉีกถุงแล้วก็เอาขยะออกมา พอลมพัดขยะก็ปลิวว่อน ถ้าวันอาทิตย์นี้ไม่
ต้องพูดถึงเลยรอกไหนดรอกนั้น (หัวเราะ)

แต่พอหลังโครงการเทศบาลเคื่อกั้เก็บขยะ

- อืมม..

แล้วเก็บหมคหรือเปล่า

- (สายหัว) เข้ามาอัยก็มากวาดทุกวัน

แล้วคนละแวกเดียวกันกับอัยได้บ่นอะไรหรือเปล่า

- ก็มีเหมือนกัน (หัวเราะ)

แล้วทางหน่วยงานมาถามความคิดเห็นบ้างหรือเปล่า

- สำหรับบ้านอัยไม่เห็นมีใครมาเลย แต่บางบ้านเคื่อกั้ได้ แต่ของอัย อัยเฉยๆ อันนี้อัยก็เห็นด้วย
เพราะส่วนดีมันมี ส่วนเสียมันก็มีแต่ต้องแก้ส่วนเสียไป พุงง่ายๆ ส่วนดีมี ส่วนเสียมี แต่ไม่ให้มี
งานนี้ไปเลยมันก็ไม่ใช่อะไร แต่ถ้าขยับไปเลยพูดตรงๆ อัยก็ไม่ได้เดือดร้อนอะไร อัยก็ค้าขาย
ปกติ แต่ขยับไปก็เสียขาย เพราะมันก็เพิ่มรายได้มาอีกวันหนึ่ง

รายได้เพิ่มมากกว่าทุกวันหรือเปล่า

- ก็ไม่เยอะกว่าทุกวัน เพียงแต่ว่าจะมีคนรู้จักเพิ่มขึ้น คนมาติดต่ออะไรเพิ่มขึ้น

แล้วโครงการนี้ทำให้การไปมาหาสู่กับคนละแวกบ้านเปลี่ยนไปหรือเปล่า

- ปิดถนนรู้สึกมันดีอยู่อย่าง มันทำให้คนข้ามไปข้ามมาพูดกันได้ง่าย เหมือนเมื่อก่อน เมื่อก่อน
ถนนมันเล็กเนาะ คนรู้จักกันเดินข้ามไปข้ามมาพูดคุยกัน ถ้าไม่มีวันอาทิตย์ถนนรถมันเยอะเนาะ
คนจะเดินข้ามไปมาหาสู่กันมันข้ามยาก โดยส่วนมากคนเลยไม่ค่อยพูดกัน (หัวเราะ)

แสดงว่าวันอาทิตย์ช่วยให้คนคุยกันมากขึ้น

- เออ...ช่วยให้คุยกันมากขึ้น (หัวเราะ) เพราะมันข้ามถนนง่ายเนาะ เดินไปเดินมาพูดเล่นกัน มันก็
ทำให้คนมีความสัมพันธ์กันดีขึ้นวันอาทิตย์นี่นะ คนที่ไม่เคยทักก็ยิ้มให้กัน ชักถามกันมันก็กลายเป็น
รู้จักกันไป

แล้วสมัยนี้คนที่อยู่ละแวกนี้รู้จักกันหมดหรือเปล่า

- ไม่รู้จักกันหมด จะรู้จักเฉพาะพวกคนรุ่นเก่าๆ แลว ๆ นี้ก็มีรู้จักกันไม่กี่บ้าน

อัยคิดว่าเวลาที่จัดงานในปัจจุบันเหมาะสมหรือยัง

- ก็ดีแล้วอัยว่า เพราะทุกทีที่ปิดถนนตั้งแต่แปด โมงตอนนั้นปัญหาที่เยอะเหมือนกัน สมมติว่าคนเค้าจอดรถจอดไว้ที่ถนน คนบ้านหรือแขกพักโรงแรมอะไร ทำให้คนที่กำลังหลับๆ วันอาทิตย์ก็จะตื่นสายสักหน่อยเข้ามาต้องตาหิดตาเหลือกมาข้ายารถ

แล้วช่วงที่จัดตั้งแต่แปดโมง อัยมีผลกระทบหรือเปล่า

- สำหรับอัยจริงๆ ไม่มี แต่คนอื่นคงมี

แล้วปัจจุบันเวลาปิดเหมาะสมแล้วหรือยัง

- มันก็ไม่ดีก็ เพราะใช้เวลากีบของ ส่วนมากที่ห่มเค้าก็เริ่มกีบของเหมือนกัน บางคนของกีบง่ายก็ยังไม่กีบ บางคนที่ต้องแพคก็เริ่มทยอยกีบ ต่างคนต่างรู้หน้าที่ว่าต้องเริ่มกีบแล้ว

แต่ไม่รบกวนเวลานอนของเราใช่มั้ย

- ใช่อแล้ว แต่มันอาจรบกวนคนไม่สบายบ้าง เราก็ไม่รู้เนาะ

แสดงว่าที่บ้านนี้ไม่มีปัญหา

- ไม่มีปัญหา อยากหลับเมื่อไหร่ก็หลับ (หัวเราะ)

แล้วรบกวนการนอนของยายหรือไม่

- ไม่ นอกจากว่านั่งดูอะไรแล้วมีเสียงลอดเข้ามาเท่านั้น แต่ก็ยังไม่หลับ คือนอนดูทีวีอะไรกัน

หลังจากที่มีกิจกรรมไปขายในวัด ตามความคิดอัย อัยคิดว่าเป็นการรบกวนกิจของสงฆ์หรือไม่

- คนที่ไปค้าไปขาย คนเดินเข้าเดินออกวัด ใครเป็นใครไม่รู้ และไปใช้ห้องน้ำห้องท่าแล้วไม่ทำความสะอาด เข้ามาพระเณรต้องมาทำความสะอาด มากกว่าขยะมันไม่ใช่หน้าที่ของพระสงฆ์ใช่มั้ย คนที่เข้าไปค้าขายมาทำสกปรกแล้วไม่ทำความสะอาด ใช้ไฟของวัด

แล้วอัยคิดว่ามันเหมาะหรือไม่ที่ใช้วัดมาจัดกิจกรรม เช่นเป็นภาคหมั้ว

- อัยว่าไม่ควรทำ ถ้าจะทำก็นานๆ ทำที่ ไม่ควรทำทุกอาทิตย์ เย็นมาพระต้องมาทำวัตร หกโมงห่ม ต้องจำวัด อันนี้อะไรต้องมาคอยปิดประตูให้คนขายของ คอยเก็บอะไร มันไม่ควร ปกติวัดนี้สามทุ่มก็ปิดแล้ว แล้วก็จะมีคนเอารถไปจอดประจำที่วัด แต่วันอาทิตย์อัยก็ไม่ได้สังเกตว่าเป็นยังไงนะ

ในความคิดอัยคิดว่าถ้าวัดจะเข้าร่วมกิจกรรมในโครงการ อัยคิดว่าน่าจะเป็นรูปแบบใด

- ไม่ควรจัดในวัดเลยดีกว่า อัยว่า ที่จริงพระเค้าคงไม่อยากจะตามความคิดอัยนะ คำมาท่านก็คงอยากจำวัด แต่เทศบาลเค้ามาขอความช่วยเหลือ บางทีมันต้องพึ่งพาอาศัยกัน บางทีเรามีอะไรก็ขอความร่วมมือเค้า แต่ความเห็นอัยไม่อยากจะจัดในวัดเลย เพราะอย่างที่บอก หลังจากขายเสร็จแล้ว ขยะเรียกรวด เข้ามาพระเณรต้องมาทำความสะอาด มันไม่ใช่หน้าที่ ที่ต้องมากีบของคน

เพราะพระไม่ใช้คนใช้ของคน พุดง่าย ๆ คือคนที่มาขายไม่มีความรับผิดชอบ คือบางคนต้องการเงินอย่างเดียวโดยไม่นึกถึงความเดือดร้อนของคนอื่น

อัยคิดว่าโครงการนี้จัดที่นี้ดีหรือเปล่า

- ที่นี้ทางสะดวกหัวท้ายถนนรถผ่านตลอด ถ้าราชดำเนินที่เค้าพูดว่าจะย้ายไปถ้าคุณถนนท่าแพ ก็คิดว่าราชดำเนินก็คงใช้ได้ แต่จะสู้ท่าแพไม่ได้ เพราะข้างวัดพระสิงห์ไปแล้วจะมีค อัยชี้รถดูแล้วนะ

แสดงว่าจัดที่นี้ดีแล้ว

- อืมม..เพียงแต่ว่าเรื่องแม่ค้าจัดให้มันน้อยลง การรักษาความสะอาด การส่งเสียงรบกวน เหล่าเบียร์ก็ไม่ควรให้ขาย

การที่ชี้ว่าอัยมีสุขภาพกายที่ดีคืออะไร

- สุขภาพกายที่ดีคือ การที่ร่างกายไม่มีโรค ไม่มีภัย แข็งแรง สมบูรณ์จากโครงการนี้

แล้วด้านจิตใจที่ดีคืออะไร

- โครงการนี้ไม่ทำให้เรารำคาญ หงุดหงิด

ผู้ให้สัมภาษณ์ B2 อายุ 58 ปี อาชีพ ค้าขาย วันที่ 30 พ.ค. 46 (10.00 น)

ทำไมถึงลือรั้ว

- เพราะไม่ให้ขายของในที่ของเรา โอเคส่วนของเทศบาลจัดไป ส่วนนี้เป็นของเราเรามีโฉนดขายไม่ได้เพราะว่าคนที่มาขาย ปกติเค้าบอกว่าใครก็ตามถ้าเราไปขายของบ้านเค้าเนี่ย เราต้องสำนึกบุญคุณว่าเรามาพึ่งที่เค้าเนาะ เราต้องมีน้ำใจไมตรีมีอัธยาศัย แต่แม่ค้ากลุ่มนี้ไม่มี

แสดงว่าเคยเจอ

- เราไปเล่นน้ำไปเค้ายังไม่ทักเราเลย ผมไปเล่นน้ำไปยังไม่ทักซักคำ เค้าถือว่าเป็นสิทธิ์ของเค้า และหน้าบ้านนี้สกปรก

อันนี้คือก่อนที่จะลือรั้ว

- ก่อนที่จะลือรั้ว หลังสุดหมอนวดมาอยู่ตรงนี้เต็มหน้าร้านเลย ผมว่าอย่างนี้ไม่ยอม ผมบอกว่าคุณต้องเขียนป้ายว่า ห้ามขายของโดยไม่ได้รับอนุญาต ไอ้ตรงนี้เค้าเรียกวัดฆราวาส คนพวกนี้เค้าจะไม่สอนกัน คนของเราจะเป็นแบบที่เราไปอยู่จะอ่อนน้อมถ่อมตน โอเคเนาะ ขอนะอะไรอย่างนี้ แต่พวกนี้เค้าไม่มี เป็นชนวนที่ทำให้ไม่ต้องให้พวกนี้มาแสดงอำนาจกับเรา เค้าถือเป็นสิทธิ์ที่จะต้องมาขาย มากดออดถามว่าไม่ให้ขายแล้วจะให้ทำอย่างไร แล้วผมจะไปรู้กับคุณเธอ แต่ผมไม่ให้คุณขาย ที่ของผม แล้วเย็น ๆ เค้าก็มา และผมก็ไปลือรั้ว แต่ตรงข้างๆ นี้มีได้เพราะ โอเค รู้จักกัน เค้าขอกันมานาน ถ้าไม่มีผมจะลือรั้วให้เห็นแสดงให้เห็นเลยว่าเราต่อต้านการปิดถนน มันเป็นเรื่องของเราที่เราต่อต้าน

แล้วเริ่มลือรั้วอย่างที่เห็นนี้นานหรือยัง

- สองสามเดือนหลังมานี้เอง บ้านอื่นเค้าไม่กล้าทำ แต่ทำบอกต้องแสดงให้เค้าเห็น เราไม่ได้ทะเลาะกับเค้า แต่เราแสดงสิทธิ์ของเราว่าเราไม่ชอบ

แสดงว่าจริงๆ ตอนที่ยัดใหม่ ๆ ก็ยอมให้เค้ามาขายได้

- ไม่อะ คือบางครั้งนานๆ ที่คงไม่มีใครว่าเนาะ

ของเสียไม่คิดที่ให้เข้าที่หรือ

- มีคนมาถามเช่าทุกวัน แต่ผมไม่เอา เพราะว่าผมเป็นคนเดียวที่ลือรั้วแสดงให้เห็นว่าพฤติกรรมตรงนี้เป็นสิทธิส่วนบุคคลที่เราทำได้ ใครมาเล่นดนตรีผมก็ไม่ให้

แต่วันอาทิตย์ร้านปิดอยู่แล้วไหม

- ปิด แล้วสิ่งที่ให้สังเกตนะครับ ในถนนจะไม่มีคน คนมาเดินเค้าจะไม่มาแวะซื้อตามร้าน ร้านไหนเปิดก็ไม่มีใครเข้าไปซื้อ ให้มาเดินดูเลยครับ ไม่มีใครซื้อเปิดไปเถอะร้านค้าที่อยู่ถนนนี้ ไม่มีใครเดินเข้าไปซื้อของหรอก เพราะว่าคนมาเดินไม่ได้มาซื้อของ

จากวัตถุประสงค์ของโครงการคือลดมลพิษ ส่งเสริมการท่องเที่ยว และประหยัดพลังงาน เฝ้ามองว่าโครงการดังกล่าวสอดคล้องกับวัตถุประสงค์หรือไม่

- ผลกระทบมันมีทั้งเมือง ปิดถนนเส้นนี้ ปกติถนนทำแพเป็นถนนสายหลัก แล้วไปปิดเสียรถรา มันจะติดทั้งเมือง เป็นธรรมดา แล้วสิ่งที่ผิดปกติคือสงกรานต์วันที่ 14 เมษายน เค้าปิดถนนเพื่อทำกาดหมั้วที่ยาวที่สุดในโลก
- ล้อคเค้าหมัดนี้ได้ไง ล้อคเค้ามาปีกว่า แล้วได้อะไรทุกวันนี้ ได้แต่ค้าขายที่เหมือนงานวัดเค้าไปทุกวัน ๆ และแต่ละคนที่มาค้าขายคือคนที่รถเก๋งมีอะไร เป็นเศรษฐีทั้งนั้น และมาถึงก็เกาะเกาะทางจราจร เค้าเข้าออกบ้านไม่ได้ชะอย่าง เตือคร้อนไปหมด เมื่อไหร่จะเลิก
- วันก่อนเค้าออกวิทยุ สร้างความเดือดร้อนเพราะเหมือนงานวัดเข้าไปทุกที เค้าบอกว่าถ้าชาวท่าแพเดือดร้อน จะทำประชาพิจารณ์ ทำประชาพิจารณ์เฉพาะคนนั่งขายของ พวกเราก็เสร็จ
- ถ้าชาวค์เสียงตอนนี้นะ คนเห็นด้วยมีเยอะกว่าเพราะว่ามันมีผลประโยชน์ มีการเช่าหน้าร้าน คนที่มาขอเช่าคือกลุ่มไนท์บาร์ซาร์ ของผมมีทุกวันมาขอเช่า พอปิดถนนวันอาทิตย์ ไนต์บาร์ซาร์ก็ไม่ได้ขาย เค้าก็ต้องหาขายแหล่ง เค้าก็จะมากันที่นี่ อีกหนอยก็เหมือนมาเพียงไนท์บาร์ซาร์ มันก็จะปิดถาวร มีล้อเงินมีอะไรมาเกาะกะ

แล้วเรื่องเสียงดังมีบ้างหรือเปล่า

- ไอ้เรื่องเสียงเป็นสิ่งที่น่ารำคาญ มันจะมีไอ้พวกที่มาเล่นดนตรีนี้เยอะ เล่นดนตรีแล้วไอ้สิ่งที่น่ารำคาญก็คือกลองสะบัดยาว กลองสะบัดชัย คืออย่างนี้คือเวลาที่เล่นเพลงก็จะเล่นเพลงเดียวตลอด แล้วก็เล่นทั้งวันทั้งคืนอย่างเนี้ย โอเคเล่นตั้งแต่บ่ายโมงถึงห้าทุ่ม ถามว่าใครฟังตรงนี้ได้มั๊ย แล้วที่น่ากลัวกว่าคือแถวโน้นจะมีไอ้ฝรั่งมานั่งตีกลอง ผมว่าถ้าเค้ามาเล่นหน้าร้าน ผมจะไล่ไป ดัง toxic นะ คือฟังอย่างนี้ตลอด เราอยู่ในบ้านนี้เสียงดัง ถามว่าใครรับได้มั๊ย ที่ฟังอยู่เสียงเดิมทั้งวัน

แล้วนอนหลับมั๊ย

- ไอ้นอนไม่นอนนี่ นอนสิครับ อย่างผมนี่เห็นมาเล่นหน้าร้าน ผมไล่ คุณชายของผมห้ามคุณไม่ได้ แต่ถ้าคุณเล่นดนตรีผมไม่ยอม เพราะผมฟังคุณอยู่ตลอดเวลา อันเดียวที่ผมทนไม่ได้ บ้านเรา อันนี้คือที่อยู่อาศัยนะคุณ โอเคว่าบริเวณที่คุณมาอยู่มันเป็น public แต่ตรงนี้คือที่อยู่อาศัย เรามีเหตุผลมาเล่นตรงนี้ผมไล่หมด แต่ตอนนี้มีเด็กมาเล่น เราก้เว้น

เพราะมองว่าโครงการนี้สนับสนุนให้เด็กได้กล้าแสดงออก เห็นด้วยหรือไม่

- ถ้าทำได้มันก็ดีนะครับ แต่จริงๆ มันไม่ใช่อย่างนั้น มันมีหลายๆ อย่างที่มันไม่ถูกต้องจริงๆ ไม่ใช่อย่างนั้น หนูมาดูสิ กลางคืนมีอาจารย์ถือโทรโข่งประกาศ ขอเรียไร
- เดียวนี้มันเหมือนตลาดนัด มัน happy มั้ย ตลาดนัดนี้มันไปจัดที่ไหนก็ได้ที่ไม่เดือดร้อนชาวบ้าน พวกนี้เค้าค้าขายอาชีพอยู่แล้ว ปิดตรงไหนเค้าก็ไปกัน ทำไมต้องมาสร้างความเดือดร้อน
- ตอนนี่เค้าลองแล้วนะ ที่อื่นเค้าไม่มีคนไป เคยทำเส้นวัลลายแต่ไม่สำเร็จ มันก็เลยเอาเส้นนี้ ถาวร

ถ้าเค้ามีประชาพิจารณาละ

- แต่ถ้าจัดจริงๆ นะ คนเห็นด้วยมีเยอะ เพราะตอนนี้มันเกิดผลประโยชน์เยอะ เดียวนี้หน้าร้านเค้าเก็บเงินหมด ตอนนี่ทุกอย่างคือผลประโยชน์ทั้งหมด มันก็กลายเป็นการสร้างมาเพีย

แต่โครงการนี้ไม่ได้มีผลกระทบต่อการค้าขายของเราเลยใช่มั้ย

- ไม่มีหรอก เพราะเราปิดวันอาทิตย์ แต่ถ้าเราเปิดมันก็กระทบ เอาอย่างงี้มีใครห้ามไม่ให้ขายของหน้าร้านได้มั้ย ไม่ได้ มันพยายามเข้ามาเบียดบังทางเข้าร้านเค้าอยู่แล้ว แต่ถ้าผมเปิดผมจะไม่ยอมให้ขาย มันอยู่ที่เจ้าของบ้าน มีที่คนที่กล้าแสดงว่าตรงนี้ที่ผมผมไม่ให้ขาย พวกนี้ไม่กล้า แต่ถ้าผมเปิดผมไม่ให้ขาย มันเป็นสิทธิของเรา จริง ๆ ใจอยากปิดรั้วให้หมด แต่ติดลูกค้าที่เค้ามาขอที่ไว้ขาย 3 เจ้า เพราะรู้จักกันมาก่อน มาขอตั้งแต่สมัยสิบอาทิตย์แรก ให้สังเกตนะ วันอาทิตย์ผมไม่เปิดไฟนะ กลางคืนผมก็ไม่เปิด

เพราะอะไร

- ไม่สนับสนุนด้วยประการทั้งปวง

แสดงว่าคนในบ้านเห็นด้วยกันหมดเลย

- ผมว่าจริงๆ คนในถนนไม่มีคนชอบหรอก

แสดงว่าวันอาทิตย์ก็ไม่ได้ออกไปไหนเลย

- ก็จะไปออกบ้านไปทานข้าวเที่ยงและต้องรีบกลับก่อนบ่ายสองโมง ไม่อย่างงั้นเข้าบ้านไม่ได้ถึงห้าทุ่มครึ่ง ถูกกักบริเวณอยู่ในนี้ แล้วอาทิตย์หนึ่งเราหยุดวันเดียว เราทำอะไรไม่ได้ ไปต่างจังหวัดไปอะไรไม่ได้สักอย่างเลย ทุกที่เราจะไปต่างจังหวัดไปโน่นไปนี่ หลาย ๆ คนเค้าก็จะบอกว่าวันที่พักผ่อนจะได้มีเสียงดนตรี โอ้ยไม่ใช่ ถ้ามันเพลงร้องดี ๆ นะ มันก็ไม่มีปัญหา เวลาเปิดเสียงเพลงมันดัง แล้วเวลามันมาเล่นดนตรีในถนน เค้าจะเล่นดนตรีเพลงเดียวตลอด ใครก็รองรับไม่ได้ เค้าบอกว่าที่วัดข้างหน้านี้ เค้าว่ามาทำให้ห้องน้ำห้องท่าเค้าสกรปรก บาบ บางทีพวกผู้หญิงเค้าไปมันก็มีพวกผ้าอนามัย

แล้ววันอาทิตย์จะไปไหนจะเดินทางอย่างไร

- แต่งงานวันอาทิตย์จะมีเป็นประจำ เราต้องขอคนมารับ ไปเองไม่ได้ บางทีก็ไม่ไปซะ แต่ถ้าลูกเพื่อนก็ต้องไป ให้เขามารับที่ธนาคารทหารไทยข้างมอฯ ไปขึ้นรถ จากนั้นก็ให้เอามาส่งแล้วก็เดินกลับ ผมว่า ปกติคนที่นี้พฤติกรรมคนไม่เหมือนคนกรุงเทพฯ ที่ไหนก็ต้องไปรถสองแถว รถแท็กซี่ คนที่นี้เค้าจะใช้รถส่วนตัวหมด จะมีฐานะไม่มีฐานะมันเป็นอุปนิสัย คือคนที่นี้มีที่คนที่ขึ้นรถสองแถว คือคนในจังหวัดนี้ไม่เคยทำ ไม่ขับรถส่วนตัวก็ขี่มอเตอร์ไซด์ ไม่ใช่คนที่นี้เป็นคนรวย ไม่ใช่ พฤติกรรมคนในท้องถิ่นเค้าเป็นอย่างนี้ แต่ไหนแต่ไร พฤติกรรมเค้าเป็นอย่างนั้นอย่างในชุมชนวันอาทิตย์ทำนั่นทำนี่ เคียวนั้นเค้าวัดเค้ามีงานศพวันอาทิตย์ทำยังไง

แล้ววัดเวลามีงานศพ งานบุญ ในวันอาทิตย์จะลำบากมากหรือเปล่า

- ก็เห็นส่วนมากศพจะเสียชีวิตวันอาทิตย์นะ เค้าคงจัดให้เร็วขึ้น เพราะเห็นบางคนตายอยู่วันสองวันเอาไปแล้ว เพราะมันจะชนกับวันอาทิตย์ อันนี้ไม่รู้ แต่สังเกตดูเมื่อสักอาทิตย์ที่แล้ว เราเห็นป้ายว่ามีงานศพเมื่อวันศุกร์ อ้าว..วันเสาร์ไม่มีแล้ว ถ้าไม่อย่างนั้นต้องไว้วันอาทิตย์อีกวันแล้วทำใจคนขายของเต็มไปหมด ให้อุ๊ยพวกขายของมาจองตั้งแต่เย็นวันเสาร์

แล้วปกติถ้าเป็นวันอาทิตย์ รถจะจอดที่บ้านนี้เลยหรือ

- เราจะมีทางออกสองทาง ออกทางซอยด้านข้าง

แล้วออกสะดวกหรือเปลวถ้าเป็นวันอาทิตย์

- ออกไม่ได้ เพราะรถเค้ามาจอด ออกไปทานข้าวไปก่อนสองโมงต้องเข้ามาแล้ว หลังจากนั้นจะเข้าบ้านไม่ได้ มันขวาง ต้องอยู่ที่นี้อย่างเดียว ปกติลูกป้าจะเป็นแบบ เช้าวันอาทิตย์ตื่นมาเก้าโมงสิบโมงก็จะออกบ้าน ไปเที่ยวต่างอำเภอต่างจังหวัด สักห้าโมงหกโมงก็กลับเข้ามา มานอนเล่น สักพักแล้วค่อยออกไปทานข้าว คือใช้ชีวิตอย่างสบายๆ ไม่ต้องมาเครียด เพราะอายุจะหกสิบแล้ว ปกติไปแพร์นานแล้วกลับมาก็ยังเข้าบ้านได้ อันนี้ถ้าไปนานไปแพร์กลับมาเข้าบ้านไม่ได้ต้องรอ อย่งไปงานแต่งงานก็ต้องขนเสื้อผ้าออกไปอยู่บ้านคนรู้จักกัน น้ำท่าไม่ต้องอาบแล้วล้างหน้าล้างตา แล้วจะเข้ามาต้องรอขอยู่กับเค้าจนกว่าเค้าจะส่งตัวเจ้าสาว เพื่อที่เราจะเข้าบ้านได้หลังห้าทุ่ม

แสดงว่าทำให้การไปมาหาสู่เปลี่ยนไป

- ถ้าลำบากมาก ชีวิตประจำวันของคนจะเปลี่ยนเยอะมาก

แล้วเรื่องขยะก่อนที่จะล้อมรั้ว มีขยะเยอะหรือไม่

- เยอะครับ แล้วพวกนี้มาก็ทิ้งขยะให้เรา ตอนนี่ขยะก็เยอะ ถึงแม้ว่าล้อมก็เยอะ

แล้วเรื่องกลิ่นควัน มลพิษอย่างอื่น

- มันมีอยู่แล้ว ผัด ๆ ทอด ๆ ก็ทำกันในถนน

คิดว่าจริงๆ แล้วโครงการนี้สามารถลดมลพิษได้จริงหรือเปล่า

- มาลดมลพิษบ้างอะไร มีแต่ขึ้นปิ้ง อะไร ๆ เต็มไปหมด กลิ่นเหม็นควนคละคลุ้งเต็มไปหมด ตรงนี้ผมว่าจะเยอะ เพราะท่าแพรดแทบจะไม่วิ่งอยู่แล้ว วันอาทิตย์นี่ถนนในเมืองคนใช้น้อยอยู่แล้ว วันธรรมดาก็ไม่ค่อยมีรถ แต่ปัญหามันคือยังงี้ เมื่อปิดถนนสายที่มันหลัก ๆ รถว่ามันจะติดไปหมดบางจุดที่ไม่เคยมีรถมันก็กลายเป็นรถขึ้นมา คนที่เคยมีชีวิตวันอาทิตย์ที่สบายๆ ก็กลายเป็นวันอาทิตย์ที่อึดอัด เข้าออกบ้านยาก ถอยยาก อะไรอย่างเนี้ย มันจะเกิดช่วงนี้ แต่ถามว่าให้คนกลุ่มนี้มาร้องเรียนม๊ย ถามว่าคนเชียงใหม่มีกี่คนเดินขบวนร้องเรียน เคยมีม๊ย เคยเห็นม๊ย ไม่มีคนท้องถื่นกลุ่มนี้เค้าอยู่กันเจียบ ๆ ไม่ไวย คนที่ไวยคือกลุ่มพ่อค้าแม่ค้าที่มาจากที่อื่น

คิดว่า การค้าขายตรงนี้จะช่วยให้เกือถูกลกันมากขึ้นหรือไม่

- จริงๆ มันดีนะครับการปิดถนน เพราะบ้านเราเป็นเมืองท่องเที่ยวมันต้องม๊ยอย่างนี้ มันต้องมีแหล่งที่ตึงนักท่องเที่ยวเข้ามาหาเราเหมือนไนท์บาร์ซาร์ แต่ว่าบางครั้งเราต้องเดินสายกลาง เราต้องไม่เอาเปรียบคนอื่นเค้า โอเคเราลดจวดยประโยชน์เพราะคนหมู่มากต้องการมันไม่ยุติธรรมเราก็กระจายออกไปสิ เรามีทางเลือก อย่างผมบอกว่าสิบคนหกคนเห็นด้วย อีกสี่คนเค้าก็มีเหตุผลของเค้า ทำไมคุณไม่แบ่งบางส่วนให้เค้า บ้านเมืองมันมีข้อม๊ยแปะ มันต้องมีความยุติธรรมอยู่แล้ว ไอ้เรื่องนี้มันไม่ใช่เรื่องขอขาดขาดตาย ถ้าเรื่องขอขาดขาดตาย โอเคเสียงหมู่มากต้องเป็นคนตัดสินใจ แต่ที่มันเป็นสิ่งที่เค้าอยู่มาตลอดชีวิตบนถนนเส้นนี้ แล้วอยู่ ๆ มาเปลี่ยนของเค้าเหมือนสงกรานต์ ทุกคนเค้ามาที่นี่เพื่อจะมาเล่นสงกรานต์ แต่เค้าปิดถนน เค้าห้ามเล่นน้ำ เพื่อทำกาตหมั่ว ผมว่าคนคิดมันบ้า

ทำให้วัฒนธรรม หรือประเพณีเราเปลี่ยนไปหรือไม่

- เค้าบอกว่าวัฒนธรรมเดิมเค้าไม่เล่นน้ำสงกรานต์อย่างนี้ แต่เราอย่าลืมว่าเค้ามาตรงนี้เพื่อมาเล่นน้ำ แต่ปิดไม่ให้เล่นน้ำ ปีต่อไปเค้าก็จะมาเล่นน้ำน้อยลงแล้ว เพราะเค้าไปจังหวัดอื่น ไม่ใช่ที่เราอยู่บนถนนเส้นนี้แล้วเราไม่ชอบให้มาปิดถนน แล้วเรามาจับผิดเค้า ไม่ใช่ครับ ผมเกิดบนถนนเส้นนี้ โดนบนถนนเส้นนี้ ผมอยู่ที่นั่นมาห้าสิบปี ปีนี้เป็นปีที่คนมาเที่ยวสงกรานต์เชียงใหม่เค้าบอกว่าทุก ๆ ถนนเค้าเล่นน้ำหมด แต่ปีนี้ไม่ใช่ปีนี้ เส้นนี้ไม่มี ช้างม๊ยไม่มี มันเปลี่ยนไปหมด ถามว่าคุณจะเปลี่ยนมันทำไม เส้นที่มันอยู่ตรงนี้ คือเราเห็นนะครับ เราอยู่บนเส้นนี้ เราโดนบนเส้นนี้ ถามว่าอุบัติเหตุไม่ได้เกิด ทุกคนระวังอยู่แล้ว ปีนี้มันเปลี่ยนหมด

และนอกจากนี้ยังมีปัญหาอย่างอื่นอีกม๊ย

- เรื่องเข้าออกไม่สะดวก เราคงไม่พูด ไอ้สิทธิที่เค้ามีทำไมเราไปปิดสิทธิเค้า คนร้อยคนชาวด้เสียงหกสิบคนบอกว่าเห็นด้วยเราก็หกสิบเสียง อีกสี่สิบมันก็เป็นสิทธิของเค้า เค้าก็มีเหตุผลของเค้า

แต่ว่าผลประโยชน์ที่ไม่เหมือนกันทำให้หกลีบมันเห็นด้วย แต่เราจะทิ้งสี่สิบเสียงหรือ ถ้าเค้าไม่มีเหตุผลโอเค เราทำยังไงก็ได้ แต่วันนี้เค้ามีเหตุผลที่ว่าคุณทำอย่างงี้ไม่ถูกต้องคุณต้องให้สิทธิกับเค้าสิ

แสดงว่าถ้าเลือกได้ก็ไม่อยากให้อัดแน่นอน

- ไม่ครับ คือการจะจัดเนี่ยบางครั้งต้องเฉลี่ยกัน ถ้าเค้าคิดว่าการปิดถนนนี้มันจำเป็นทำไมเฉลี่ยปิดถนนเส้นอื่นบ้าง วันอาทิตย์ที่หนึ่งปิดถนนเส้น ก. วันอาทิตย์ที่สองปิดถนนเส้น ข. อะไรอย่างเนี่ยที่ไหนเค้าก็ทำอย่างนี้ละครับ ในเมืองนอกเค้าทำอย่างนี้ละครับ การปิดถนนเป็นถนนคนเดินเนี่ยละครับ ถนนที่มีการซื้อขาย ในถนนนั้นเป็นถนนที่ทำธุรกิจ คนซื้อขายทุกห้างมีการซื้อของกันสนุก การเดินซื้อขายบนถนนเดี่ยวรถเดี่ยวชน ต้องปิดถนน ปิดเพื่อให้นักในถนนเส้นนั้นได้ขายของ ร้านค้าบนถนนเส้นนั้น คนมาช้อปปิ้งก็ไม่ต้องห่วง อันนี้คือความจริง ไม่ใช่ปิดตรงนี้เพื่อทำเหมือนตลาดให้คนที่อื่นมาขาย ไม่แฟร์ อันนี้โอเคเค้าบอกว่าสร้างคนขายกลุ่มใหม่ สร้างคนให้มีฐานะ แต่ผมว่าไม่ใช่กลุ่มใหม่ แต่ละคนขับรถยนต์แต่ละคันเรามีเท่าเค้ามียี รถแต่ละคันคันละเท่าไหร่ พ่อค้าแม่ค้ามีปัญหาจะขับรถพวกนี้มามี ยี รถกะบะอย่างเจ็ย รถเก๋งอย่างเจ็ย โอเคถามว่าทำไมเห็น ก็มันอยู่บนถนนเส้นนี้ การปิดถนนให้คนเดินคือถนนเส้นนั้นเป็นถนนค้าขายคือให้คนในถนนเส้นนั้นได้ขายของ ไม่ใช่ให้คนอื่นมาขาย คนมาเดินถนนก็ได้เดินถนนโดยไม่ต้องกลัวอันตราย ที่ไหนเค้าก็ทำอย่างนี้ ในจีนจูกู ในนิวยอร์ก ทุกประเทศเค้าก็จะทำอย่างนี้ ทุกประเทศเค้ามี walking street นะ แต่ในเมืองนอกเค้าจะมีที่เค้าจัดแฟร์อะ อย่างงี้คือการจัดแฟร์เค้าจะจัดเป็นที่ๆ ที่อเมริกาไร้หมด ผมก็ไปมาบ่อยๆ เค้าก็จัดแฟร์กันบ่อยๆ เหมือนบ้านเราจัดงานวัดอย่างงั้น ทำไมเราไม่ทำแบบนี้

แสดงว่าเสียเห็นว่าคนที่มาขายของอย่างนี้มาบังหน้าร้านทำให้แทนที่คนจะมาซื้อตามร้านแถวนี้กลับกลายเป็นแม่ค้ามาบังหน้าร้าน

- ไม่ใช่ คนที่กลุ่มมาเดิน เค้ามาเดินเที่ยว เค้าไม่ได้มาเดินซื้อของ ในถนนท่าแพมีร้านค้าที่ร้านที่เราจะมาเดิน

เนื่องจากเสียอยู่ที่นี้มาห้าสิบกว่าปี อยากทราบว่าวิถีชีวิตของคนที่นี่ เป็นอย่างไรบ้าง

- ถนนท่าแพเป็นถนนที่รถติด เป็นถนนที่ถ้าคนไม่จำเป็นไม่อยากจะเข้ามา ในช่วงสองสามปีหลังคนไม่จำเป็นก็จะไม่เข้ามาเส้นนี้ละ ถ้าเราจะเข้ามาเราจะต้องยอมรับว่าติดนะ แต่เดี๋ยวนี้ถนนยังไม่ติดเยอะ วันอาทิตย์ยังสบายมากเพราะไม่มีคน เจียบ เดียวนี้เป็น ความสงบมันไม่มีแล้ว ชีวิตที่มันเคยมี คนที่เคยไปเส้นนี้ก็ไปไม่ได้

แสดงว่าจริงๆ โดยปกติ ถนนท่าแพจะคึกคักวันธรรมดา

- มีรถวิ่งเยอะ แต่ปกติวันอาทิตย์ทั้งเมืองนี้รถจะไม่ติด แต่วันนี้รถติดไปเลย รถเยอะขึ้น รถติดมากขึ้นเพราะมันระบายไม่ได้ ไม่รู้จะไปทางไหนดีก็ต้องชี้หัวจับไป ถนนหลายๆ ที่รถเยอะขึ้น มล

พินน่าจะเยอะ จริง ๆ แล้วทำแพรวว้างประปรายในวันอาทิตย์ ปกติจะไม่มีรด ยิ่งวันอาทิตย์ วันหยุด วันหอยออก นี้อร่อยๆ โผล่มาที เพราะมันเป็นทางระบายมันไปได้หลายทาง แต่พอมารับถือคตงนี้ มันระบายไม่ได้ ติดกันเต็ม ไม่เห็นลดมลพิษ

แล้วคนในบ้านมีสุขภาพเป็นอย่างไรบ้าง มีโรคประจำตัวกันหรือไม่

- อยู่กันสองคน ไม่มีโรคประจำตัว

ร้านนี้เปิดมากี่ปีแล้ว

- สี่ห้าสิบปี

ตั้งแต่มีโครงการมีผลกระทบต่อสุขภาพบ้างหรือไม่

- เครียดมากขึ้น ถึงขั้นลงมากลางที่เล่นกลองสะบัดชัย นอนไม่หลับ

ทำให้นอนไม่หลับเลยหรอ

- นอนไม่หลับ ปิดหน้าต่าง ปิดหมุด ล็อคหมุด เปิดแอร์ก็อยู่ไม่ได้ เสียงมันเข้ามาหมด แล้วเล่นตั้งแต่วางป้ายจนถึงห้าทุ่มกว่า แล้วไม่มีหยุดเลยนะ จะหยุดก็ตอนที่เค้ายกแก้วเหล้าดื่ม แล้วระนาดวงใหญ่ที่เค้าเล่นก็เหมือนเล่นงานศพเลยนะ งานศพเค้าจะมีตอนทุ่ม สองทุ่มกว่าเค้าก็เลิกแล้ว แต่อันนี้มันยาวจนถึงกลางคืน ตั้งแต่สิบมหัศจรรย์ อยู่ๆ ก็เลิกไป รู้สึกว่าจะมีคนไปค้า เค้าคงเลิกไปถ้าจะจัดคือเอาตำรวจมาประจำ ห้ามรถเข้า แต่ปรากฏว่าสิบห้าค่ำแรกตำรวจเหมือนหัวหลักหัวตอ โทรมไปเรียกแล้วนะ พอมาถึงนั่งยืมแปล ก็ปล่อยให้เค้าเข้ามาเรื่อยๆ ก็ออกไปไม่ได้ ตอนวันที่เค้าจะจัดเค้าพูดอย่างสวยหรู ให้มีป้ายติดที่รถแล้วรถจะเข้าออกได้อย่างสบาย แต่ปรากฏว่าไม่ใช่เลย

ปัญหาที่เราเจอส่วนใหญ่เกิดจากอะไร

- เป็นเสียง ความอึดอัดที่เราไปไหนไม่ได้ ไร้คาถา คือมันจืดครืดขวางถนน ไม่สนใจว่าจะจอดขวางทางเค้า เราไม่สามารถเข้าออกบ้านได้ แล้วเวลาจัดนี้ละ ขยะก็ไม่เก็บ เทศบาลไม่เก็บ

หลังเที่ยงคืนเค้ามาเก็บและล้างให้ไม่ใช่หรอ

- เก็บเฉพาะผิวถนนด้านหน้า ตรอกซอกซอยไม่มีการเก็บ แบนก็อ้อมสินจะมีกำแพงสูงขึ้นมาหน่อย หลังกำแพงข้ามเป็นอาทิตย์ ๆ ก็ไม่เก็บ จนถึงอีกอาทิตย์ก็ไม่เก็บ คือเก็บพอเป็นพิธีนิดหน่อยแล้วก็ไม่ได้เก็บ พาจจนถึงอาทิตย์ใหม่เน่า

แล้วหน้าบ้านเราต้องมาเก็บอีกทีตอนเช้าวันจันทร์หรือเปล่า

- ตอนเช้าพนักงานก็มาเก็บ เพราะมันเลอะเทอะ ให้พวกที่ทำความสะอาดตอนกลางคืน ทำแบบขอไปที ไม่สะอาดหรอก เวลากวาดก็กวาดผิด เท่าที่เห็นแก้วน้ำอะไรก็อยู่ตรงนั้น

แล้วมีเรื่องทรัพย์สินเสียหายหรือไม่

- บ้านตรงข้าม เค้ายกกรรตโคนชนสองครั้ง แล้วแม่เค้าไม่สบายอยู่ข้างใน แล้วก็มิปลาทิมักบั้งอะไรอยู่ตรงหัวนอน แล้ววัดเจ้าอาวาสเค้าบ่นว่าไม่ไหว อยากลิก เพราะว่าไปทำเลอะเทอะ แล้วคนทำความสะอาดก็เป็นพระเณร

แล้วคิดอย่างไรที่พระต้องมาเก็บและทำความสะอาด

- มันทำไม่ถูกหรอก มันบาป สกปรก

แสดงว่าโครงการนี้มีผลกระทบหลาย ๆ อย่าง

- สร้างความรำคาญ สร้างความเดือดร้อน

ถ้าเค้าจะจัดโครงการนี้ต่อไปมีความเห็นอย่างไร

- ทำไมเค้าไม่สลับเส้น สลับถนนเหมือนเมืองนอก ที่นิวยอร์กลูกสาวเค้าบอกว่าเค้าสลับเส้น เค้าไม่ใช้เส้นเดิม ให้เรามีสิทธิ plan ว่าอาทิตย์นี้เราจะไปโน่นไปนี้ได้ อย่างนี้เราไปไม่ได้ ถ้ามีงานวันอาทิตย์นี้ลำบากมาก ต้องมาคิดอีกทีว่าจะไปแบบไหน รถเครื่องมันปิดล็อกจนถึงหลังวัด ทำไมขโมยทำไมมาขโมยแถวนี้บ้าง ทำไมเค้าจอดแบบไม่สนใจว่าจะหาย จอดปุ๊บก็ลงรถ แล้วเด็กสมัยนี้เค้าไม่สนใจว่าเค้าเขียนว่าไง เป็นเรานี้เราจะละอาย เค้าเขียนป้ายอย่าจอดขวาง แต่ปรากฏว่าเต็มหมด ในซอยนี้เดือดร้อนหมดเลย จริง ๆ มันต้องสลับถนน มันลำบาก จะมาถือผลงานมันไม่ถูกต้อง สลับถนนเป็นข้างคลานก็ได้ เพื่อจะได้ให้คนที่เค้าได้หายใจบ้าง เค้าได้มี plan ในชีวิตว่าเค้าจะได้อะไรบ้าง คินชีวิตให้เค้ามัน

ผู้ให้ข้อมูล B3 อายุ 40 ปี อาชีพ มีอาชีพประจำ วันที่ 30 พ.ค. 46 (13.00 น)

ที่อยู่ที่นี่นานหรือยัง

- ก็อยู่ตั้งแต่สมัยรุ่นอาทงแล้วละ ก็คงเกือบร้อยปีแล้ว 3 generation แล้ว

เปิดร้านทุกวันหรือไม่

- หน้าร้านนี้จะเปิดบ้างไม่เปิดบ้าง ช่วงก่อนสักเดือนที่ผ่านมาจะปิดเพราะพี่ไปผ่าตัด ตามปกติถ้าไม่มีอะไรก็เปิดทุกวันค่ะส่วนใหญ่

แล้วหลังจากโครงการมาจัด วันอาทิตย์เปิดหรือไม่ได้เปิดร้าน

- ปิดเลย

ตั้งแต่สืบทอดจรรยาเลยหรือ

- อ้อ..สืบทอดจรรยาเปิดให้ความร่วมมือ คือขายขนมวันอาทิตย์

หลังจากเทศบาลรับผิดชอบนี้เปิดไปเลยหรือเปล่า

- ก็มีเปิดแต่ไม่ได้ขายอะไร เปิดบ้างปิดบ้าง ถ้าวันไหนมีคนอยู่เค้าอยากเปิดก็เปิด แต่ส่วนใหญ่จะปิด 80% จะปิด

แล้วตั้งแต่โครงการมาจัดมีอะไรเปลี่ยนแปลงบ้าง

- เปลี่ยนแปลงวิถีชีวิตวันอาทิตย์ ซึ่งปกติแล้ววันอาทิตย์ที่นี่เป็นร้าน เป็นธนาคาร เพราะฉะนั้นวันอาทิตย์ก็จะปิดร้านกัน ปิดธนาคาร ถนนตรงนี้จะไม่ค่อยพลุกพล่าน จะเงียบ แล้วจะเป็นวันที่เรารออันนี้ส่วนตัวเองจะ รอวันอาทิตย์เพราะมันสบาย เพราะมันจะเงียบ ทุกอย่างค่ะ ทั้งเสียงรถ ทั้งควัน คือมันจะไม่วุ่นวาย

แสดงว่าก่อนจะมีโครงการ โดยปกติมันก็ไม่วุ่นวายอยู่แล้ว

- ไม่วุ่นวาย วันอาทิตย์จะเป็นวันที่สบาย คือเวลาเสียงรถผ่านนะคะ มันจะไม่ได้อยู่นิ่งกับที่ แต่ถ้าถามว่าเปรียบเทียบกับถนนคนเดินว่าถนนคนเดินมันเงียบหรือเปล่า มันไม่ใช่ เพราะคนเดินมันย่อมมีเสียงจ้อแจ คนค้าขาย เด็กเสียงดังเพราะว่ามาค้าขายกับพ่อแม่ โวกเวกโววาย เพราะบ้านเราจะอยู่ติดกับถนนสองด้าน ด้านนี้ก็ติด ด้านนี้ก็ติด มันเลยได้รับผลกระทบ เรื่องมลภาวะด้านเสียงนี้เต็มทีจากถนนคนเดิน เสียงอันนี้คือเสียงผู้คน เสียงจ้อแจ แต่ในช่วงสืบทอดครั้งแรก อันนั้นรู้สึกว่ามีผู้จัดค่อนข้างจะมีการควบคุม เสียงที่มาพร้อมกับเครื่องขยายเสียงจะไม่ค่อยมี มันก็เป็นเสียงธรรมชาติ เพราะฉะนั้นความงามตรงนั้นก็จะมียู่ ภาพรวมแล้วมันดูเป็นอะไรที่ใหม่ แล้วการควบคุมการขายสินค้าเราก็เห็นว่ามันก็งาม แต่ถ้าถามว่าระยะหลังมานั้นเรื่องของกาที่ปล่อยอย่างเช่น คนตาบอด เขาก็จะมีเครื่องเสียงของเค้า เขาก็จะเข้ามาร้องเพลงตามจุดต่างๆ ฝรั่งมาตี

กลอง แล้วความดั่งนี้จากนี้ข้ามไปวัด หัวมุมโน้นทางนี้ยังได้ยิน แก่เคยมาตั้งจุดนี้แต่ที่ขอร้อง เพราะว่า อันนี้คุณยายอาจจะไม่มีผลกระทบ แต่ที่รำคาญ ด้วยความรำคาญ และเรามีความรู้สึกว่า เสียงมันทำให้เรามีความรู้สึกเครียดได้ และเราก็เอ็นดูคนป่วยเพราะคุณยายพูดไม่ได้ด้วย เราก็เลยขอร้องให้เค้าไปทีอื่น แล้วเค้าจะมีเสียง บางอาทิตย์เป็นสตรึงเลยออกเป็นร็อค ซึ่งเคยเจอครั้งหนึ่ง ความจริงมันมีหลายครั้ง แต่มีครั้งหนึ่งซึ่งทนไม่ได้ เลยโทรไปหาท่านรองผู้ว่าฯ วันนั้นเข้าบ้านมายังคิดอยู่เหมือนกันว่าในผลกระทบถ้าวันไหนที่คุณยาย เพราะมันมีเคสนะคะว่าคนเจ็บ อยู่ตรงใกล้ธนาคารกรุงไทย อันนั้นเค้าแก่แล้ว แล้วเค้าจะเป็นอะไรในวันอาทิตย์ อาทิตย์แรกเห็นแล้วก็อนาถใจเหมือนกัน ในขณะที่เค้าไม่สบาย ทีนี้รถก็ออกไม่ได้ แล้วมันมีข้อจำกัดว่าถ้ารถห้ามเดิน เพราะฉะนั้นในวันอาทิตย์วันนั้นต้องนำทางโดยตำรวจ จราจรปั่นจักรยานเพื่อนำทางให้เค้า ปั่นจักรยานนำรถยนต์ ซึ่งรถยนต์มีคนเจ็บอยู่ ซึ่งเราเห็นเราก็เอ็นดู แล้วอีกสองอาทิตย์ สามอาทิตย์เค้าก็เจ็บหนัก ปากฎว่ารถส่วนตัวออกไม่ได้ต้องอาศัยรถพยาบาล ปากฎว่ารถพยาบาลที่อยู่ติดกับบ้านเค้าที่มาบริการ แต่ไม่มีคนขับ ก็เลยพยายามหารถส่วนตัวออกให้ได้ ปากฎว่าไปโรงพยาบาลหลังรถกระบะ ก็ร้อน ก็ค่อยๆ ไป รู้สึกไป ไม่แน่ใจว่าไปเสียที่โรงพยาบาลหรือเปล่า ก็เลยมาคิดว่าบ้านเราก็มีคนแก่เนาะ แล้วถ้ามาสำรวจจริงๆ คือทุกคนจะว่าไป เห็นแก่ประโยชน์ส่วนตน ก็คือว่า เราไม่รู้ว่ามีสิทธิที่จะทำอะไรในบริเวณบ้านเราได้หรือเปล่า สิทธิความชอบธรรม เราอยากรู้ว่าถ้าเกิดอะไรขึ้นมาบ้าง การที่เราจะย้ายรถก็ดี การที่เราจะออกถนนตรงนี้มันลำบาก เพราะทุกคนที่วานี้ตั้งใจมามุ่งมาค้าขาย จากที่อื่นมาค้าขาย ก็คือรถมันเยอะมาก ทั้งมอเตอร์ไซด์ปิดหน้าปิดหลัง ความเสียหายที่เกิดขึ้น สุขภาพจิตนี้เป็นร้อย เพราะรถของที่บ้านเราไม่มีที่จอดเพราะฉะนั้นที่จะจอดไว้ในวัดตลอด แต่ในวัดก็มีพ่อค้าแม่ค้าเยอะมาก ซึ่งเค้าก็เหมือนเจ้าถิ่นเลย เจ้าของพื้นที่ เธอห้ามจอดตรงนี้นะ เพื่อความสบายใจเราเอามาจอดไว้ตรงในซอย บริเวณบ้าน เมื่อก่อนเราก็ไม่ได้คิดอะไรจอดไว้เฉย ๆ ปากฎว่ารถเครื่องมาปิดหน้าปิดหลัง แล้วก็แออัดมาก ดึงรถออกครึ่งหนึ่งรถล้มใส่รถเรา ไฟแตก อันนี้เจอครั้งแรก ซึ่งอันนั้นถ้าเปลี่ยนของจริงก็เป็นหมิ่น เราก็ เอ้อ..ไม่รู้ว่าจะทำอย่างไร ใครจะเป็นคนรับผิดชอบเรา แต่เรามา คิดดูความถูกต้องนี้ เด็กคนนี่จอดรถติดเราจริง แต่เขาไม่รู้เรื่องว่ารถเค้าล้มได้อย่างไร มันอาจจะมียกคันมาเฉี่ยว หรือว่าคันคันของตัวเองออกไปเราของเค้าเลยมาล้มใส่เรา โช้ใหม่ ตรงนี้ก็เลยแบบใครจะมารับผิดชอบให้ แล้วเคยบอกจะจัดความสะดวกให้เรา ก็ไม่เห็นมีเลย เป็นแบบนี้ อันนี้คือหนึ่งเสียงแล้ว อันที่สองคือ ถึงวันอาทิตย์มา รถใครจะมาจอดเราต้องทำแพ่งเค้าอีกกันไว้ เพราะว่าเราพร้อมที่จะออก เราต้องเตรียมไว้เผื่อมีอะไรขึ้นมา

ทำแก้อีกกันไว้ตรงไหน

- กันไว้ข้างบ้าน ต้องรอเวลาด้วย บ่ายโมงถึงจะกันได้ ไม่อย่างนั้นจะมีการแย่งการจอด ซึ่งแทนที่เราจะได้พักผ่อนวันอาทิตย์ อยู่แบบสบายๆ ก็ต้องมาเกร็งแล้ว เดี่ยวต้องมาจอด เดี่ยวต้องมากันที่ ซึ่งมีอีกครึ่งนึง ก็จอดในซอยนั้น ก็มีพ่อค้าในวัดเค้าลอรถออกมาทั้งที่เค้าเห็นเค้าก็ชนโครม ทีนี้เราไม่เห็น แต่ข้างบ้าน คือพวกเราก็ไม่ค่อยชอบกันอยู่แล้ว ก็ดูให้กัน เค้าเลยจอดเบอร์เรียกให้เราลงไป ก็เป็นพ่อค้าขายส้ม พุดไปพุดมาก็เป็นความน่าเอ็นดู ว่าช่วงนี้ก็ไม่ได้ขายของ ก็จับกันตรงนั้น ก็เลยไม่รู้ว่าจะทำอย่างไร เพราะฉะนั้นนี่รถก็ต้องไม่ต้องซ่อมตราบไคที่มีถนนคนเดิน ไม่รู้วันใดวันหนึ่งมันต้องมีบาดแผลอีก

แล้วสะดวกในการไปทำงานหรือไม่

- พอตีวันอาทิตย์ที่หยุด ทีนี้เลยมีความหวังวันเดียวคือวันอาทิตย์ ซึ่งมันได้พัก พุดถึงปกติถนนมันก็เงียบ ตั้งแต่เค้ามาสำรวจแล้วทีนี้ไม่อยากแย่ง เราไม่อยากไปวาดภาพ หรืออยู่บนอยู่กับความเลือนลอย ไม่ได้มาดูความเป็นจริงว่าวันอาทิตย์รถมันเยอะหรือเปล่า มันเป็นเหตุผลที่ต้องการทำตรงนี้แล้ววาดภาพไปเรื่อย อันนี้พุดตรงๆ ว่าตอนนั้นเราไม่ว่าเพราะนี่เค้าจะนำอะไรดีๆ มาให้ ลิบอาทิตย์แค่นั้นก็จบ แต่พอทีนี้เอาเข้าเอาเข้า ถนนเส้นอื่นก็มีนี่นา เพราะอย่างนั้นในเมื่อคุณคิดว่าตามวัตถุประสงค์ครั้งแรก เค้าบอกว่าต้องการลดมลภาวะ อันที่สองเชื่อมสัมพันธ์ภาพระหว่างบ้านต่อบ้าน มันไม่ใช่ มาดูถนนโดนปิดกันหมด ไปไหนแทบไม่ได้

แล้วตามความคิดของที สัมพันธภาพเกิดขึ้นหรือไม่

- ไม่เกิดขึ้นเลย ช้าจะมาผัดกันด้วย เท่าที่เห็นอย่างเช่น อย่างในซอยที่เห็นเค้าอยากออกมาขาย บางทีก็เหมือนว่าถ้าถูกบีบจากหน้าบ้าน เค้าไม่ให้ขาย ก็เริ่มจะมาตีกันว่าอันนี้เค้าเคยอยู่เหมือนจะมาแย่งที่ มันเรื่องถนนค้าขายไปแล้ว มันไม่ใช่ถนนคนเดิน อันนี้ก็เหมือนเราสละพื้นที่ให้เค้ามาค้าขายให้เค้ามาเดินเที่ยวกันมากกว่า วัตถุประสงค์ข้อที่สามที่บอกว่าสนับสนุนการท่องเที่ยว อันนี้โอเคอันนี้ได้จริงๆ

แล้วเรื่องมลพิษละ

- เรื่องมลพิษอีกอย่างหนึ่ง คืออาทิตย์แรกพู่เห็นข้างบ้านพี่ขายปลาหมึกอย่างตลอด ซึ่งวันมันลွ่งตั้งแต่อาทิตย์แรกจนถึงปัจจุบัน กลิ่นมันก็ลุ้ง เมื่อก่อนก็มีทางตรอก จุดหนึ่งที่มีน้ำเข้าทางหน้าต่างเต็มๆ แต่ตอนนี้มาด้านนี้มันก็คือเข้าประมาณ 90 องศา ทีนี้ก็เลยไปพุดกับเค้าเมื่อไม่กี่อาทิตย์ เพราะไม่เพียงแต่ควัน พอถึงเวลาเค้าก็ทิ้งน้ำเน่าเหม็นตรงข้างๆ บ้านนะคะ หรือไม่กี่ทิ้งเค้าถ่านไว้ตรงนี้ แล้วเทศบาลก็ไม่ได้เก็บให้เราเรียบร้อย มันก็มีทั้งแมลงวัน เมื่อเข้ามามันก็เหม็น ซึ่งเราต้องมานิดอีก ก็เลยเข้าไปพุดกับเค้าเลยไม่กี่อาทิตย์เพราะว่าเราก็ไม่สามารถพึ่งพาใครได้ และเรา

คิดว่าตรงนี้เราไม่ได้ไปว่าเค้าเจ็บๆ ในเมื่อเราอาศัยอยู่ตรงนี้เราเกิดความเดือดร้อน เราก็พูดกันตรงๆ ก็บอกเค้า เค้าก็โอเคว่าจะไม่ทิ้งน้ำตรงนี้แล้ว

แล้ววันปลาหมึกปิ้งส่งกลิ่นเหม็นมากหรือไม่

- แน่นนอนเลย เพราะที่เป็นภูมิแพ้ มันจะทรมาณมากเวลาเจอกลิ่นควันปิ้งย่าง มันถึงหงุดหงิด ว่าถึงเวลามาแล้ว คือไม่เพียงแค่เสียงดัง ควันก็มา และยังเสียงดัง ต้องรบกวนเวลานอนเด็ก เด็กนอนไม่หลับเลย เด็กต้องไปโรงเรียนแต่เช้า

แสดงว่าทำให้คนที่บ้านนอนไม่หลับ หรือนอนดึกขึ้น

- ใช่ค่ะ อย่างเช่นวันเสาร์นี้ ลองคิดว่าถ้าถนนตรงนี้นั้นเป็นธนาคารไม่มีคนอยู่ก็แล้วไป แต่ว่าอาคารพาณิชย์มันยังมีคนอยู่อาศัย ซึ่งที่พี่บอกว่าตอนช่วงปีใหม่ที่พี่ไม่อยู่ เพราะพี่ไปผ่าพอดิ เค้าบอกว่าเค้าจะจัดถนนภาคหมั่วยาวที่สุดในโลก แล้วข้างวัดจะมีงานอะไรก็ไม่รู้ โอ้..พี่บอกพี่ไม่อยู่แล้วทำแพ จนมีคนทีร้านตรงข้ามเค้าบอกว่า ถ้าทงไม่ได้คงต้องออกไปซื้อบ้าน เราก็บอกว่าเราคงไม่หนีไปขนาดนั้นหรอก พี่บอกเลย เรื่องอะไรที่ต้องหนี พี่อยู่มากี่ชั่วอายุคนแล้ว แล้วทำไมต้องมาหนี แล้วทำไมต้องมาทำอะไรเพื่อใคร เพื่อใครอยากรู้ พออาทิตย์ที่สองก็เริ่มมีขอลานด้านปากตรอกวัดเซตวัน ด้านนี้ก็เป็นคนตรีพื้นเมือง ด้านนี้ก็คนตาบอด จนเราปวดหัว แล้ววันดีคืนดีก็จะมีเป็นวงมา ซึ่งถ้าถามว่าคนตาบอดเราเอ็นดูหรือเปล่า เราก็เอ็นดูเค้า พี่เจอหลายครั้งตอนแรกพี่ก็เอาเงินไปใส่กล่องให้เค้า แล้วพี่ก็ไปบอกว่า ขอโทษนะคะขอช่วยหรีเสียงเบา ๆ หน่อยได้มั้ย เค้าไม่สะทกสะท้านอะไรสักอย่าง ไม่ยอมเลย เออ..ต่อไปเราคงต้องไปพูดตรงๆ ไม่ต้องไปพูดดี ๆ แล้ว เดียวก็มีมาหน้าบ้าน เราก็ไม่รู้ว่าจะจุดนี้เป็นจุดที่.. อย่างคืนก่อนก็จะมีมารมาตีกลอง ปรบมือร้องเพลง แบบห้องเชียร์ จนจะถึงสี่ทุ่มก็ยังไม่เลิก เนี่ย..มันจะมีเป็นระลอก ว่าเอ้.. อาทิตย์นี้เราต้องเจอกับอะไรอีก ซึ่งอาการพะวงอย่างนี้มันก็สร้างความเครียดโดยไม่รู้ตัว มันไม่ใช่ความสุขเลยแทนที่วันอาทิตย์เราจะได้พัก

แล้วคนในบ้านว่าอย่างไรบ้าง

- เหมือนกันค่ะ คุณยายเป็นคนใจดี ท่านเป็นอัมพฤต แล้วพูดถึงในวัดนี้ก็พูดถึงเรื่องที่ไม่ว่าเค้าเปิดเครื่องเสียง แล้วมันจะเข้าโดยตรงห้องคุณยาย พี่เลยก็อารมณ์ไม่ค่อยดี แล้วเราบอกว่าเราจะไปว่า แกก็จะสื่อบอกว่าห้ามไปว่าอะไรเค้า แต่พี่ก็ลงไป จนในวัดเค้าก็รู้ว่าคือเราไม่ได้ไปพูดอะไรเค้าแรง เราก็บอกว่าขอโทษนะคะ ช่วยเบาเสียงหน่อยเพราะคุณยายก็ไม่สบายและเราก็เครียด เสียงดัง มันรบกวน มันหงุดหงิดใจ แล้วอย่างที่ว่าช่วงก่อนจะมีเพิ่มคือวันเสาร์ วันเสาร์นี้เค้าจะมีตั้งเวที แต่เดี๋ยวนี้ไม่ตั้งแล้ว แต่เค้าก็จะมาทำความสะอาด เรื่องสุขภาพนี้มีผลตรงนี้ ที่นี้พี่เห็นว่าที่เค้ามาล้างถนนเค้าใช้หัวฉีดใหญ่

หมายถึงล้างถนนกลางคืน

- ล้างกลางคืน อันนี้คือโดยตรงเรื่องความสะอาด เค้าจะฉีดเข้า อันนี้ความสกปรกบนถนน มันฉีดเข้าบ้าน ตอนเช้าเราต้องกวาดเพราะมันเป็นขยะ กระเด็นเข้าบ้าน เค้าล้างไม่สะอาด และเวลาเค้ามา กลางคืนประมาณห้าทุ่ม เค้าก็ไม่เกรงใจใคร เค้าก็จะมาฉีดกันดั่ง ๆ บางทีก็เอาขยะลงครึ่งหนึ่งดั่งดั่ง ๆ ซึ่งบางทีเราหลับ เราสะดุ้งเลยนะคะ จนกระทั่งใจตื่นดึบ ๆ เค้าก็ว่ามาอีกแล้ว..คือมันบ่อยๆ และซ้ำๆ ใจคะ เค้าก็เลยทนไม่ได้เลยบอกผู้บริหารเทศบาลบางท่านที่รับผิดชอบตรงนี้อยู่ พูดถึงระยะหลังมานันก็คือช่วงเสาร์อาทิตย์ที่เสียงดังแบบนี้ ถ้าเราหลับไปเลยโดยไม่รู้อะไร มันก็จบ แต่กลางคืนกว่าจะได้หลับมันก็ห้าทุ่มเที่ยงคืน

แล้วปกตินอนก็ไม่มอง

- ถ้าปกตินอนไม่เก็นสี่ทุ่ม สี่ทุ่มครึ่งไม่เก็นนี้ จะเห็นว่าเรื่องเสียงดังเป็นเรื่องมีผลกระทบมากที่สุด แล้วเรื่องขยะเป็นอย่างไรบ้าง
- เรื่องขยะทุกเช้า พี่ก็ไม่เห็นว่ามันสกปรกเท่าไร

แล้ววันอาทิตย์เป็นอย่างไร

- พี่ไม่ค่อยได้ออกมา ส่วนใหญ่ออกด้านข้าง เพราะลงถนนลำบากเค้าขายปิดหน้าบ้านเรา

แล้วมีคนมาขายหน้าบ้านเราหรือไม่

- มี

แล้วเค้าต้องจ่ายค่าที่กับเราหรือไม่

- ไม่ เพราะพี่ให้เค้าฟรี ไม่ได้เก็บ

แต่เค้าทำความสะอาดหน้าบ้านให้

- ใช่คะ เพราะเราให้คนที่รู้จักกัน แต่ช่วงหลังไม่ค่อยได้มาเปิดว่ามีใครมาเสริมขายบ้าง ซึ่งเราเคยขอว่าตรงนี้ขอทางไว้ นะ แต่ระยะหลังก็เห็นมีคนมาวางขาย

ปกติไปไหนมาไหนสะดวกหรือไม่

- สะดวก มันเดินเข้าออกสะดวก จอดรถก็สะดวก แต่ตอนนี้จะไปไหนก็ต้องวางแผน หรือว่าบางทีต้องไปจอดโน่น...ในซอยก็ประมาณสักร้อยเมตรจากตรงนี้ และรถจอดตรงโน่นเราก็ไม่รู้อีกว่าจะเกิดอะไรขึ้น บางทีเข้ามาถึงตรงนี้แล้วไม่มีที่จอดก็ต้องถอยเราออกไปอีก

แสดงว่าวันอาทิตย์จะไปไหนก็ต้องวางแผนตลอด

- บางทีก็ต้องได้งดเลย วันอาทิตย์นี้ขี้เกียจออกจริงๆเลย มันคือมันออกแล้วเข้ายาก ก็คือเค้าจัดบายๆ ยิ่งค้ำยิ่งเข้ามาลำบาก มันจะสร้างความหงุดหงิดให้ทุกคน อย่างพี่ขับรถไม่ได้ต้องให้คนอื่นขับให้ แล้วเข้ามาที่ลำบาก

แล้วการจราจร รู้สึกว่ามันเปลี่ยนไปหรือไม่หลังจากมีโครงการ

- เปลี่ยนค่ะ และที่คิดว่ามันก็มีผลกระทบต่อสายอื่นนะ เพราะว่า บางทีเราออกไปแล้วเราไปเจอเส้นที่ทำไม่รอดติด อย่างแถววัดเกตุเข้ามาข้างกลางน ก็รู้สึกว่ามันลำบากนะ

แล้วถ้าโครงการนี้จะจัดต่อไปอย่างยั่งยืน ที่มีความเห็นอย่างไร

- ตามความคิดที่ว่าไม่น่าจะยั่งยืนนะ ต้องมีความเห็นใจ เพราะวัตถุประสงค์สุดท้ายคือสนับสนุนท่องเที่ยว นั่นบนถนนเส้นไหนก็ได้ที่คุณจะจัด คุณกลัวเจ้าของสถานที่เค้าจะเดือดร้อนหรือไว้วางใจหรือเปล่าถึงไม่กล้าไปจัดที่อื่น ในเมื่อถ้าคิดว่าตรงนี้เป็น การสนับสนุนการท่องเที่ยว มันไม่เกี่ยวกับความงามของถนนท่าแพแล้ว ครั้งแรกที่บอกว่ามีวัดวาอารามที่สวยงาม จะได้เห็นวิถีชีวิตแบบเก่าๆ เข้าไปในวัด แล้วเป็นอย่างโน้นอย่างนี้ สุดท้ายมันไม่ใช่ ในเมื่อมันไม่ใช่แล้วจะเอาอะไรมาอ้างว่าต้องเป็นถนนท่าแพ

แล้วทำไมถึงคิดว่ามันจะไม่ยั่งยืน

- อ้อ..หมายถึงที่คิดว่ามันไม่ควรจะยั่งยืน

แต่ถ้าสมมติเค้าคิดจะจัดไปเรื่อยๆ ที่คิดว่าควรจะปรับปรุงหรือว่าควรจะเป็นอย่างไร

- ที่ว่ามันยากในการปรับ เรื่องปัญหาที่มีอยู่ อย่างการจอดรถเค้าทำได้หรือเปล่า เคยยกตัวอย่างให้ผู้ใหญ่ฟัง ว่าถ้าวันใดไฟไหม้ในตรอก ซอย คุณจะทำอย่างไร จริงๆ นะถ้าไฟไหม้รถเข้าไม่ได้หรือรถขนาดเราจะเข้าเราขังเข้าไม่ได้เลย คุณจะเข้าทางไหน ถ้าเกิดอะไรขึ้นมาจะให้ช่วยเหลือคอกหรือรถนี่คือระบบการจอดรถ คือเค้าจัดไม่ดีหรือ

แสดงว่าจริงๆ ก่อนที่จะจัดต่อเนื่องแบบนี้เค้ามีการแจ้งนโยบายหรือไม่

- ไม่มี เพราะบางทีสุมตัวอย่างออกมาแล้วสรุปว่าผลการสุมตัวอย่างครั้งนี้ พี่ไม่เห็นได้รับ questionnaire อะไรสักอย่าง พี่ไม่ได้รับแล้วก็มีคนบอกว่าเค้าแจกให้พวกแม่ค้า แล้วแม่ค้าบนถนนเป็นคนท่าแพหรือเปล่า อันนี้น่าคิด แล้วไปสรุปว่าผู้อาศัยบนถนนท่าแพบอกอย่างนั้นๆ ซึ่งมันไม่ใช่

หลังจากนั้นยังไม่มีการสำรวจความพึงพอใจต่อ

- ไม่มีค่ะ

แล้วพี่มีความรู้สึกอย่างไรต่อแม่ค้าที่มาขายที่นี่

- พี่ว่า การทำมาค้าขายก็เพื่อเงินเพื่อทอง เพราะฉะนั้นที่ไหนที่เค้าคิดว่าขายได้ เค้าก็ต้องมา ก็คือเพื่อความอยู่รอด แต่ถ้าถามว่าถ้าเราจะให้ความอยู่รอดของเค้าออกมาดูดี ก็ต้องเป็นเรื่องของเจ้าหน้าที่ที่ต้องออกมาดูแล เราว่ากันไม่ได้ว่าเค้าไม่ควรมาขายนะ เพราะนี่คืออาชีพก็คือความต้องการพื้นฐานที่ต้องดำรงอยู่ มันก็เป็นเรื่องที่เค้าต้องมาเสาะแสวงหาทำเลละ แต่ว่าจะทำอย่างไรจะจัดการอย่างไรมันเป็นเรื่องของผู้บริหารบ้านเมืองแล้วว่าจะทำอย่างไรให้มันดูดี แบ่งเป็น

โซนได้อย่างนี้ ไม่ก็เซียว. มานะ เพราะที่เจอหลายครั้งอาหารไม่สะอาด แต่ลองสู่มดูสิเพราะมีหลายเจ้า เย็นๆ มาอาหารเริ่มจะไม่สะอาด

แล้วเรื่องรูปแบบกิจกรรมละ

- พี่ว่ามันมีโครงการ แต่ในภาคปฏิบัติจริงๆ แล้วความน่าสนใจจากประชาชนไม่ค่อยมีเท่าไร แต่ละกิจกรรมบนถนน มันก็มีที่ช่วงที่เคียว มันก็เป็นการแสดงที่ไม่ได้กระตุ้นอะไร สมมติว่าถ้าเราไม่ใช่สื่อมวลชน แต่เป็นคนบ้าน คนบ้านเค้ายังไม่รู้เลยว่าเค้ามีอะไร กิจกรรมมันคืออะไร มันเหมือนว่าให้มีโครงการทุกๆ อาทิตย์ แต่จะให้บรรลุถึงความสนใจของโครงการหรือเปล่านี้ไม่แน่ใจ

ในความคิดของพี่ถ้าพูดถึงถนนคนเดิน พี่คิดว่ามันน่าจะเป็นแบบไหน

- ถ้าถามพี่ อันนี้มันไม่ชัดเจนในความรู้สึก แต่เท่าที่เค้าพูด ๆ กันแบบที่เค้าเอามาจากเมืองนอก มันก็ไม่ว่าของเมืองนอกมันดี จนถึงต้องเอามาเลียนแบบ ว่าของเค้ามีของเราก็ต้องมี เพราะฉะนั้นก็เลยยังไม่เข้าใจจริงๆ เพราะถ้าเรากลับมาเมืองไทยของเรา ถามว่าต้องการที่จะให้ถนนมันเพื่ออะไร ถ้าเรารู้วัตถุประสงค์ของเรา มันเป็นความต้องการของคนไทย มันเป็นความต้องการของคนเชียงใหม่ ว่าถนนนี้มันเพื่ออะไร การจัดถนนก็จะสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ แต่ในความรู้สึกของพี่ ไม่ได้มีความรู้สึกต้องการมีถนนคนเดินเพื่ออะไร ก็เลยไม่สามารถบอกได้ว่า มันจะเป็นแบบใด เพราะทำที่ดูหลายๆ คนเค้าจะอ้างถนนคนเดินที่เมืองนอก เค้าเป็นอย่างนั้น เค้าจะพูดถึงตลอด แล้วอยากถามว่าตรงนั้น สภาพลักษณะนิสัย และวิถีชีวิตของเมืองนอกกับคนไทยมันเหมือนกันหรือไม่ บางทีถ้าเราใจกว้าง ศิลปินมาเล่นบนท้องถนนเค้าก็จะมีเงินให้ แต่คนไทยมองว่านั่นคือขอทาน แต่เมืองนอกนั้นเราไม่รู้ เค้าอาจจะมองว่าคินะเอาออกมาโชว์ ซึ่งทัศนคติของคนไทยกับเมืองนอกมันต่างกัน และความเข้าใจก็ต่างกันด้วย เพราะฉะนั้นคุณยกมาและเล่นอะไรก็ได้บนถนน แล้วมาเล่นเสียงดังก็ไม่ได้คือจ้องใจ คือคนไทยยังคิดว่ายังไม่เข้าใจถนนคนเดิน ที่ผู้หลักผู้ใหญ่เค้ายกมาอยู่ตรงนี้ เพราะฉะนั้นมันจึงมองว่ายุ่งอย่างนี้แหละ จริงๆ แล้วมันน่าจะเกิดจากจิตสำนึกของคนเชียงใหม่ หรือคนในท้องถิ่นที่จะทำ มันถึงจะออกมาตรงวัตถุประสงค์ และมันก็ไม่เดือดร้อนด้วย ไม่ใช่ตัวมาหิบบให้เค้าแล้วก็ไป และบอกว่าเป็นแหละประสบความสำเร็จ

จริงๆ แล้วพี่อยากให้มีโครงการหรือไม่

- ไม่อยากให้มีเลย

ตั้งแต่แรกเลยหรือเปล่า

- ระยะเวลาตั้งแต่ หลังสืบอาทิศย์ผ่านไป เราถึงรู้ว่าตรงนี้เป็นเรื่องของความไม่สะดวก และอีกอย่าง questionnaire ที่ถาม อย่าลืมนะว่านิสัยของคนทั่วไปอะไรที่มันใหม่ ๆ คนฮือฮาหรือหว่า แต่เมื่อ

ผ่านไป เคยกลับมาสำรวจอีกครั้งหรือเปล่า ไม่ใช่ว่าสรุปเอาครั้งแรกแล้วก็จบแล้วก็บอกว่าใช่ แล้วเอาผลตรงนั้นใช้ตลอดกาล มันไม่ยุติธรรม

แล้วเคยใช้อาชีพของที่เป็นสื่อกลางในการนำเสนอหรือเปล่า

- ไม่เคยค่ะ พี่บอกเลยว่าไม่เคยใช้สื่อของตนเองที่จะไปค้า หรือว่า แสดงความคิดเห็นส่วนตัว เพราะว่าสื่อตรงนั้นเป็นสื่อส่วนรวม เพราะฉะนั้นในการที่จะใช้เวลาตรงนั้นก็ขอให้มันคุ้มค่า สื่อวิทยุเป็นสื่อบันเทิงด้วย อย่างที่เน้นไปทางเรื่องสาระ เรื่องข่าว แต่ยังมีอะไรที่สำคัญที่น่าจะใช้ เวลาตรงนั้นเกิดประโยชน์มากกว่าเราจะเอาเรื่องส่วนตัว ถามว่าส่วนรวมใช่ไหม แต่ว่าถ้าเอาออกไปตรงนั้นมันจะมีประโยชน์อะไร มันเหมือนเรากำลังใช้อำนาจหรืออิทธิพลไปในทางที่ไม่ดี เหมือนกับฉันไม่พอใจก็ดำใครก็ได้ มันไม่ใช่ ฉันเราแก้ปัญหาตรงจุดก็คือ รวบรวมความเห็นไปให้เทศบาล จังหวัด

ยื่นก็ครั้งแล้ว

- ยื่นครั้งเดียว เกี่ยวกับเรื่องคนที่อยู่สองข้างทางไม่พอใจ

มีเยอะหรือไม่ที่ไม่พอใจ

- ที่รวบรวมรายชื่อไม่เอาในซอย เพราะว่าให้เด็กไปทำ และเป็นค่าใช้จ่ายเราด้วย มันส่วนตัว ได้ประมาณ 100 คน

ส่วนใหญ่ที่ออกมาที่ไม่พอใจก็เปอร์เซ็นต์

- คือบางทีพอใจแต่มีปัญหาที่ไม่ชอบอะไรบ้าง แต่ก็ยังมีข้อเสนอ negative เลยก็มีเยอะที่บอกว่าไม่ต้องการให้มีถนนคนเดิน

เนื่องจากที่มีโรคประจำตัวคือเป็นหอบหืด ไม่ทราบว่าการดังกล่าวมีผลกระทบต่อร่างกายหรือสุขภาพหรือไม่

- เวลาเจอกลิ่นควันมันจะปวดจมูก มันจะปวดไซนัสหมดเลย เป็นมากขึ้น เพราะฉะนั้นมันจะต้องหลบ และบางทีเราได้กลิ่นและเราปวดหัว บางทีจะนอนไม่ได้ มีครั้งนึงปวดหัวมากๆ สองครั้ง ตอนถนนคนเดิน ต้องไปนอนห้องแม่โน่น เพราะตรงนั้นมันดังมาก

แสดงว่าทุกทีนอนตรงนี้ (ด้านที่ติดถนนที่จัดโครงการ)

- ใช่ ได้ทั้งเสียงทั้งควัน และไปนอนห้องโน้นได้วัน แต่เสียงเบาลงหน่อย แต่ใช้ดมยาเอา

แล้วทำอย่างไร

- ก็ต้องทน คือทนอย่างเดียว อารมณ์ไม่ค่อยดี คือทำไม่ตีเสียงดังเกิน เหมือนห้องเชียร์เดี่ยเลย ไม่ค่อยเกรงใจ ปรบมือกัน ร้องเพลง

ที่คิดว่าโครงการนี้ประหยัดพลังงานหรือไม่

- ถ้าความจริงเค้าทำในจุดที่เหมาะสมก็ดีเนาะ ลองเข้ามาอยู่ในบ้านแล้วฟังแล้วจะรู้ว่าน่ารำคาญมาก มันรำคาญยิ่งกว่ารถ รถมันผ่านเสียงมันจะผ่าน แต่ว่าเสียงความจอแจ มันเป็นความดังที่สม่ำเสมอ

แสดงว่าหลังบ่ายไม่ได้ออกไปไหน

- ส่วนใหญ่นะคะ รู้สึกว่าถูกรีดรอนสิทธิ มันมีกฎหมายรีเปล่าฟ็อยากรู้ จะได้เรียกร้อง



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 Copyright© by Chiang Mai University
 All rights reserved

ผู้ให้สัมภาษณ์ B4 อายุ 60 ปี อาชีพ กู้ขาย วันที่ 27 พ.ค. 46 (10.00 น)

ป่าอาศัยอยู่ที่นั่นนานหรือยัง

- 30 กว่าปี

ตั้งแต่โครงการถนนคนเดินมาจัดค้าขายเป็นอย่างไร

- ก็ปกติป่าก็ปิดร้านเช้า หุ่่มสองหุ่่มก็ปิดแล้ว วันอาทิตย์ป่าก็ปิดเวลาเดิม ให้ลูกให้หลานเค้าขายพื้นที่หน้าร้าน เพื่อนหลานเขามาขอนั่ง เค้าก็นั่งขายหน้าบ้าน ป่าก็ปิดของป่า

ร้านป่าเปิดกี่โมง

- เปิดแปด โมงครึ่งทุกวัน

ระหว่างสืบสัปดาห์ที่จัดกับหลังสืบสัปดาห์ธรรมดาความแตกต่างกันเยอะหรือไม่

- ป่าไม่ชอบให้มี ป่าอยากให้เค้าหยุด

เพราะอะไร

- มันหนาวหุ่ เมื่อคืนมีแต่คนตรี ยิ่งคนตรีฝรั่งที่มันตีกลองหนวกหุ่ถึงกลางคืน ฟังไม่รู้เรื่องรู้ราว ดึกถึงเที่ยงคืน โน่น มันจะมีอยู่มูมวัดนี้ แล้วถ้าเดินตามซอยจะมีแต่ฉี่ เหม็นฉี่ เค้ามาฉี่เรียรด จะมีกลิ่น ขยะก็เยอะ เทศบาลเอาถังมาไว้แค่นี้ก็ไม่พอ คนขายอาหารก็เยอะเค้ากินแล้วก็ทิ้งเรียรด

แล้วหน้าบ้านป่ามีขยะสกปรกมัย

- ของป่าไม่สกปรกป่าก็เอาถังขยะของป่าวางไว้ เราไม่ได้ขายอะไรเค้าก็ไม่ได้ทิ้งหน้าบ้านเรา

แล้วมีคนติดต่ออยากมาขายตรงพื้นที่หน้าบ้านเราหรือไม่

- ก็มีคนมาถามบ่อย แต่ป่าก็ให้เพื่อนของหลานชาย ขายฟรี เขาก็มาขายได้วันร้อยสองร้อย เขาเป็นนักศึกษา อาทิตย์ไหนได้กำไรร้อยเค้าก็ดีใจแล้ว

แล้วฝุ่นมีบ้างหรือไม่

- จีฝุ่นไม่ค่อยมี มีแต่เสียงดังหนวกหุ่เท่านั้น

โครงการนี้มีผลกระทบต่อการค้าในร้านหรือเปล่า

- ไม่กระทบ ส่วนมากป่าได้ขายกลางวัน พวกฝรั่งเค้าจะออกกลางวัน กลางคืนเค้าไม่ออกมาแล้ว แต่ถ้าวันอาทิตย์เค้าก็เดินตามถนน เค้าก็ซื้อริมถนน ของป่าต้องเสียภาษีมันก็ต้องขายแพงหน่อย ป่าก็ขายได้เท่าทุกที่

แล้วมีโครงการนี้ทำให้ไปไหนมาไหนสะดวกหรือเปล่า

- บางทีไม่สบาย เช่นวันอาทิตย์ที่ผ่านมาปวดฟัน ก็จำเป็นต้องเดินไปขึ้นรถที่โรงแรมมนตรี พอถนนพื้นเสร็จก็ต้องเดินกลับมา มันก็ลำบากบ้าง บางทีเรามีรถก็เอาออกไม่ได้

แล้วทุกที่วันอาทิตย์ที่มีโครงการเราลงไปจอดที่ไหน

- จอดในวันเซตวัน แต่วันธรรมดาคนในบ้านก็เอาไปทำงานเย็นมาก็จอดไว้ที่วัด ฝากไว้ เดือนหนึ่งเราก็ไปบำรุงวัด ไปทานขันข้าว

แล้ววันอาทิตย์ถ้าจะออกไปข้างนอกทำอย่างไร

- ถ้าวันอาทิตย์เค้าจะออกไปเที่ยวก็ต้องออกแต่เช้า ตอนกลับเข้าทางข้างมอเข้าทางหลังได้ หลังจากบ่ายโมงก็ไม่ออกไปไหน

อย่างไรชีวิตประจำวันในวันอาทิตย์ก็เปลี่ยนไปเยอะ

- ใช้ วันอาทิตย์จะไปซื้อเนื้อ ซื้อปลาที่ต้องออกไปเช้า ๆ หน่อย บางทีไปจับไม่สบาย อย่างบ้านนี้มีคนแก่ 80 กว่า เวลาเจ็บท้องจะไปโรงพยาบาลจะต้องไปดักขึ้นทางข้างมอหน้าธนาคารทหารไทยโน่น ต้องงูกันไป แต่นาน ๆ จะบังเอิญเป็นวันอาทิตย์ ส่วนใหญ่จะไม่สบายวันอื่นนาน ๆ จะไม่สบายวันอาทิตย์สักครั้ง

แล้วอาศัยอยู่ที่นี้กี่คน

- อยู่ห้าคน มีป้า มีแม่ป้า พ่อ หลาน ลูก

แล้วป้าอนนี่หรือเปล่า

- นอนนี่

คนในบ้านส่วนใหญ่รู้สึกอย่างไร

- ราคาคงเหมือนกัน แต่เค้าจัดอย่างเงี้ยบางทีก็สนุกเหมือนกันแต่ถ้าถามว่าสมัครใจอยากให้มีหรือเปล่า ป้าก็ไม่ชอบแต่เค้าจะให้ มีก็ไม่เป็นไร แต่โดยส่วนป้าไม่อยากจะให้มี

เคยมีปัญหาเกี่ยวกับคนที่มาขายหน้าร้านหรือไม่

- ป้าให้เด็ก เพื่อนของหลานชาย ป้าบอกให้ขายลงไปหน่อยมันก็ไม่เกะกะหน้าบ้านมันก็ไม่มีปัญหาอะไร

แล้วแถวข้างบ้านเรา เคยไปคุยว่าเค้ามีปัญหาอะไรจากโครงการนี้หรือไม่

- ข้างบ้านนี้เค้าไม่ให้ใครนั่ง เค้าเปิดหน้าบ้านของเค้าคนเดียว เค้าก็บอกตั้งแต่แรก เดียวนี้ก็ไม่มีใครกล้านั่งหน้าบ้านเค้า เคยมีคนขอมานั่งเค้าก็ไล่ ดูบ้าง เดียวนี้เลยไม่มีใครกล้านั่ง

มีใครบ่นบ้าง

- มีบางราย บางรายเค้ามีรายได้ดีเค้าก็ไม่รำคาญ ก็สนุกวันอาทิตย์ บางคนเค้าหนุ่มแข็งแรงค้าขายได้ ถ้าจะถามต้องถามร้านเดียววิริยะ เค้าไปแจ้งเทศบาลบ่อย เค้าหนวกหู แล้วแม่ค้าขายหน้าร้านเค้าสกปรก วันจันทร์เค้าต้องมาทำความสะอาดทุกครั้ง ร้านนั้นเค็ดคร้อนมาก

แล้วกลุ่มที่มามีคนตรีเสียงคังหน้าบ้านป่าเล่นกันก็โงง

- เดี่ยวสอง โมงก็มาแล้ว บางทีเล่นถึงห้าทุ่ม บางทีก็มีคนเคาะครีอนก็ไปบอกเค้า เค้าก็ย้ายไปเล่น ตรงสี่แยก เดี่ยวก็มีวงดนตรีคนตาบอด แต่เสียงมันไม่ค่อยดัง เพลงมันก็เพราะดี แต่ของฝรั่งมันดี กลองไม่รู้เรื่อง

แล้วคุณยายนอนหลับได้หรือเปล่าเวลามีโครงการมาจัด

- เค้าก็หนวกหูเหมือนกัน เค้าก็ไม่อยากให้มี วันอาทิตย์ก็บ่นหนวกหู ตอนหลับก็ปิดกระຈกเปิดแอร์ เสียงก็ไม่ค่อยดังเท่าไร

แล้วป่าเคยไปบอกเจ้าหน้าที่ให้ทราบรีเปล่า

- ไม่บอก เราไม่อยากเป็นเรื่องเป็นราวเดี๋ยวมันจะเกลียดเรา เราไม่ว่า เงียบ ๆ ไว้ แต่เราก็รำคาญ

ป่าคิดว่ากิจกรรมที่เค้าจัดนี้ดีหรือไม่

- ถ้ามป่าป่าก็ว่าไม่ดี แต่ถ้าถามพวกแม่ค้าที่เค้าขายเค้าก็บอกว่าดี อาทิตย์ไหนเค้าก็ได้รายได้ครั้งหนึ่ง แต่ยังมีป่าก็ได้รายได้ทุกวันอยู่แล้วป่าก็ไม่ได้กระทบด้านรายได้ ถ้าเค้าจะมีก็มี ถ้าไม่มีก็ไม่เป็นไร

ถ้าร้านของป่า สมมติว่าไม่มีเด็กมาขาย แต่เป็นแม่ค้ามาขอนั่งขายป่าจะให้ขายมั๊ย

- ไม่ให้วาง

เพราะอะไร

- ชี้เกียจบ่น เดี่ยวเข้าห้องน้ำ เดี่ยวอันนั้นเดี๋ยวนี้ อย่างหลานๆ ที่มาขายนี้ก็เหมือนกัน เค้าขาย กางเกงยีนส์ ก็ขอลอง ป่าก็บอกว่าไม่มีห้องลองมีแต่ห้องส้วมมีแต่น้ำไม่ไหลลง เดี่ยวขอเข้าห้องน้ำ ถ้าไม่ให้เข้าจะหาว่าใจดำ เดี่ยวขอกินน้ำหน่อย เป็นเพื่อนของหลานจั้นเถอะ เดี่ยวขายได้ก็ขอ แลกเงินอีก แเบงก์ห้าร้อยขอแลกแบงก์ร้อย แเบงก์พันแลกแบงก์ห้าร้อย โอ๊ย..ยุ่ง รำคาญเหมือนกันแต่เราก็ไม่ได้พูด เด็กๆน้อยๆ ช่วยกันนะ

ถ้าเทียบระหว่างจัดกับไม่จัดโครงการถนนหนทาง การจราจร ป่าเห็นว่ามันเปลี่ยนแปลงมั๊ย

- ก็เหมือนกันนั่นแหละ โดยปกติวันอาทิตย์รถมันก็ไม่ค่อยมี จัดไม่จัดรถมันก็ไม่ค่อยมีอยู่แล้ว แต่พวกสี่ล้อเค้าบ่น อย่างจะไปกาดหลวงต้องขับอ้อมตั้งไกล ปิดถนนมันไม่ดี มันไปอยู่ที่ไนท์บาร์ซาร์ รถติด ได้ขึ้นสี่ล้อ เค้าบ่นกัน

อยากทราบว่ามันเห็นในอดีตกับปัจจุบันต่างกันมากหรือเปล่า

- ต่างกัน เมื่อก่อนมันก็เงียบมีแต่สามล้อติดกับรถติด เดี่ยวนี้สามล้อติดมาหาทั้งวันยังไม่ค่อยมีเลย มีแต่รถสี่ล้อ

แล้วความเป็นอยู่การทำมาหากินของคนสมัยนี้เมื่อก่อนเป็นยังไง

- เมื่อก่อนมีคนค้าขายน้อย เดี่ยวนี้เด็กเรียนหนังสือจบไม่มีงานทำเนาะก็ค้าขาย เดี่ยวนี้ลองไปดู กาดหลวงตอนกลางคืนสิ คนไหนก็ค้าขายกัน เมื่อก่อนไม่มี

เมื่อก่อนตอนที่ป่ามาเปิดร้านที่มีร้านค้าเยอะหรือไม่

- มีไม่เยอะ ขายดี ขายถึงห้าทุ่มเที่ยงคืน โน่น ขายจนจะเป็นลม ตั้งแต่มีไนท์บาร์ซาร์ก็เงียบไป เค้าก็ไปซื้อไนท์บาร์ซาร์กัน ทุกวันนี้ก็อาศัยคนเดินผ่านไปมา พวกฝรั่งเค้าออกมาซื้อ

ไนท์บาร์ซาร์เค้ามาตั้งนานรึยัง

- ยี่สิบปีได้ละมั้ง เมื่อก่อนถนนท่าแพเป็นถนนค้าขายเลย ขายดี วโรสจะขายดีก็ว่า แต่วโรสจะเงียบตอนกลางคืน แต่ถนนท่าแพจะสนุกตอนกลางคืนสมัยก่อน วโรสจะสนุกกลางวัน เมื่อก่อนร้านพื้นเมืองมีเป็นสิบยี่สิบร้าน เมื่อก่อนที่ชินวัตรเป็น โรงหนังศรีวิสาร ตั้งแต่แถวนั้นมา มีแต่ร้านผ้าเมือง เดี่ยวนี้เค้าก็ย้ายไปไนท์บาร์ซาร์กัน

แล้วเค้ายุบตอนไหน

- เค้าไม่ได้ยุบ เจ้าของ คุณประวิทย์ ตันตียนันท์ เค้าทำเป็นไนท์บาร์ซาร์ เค้าเป็นเจ้าของที่แล้วเค้าก็สัญญากับไนท์บาร์ซาร์ว่าก็ปี เป็นเรื่องธุรกิจของเค้า หลังจากนั้นนักท่องเที่ยวก็นั่งที่โน่นหมด ทางท่าแพเลขท่อมสองทุ่มก็เงียบแล้ว

แล้วเอาโครงการถนนคนเดินมาจัดทำให้คึกคักขึ้นหรือไม่

- ก็มีแต่คนเดิน เค้าค้าขายก็ธรรมดาเท่านั้น แต่ถ้าเมื่อก่อนเค้าตั้งใจมาซื้อของเลยนะ แต่เค้าเดินเที่ยวกัน มีหนุ่มๆ สาวๆ เดินเที่ยวกัน

คนสมัยก่อนบ้านใกล้กันเค้าไปมาหาสู่กันหรือเปล่า

- ไปมาหาสู่ดี แถวอะไรเราก็ตักไปเค้าก็ตักมาให้เรา ปัจจุบันก็เหมือนกันไม่ทะเลาะกันซักบ้าน แถวๆนี้ แถวใกล้ๆ นี้ก็รู้จักกันไปไหนก็ทักกันหมด

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright © by Chiang Mai University

All rights reserved

ผู้ให้สัมภาษณ์ C1 อายุ 50 ปี (แม่), 35 ปี (ลูก) อาชีพ ค้าขาย และรับจ้าง
วันที่ 25 เม.ย. 46 (14.00 น)

อาศัยอยู่ที่ไหนหรือยัง

ลูก : อยู่มาตั้งแต่เกิด

ค้าขายมานานหรือยัง

ลูก : ค้าขายนี้เพิ่งมาทำได้ไม่กี่ปี อาศัยอยู่ข้างใน แต่ข้างนอกนี้ให้เค้าเช่า บ้านนี้เป็นบ้านเช่า แต่เดี๋ยวนี้อาจไม่ได้ให้ใครเช่า เลยมาค้าขาย

ทุกวันเวลาออกไปไหนจะเข้าออกยังไง

ลูก : ออกทางปากซอย

แล้วพอมิโครงการนี้เข้าออกยังไง

ลูก : ออกด้านหลัง คือเราเป็นคนในพื้นที่ เราจะรู้ว่าซอยหรือทางไหนที่เข้าออกมาบ้านเราได้ แต่ถ้าเป็นคนอื่นลำบาก เพราะบางทีเค้าเข้ามาแล้วเค้าออกไม่ได้จะออกทางไหน ก็จะมาตันกันอยู่ที่นี่ หน้าบ้านบางทีรถเบียดกันก็มีจริงๆ พึ่งได้ไม่กี่เดือน แต่ว่าคนที่อื่นที่เข้ามา เขาไม่สามารถกันได้ทุกซอย ซอยอะไรก็ทะเลาะกันได้หมด อย่างเราเรารู้ว่าเราตรอกเล็กตรอกน้อย เราสามารถเอารถเครื่องเข้ามาบ้านเราได้ เราไม่มีปัญหา

ปกติจราจรเค้าเอารั้วกันบริเวณไหน

ลูก : เค้าจะกันแค่ปากซอย คิดปิดแต่ละปากซอย คือใครที่รถเข้ามาที่ออกไม่ได้แล้ว ต้องถอยหลังกลับอย่างเดียว ทุกซอยไม่ว่าซอยไหนทั้งนั้น อย่างสมมติถ้าพี่จะไปสมเพชร พี่จะออกหลังทำแพอยู่หน่อย แต่เค้าจะเอารั้วกัน พี่จะเอารถออกเหมือนจะยูเทรินเหมือนเดิม แต่ถ้ารถมันเต็ม พี่ก็จะอ้อมคูเมืองอีกทีตรงลวยเคราะห์ แต่ในกรณีนี้จะโทษคนใช้รถผิดกฎจราจรแน่นอน เพราะย้อนศรแต่มันก็ไปกันในวันนั้น เฉพาะวันอาทิตย์ แต่มันก็ไม่ได้ลำบากถึงกับไปไหนไม่ได้ นอกจากมีขบวน กรณีปิดรอบคูเมือง งานไม้ดอกไม้ประดับ จะไปไหนไม่ได้แล้ว นอกจากเราขอตำรวจข้าม เสาข้ามไปได้ แต่ถ้ากรณีที่เค้าปิดถนนทำแพ ทางเข้ามันมีเยอะเยอะ เราอยู่ที่นี่เรารู้ว่าเราจะเข้าที่ไหนทางไหน แต่คนที่เดือดร้อนคือพวกสี่ล้อ เค้าจะบ่นว่าหาเงินก็ไม่ได้ วนรถน้ำมันหมด เราได้ยินบางทีเค้ามาซื้อของพูดให้ฟัง แต่พื้นที่ไม่มีปัญหา จะมีช่วงใหม่ๆ เท่านั้น จะมีพวกแม่ค้าที่เค้าจอดรถขวางหน้าบ้าน

แม่ : ของป่าจะมีอย่างเดียว (ในช่วงที่จัดใหม่ ๆ) คือว่าราวกันของจรรยาที่เค้าเอากัน เค้าจะกันแบบ ปิดหมด คนเดินเข้ามาในซอยยาก เราก็อาศัยว่าจะเปิดเพื่อที่ว่าคนข้างนอกจะได้เข้ามาซื้อ ช่วงใหม่ ๆ นี้จรรยาโดนค่า ทะเลาะกัน ปิดหมดแล้วต้องเกาะขึ้นหน้าโรงแรมท่าแพเพลส เดียวนี้ไม่ได้เลย เพราะร้านแรกตรงหัวมุมเค้าเอาต้นไม้มาวางไว้ เมื่อก่อนจะมีรถหกล้อบังหมดเลย เข้ามานี้จะไม่เห็น ธรรมดาปีที่ปิดร้านสองทุ่ม แต่พอวันนี้เราก็ปิดสามทุ่มสี่ทุ่ม แต่มันก็ไม่ค่อยได้ขาย

ลูก : พุดง่าย ๆ ช่วงสืบทอดที่เจเอสแอลมาจัด จรรยาเค้าเอารั้วมาปิดหมดไว้ จะเดินออกก็ไม่ได้ ชวนคนไปเดินแต่เราออกไม่ได้ บางคนบ่น แทนที่ร้านเรากลางคืนพอเปิดไฟที่ร้านใครเดินผ่านปากซอยก็จะเห็น แต่เดี๋ยวนี้เป็นของเทศบาลจัด จรรยาไม่สน คนของเทศบาลเข้ามาจัดการ จะมีรถตู้ขายกาแฟมา และมีช่องให้เดินบ้าง ก็จะมีวัยรุ่นมานั่งขายของกัน แต่ก็ไม่มีอันตราย และข้อเสีย คือ มีคนมักง่ายฉีรดก้าแพงวัด เหม็น มันบาปก็บาป สกปรกก็สกปรก แล้วคนที่เดินผ่านไปมาเห็นเป็นคราบ ถ้าเป็นหมากก็ไม่ว่า แต่นี่มันเป็นคน และเค้ามักง่าย อย่างบางทีหน้าบ้านพี่ถ้ำรถจอดปิดตอนกลางคืนเค้าเกาะเข้ามา บางคนเข้ามานั่งขี้ตรงหัวมุมหน้าบ้าน เมื่อเข้ามาเห็นเป็นกอง มันลำบาก ตำรวจก็จะมาตรวจแค่รอบเดียวรอบหกโมง เจ็ดโมงเย็น มาเซ็นต์แล้วเค้าก็จะไป ถ้ามีเรื่องอะไรก็โทรเรียก แต่บางทีถ้าเค้ามาไวก็ดี แต่ถ้ามาช้าก็อย่างว่า มันพุดยาก

ตอนมีโครงการนี้ทำให้รายได้จากการค้าขายดีขึ้นไหม

ลูก : ช่วงนี้ขายไม่ค่อยดี แต่ช่วงสืบทอดหัตถกรรม พวกเจเอสแอลเค้าจะอยู่ที่นี่ เค้าจะมาซื้อของของเรา หลังจากนั้นมาก็คือแม่ค้า

ที่ว่าห้องน้ำไม่พอนี้ โครงการนี้เค้าไม่มีห้องน้ำให้หรือ

ลูก : ถ้าเค้าจะเข้าจะมีก็คือกรณีในวัด แต่จริงๆ ในวัดเค้าให้เข้าฟรี แต่ก็จะมีพวกที่ไปนั่งเก็บเงิน แต่อันนี้พี่ไม่เคยเข้าไปนะ แต่ได้ยินว่าเก็บเงิน คืออันนั้นเราไม่รู้ว่าจะดูแลบ้าง แต่ห้องน้ำที่โครงการจัดให้ก็มีที่ประตูท่าแพ เค้าจะมีรถของสาธารณสุขจัดให้สี่สิบล้านใหญ่คันเดียว และที่หลังป้อมก็จะมีห้องน้ำแต่เก็บเงิน แต่ที่เห็นก็จะเป็นผู้ชายมักง่ายที่มายืนฉีรดก้า บางทีเราเห็นเราก็มองเค้าก็ว่าเรา ทุกอาทิตย์เลย เห็นเป็นคราบ กลิ่นแรง

(ขณะที่พูดเรื่องนี้ผู้ให้สัมภาษณ์จะแสดงสีหน้าไม่พอใจและไม่ชอบ ที่พวกมาฉีรดก้าอย่างเห็นได้ชัด)

วันอาทิตย์ปิดร้านประมาณกี่โมง

ลูก : ประมาณสี่ทุ่มถึงสี่ทุ่มครึ่ง โดยปกติจะปิดประมาณสองทุ่ม เนื่องจากถนนเส้นนี้ตอนดึกจะเงียบและน่ากลัว ไม่มีขโมย แต่มันเปลี่ยว

โครงการนี้มีเสียงรบกวนหรือไม่

ลูก : ไม่มีเสียงดังรบกวนนอกจากถ้ากรณีมีรายการพิเศษ แต่ถ้าเสียงดังก็เป็นระยะไกล ได้ยิน แต่ไม่ถึงกับหนวกหู

แม่ : แต่มีเรื่องที่น่ารำคาญคือพ่อค้าแม่ค้าเข้ามาแลกเงิน ไม่ใช่ไม่ให้แลก ใหม่ ๆ เราก็ให้แลก แต่เราก็ไม่ใช่ธนาคาร เพราะเราก็ไม่ได้ขายได้วันหนึ่งหลายพัน ส่วนใหญ่แม่ค้าก็เข้ามาแลก เค้าไม่รู้จักรเตรียมไว้ เดียวนี้ไม่มีนักท่องเที่ยว ผ้าไม่มีซัก ช่วงหน้าหนาวจะเป็นช่วงที่ค้าขายสนุก ผ้ามีซักแต่เดี๋ยวนี้มีสงคราม โรคหัดมรณะ ปีใหม่รดน้ำ ฝรั่งหนีหมด รายได้ลดลงเป็นทุกปี แต่ปีนี้เห็นชัดมาก ส่วนใหญ่จะรับซักผ้าให้กับนักท่องเที่ยว

รายได้ส่วนใหญ่ของบ้านมาจากไหน

ลูก: จากการซักผ้า ขายของกำไรน้อยมาก

รายได้เฉลี่ยประมาณเดือนละเท่าไร

แม่ : ช่วงหน้าหนาวถ้าเต็มทีประมาณ 700 บาทต่อวัน หน้าร้อนจะไม่ค่อยมีรายได้เลยได้แค่ 20 บาท

ตั้งแต่มีโครงการถนนคนเดินมีผลกระทบต่ออาชีพหรือไม่

ลูก: ไม่มี ขายของบางวันที่แม่ค้าเขาขายของดีก็จะมาซื้อเบียร์ไปนั่งกินกัน ส่วนใหญ่จะขายให้กับแม่ค้าแต่ช่วงใหม่ ๆ สิบสัปดาห์ก็จะขายให้กับพนักงานเจเอสแอลขายดีเพราะเค้ามาอาศัยที่นี่ มันพลุกเป็นบางวัน

โครงการนี้ทำให้มีขยะเพิ่มมากขึ้นหรือไม่

ลูก: มี อย่างพวกเดินกลับเข้ามาในซอยก็เอามาทิ้งไว้หน้าบ้านก็มี อย่างเค้าถือถุงลูกชิ้นถุงพลาสติกเค้าก็เอามาวางไว้บนถุงขยะของเราที่มัดไว้แทนที่เค้าจะแกะแล้วเอาใส่ ถ้าลมมากก็พัดกระจาย ตอนเช้ารถขยะมาเค้าก็จะมาเอาแต่ถุงขยะที่มัดไว้อันที่หล่นเค้าก็ไม่ได้เก็บ พูดถึงผลกระทบของโครงการมีทั้งข้อดีและข้อเสียก็คือ คนที่อยู่ปากซอยถ้าเป็นร้านค้าอย่างพี่เค้าก็จะสนุก แต่คนที่ป็นร้านค้าอยู่แล้วเช่นขายผ้าเมืองมันก็ดีแต่เขาจะมีปัญหาตรงที่ว่าถ้าแม่ค้าไปวางของตรงหน้าร้านก็จะเข้าไม่ได้แล้ว แทนที่ลูกค้าจะเข้าไปดูของในร้านมันก็ติดอยู่ตรงริมถนนนั่นคือความเดือดร้อนของเขา นอกจากจะให้เช่าหน้าร้าน

แม่ : แต่พูดถึงโดยรวมในความคิดของป้ารู้สึกว่าการเงินสะพัดดี สำหรับโอกาสที่เค้าให้คนจนหรือชาวบ้านระดับล่างเพราะเห็นว่าเค้าไปขายแล้วมีสตางค์ขึ้นมา จากที่วานั่งขายในตรอกทุกเช้าวันหนึ่งได้ร้อยกว่าบาทแต่พอออกไปขายในโครงการบางทีได้สองสามพันบาท และทำให้คนได้มีโอกาสได้มาเที่ยวมากินมาชิมเกี่ยวกับของล้านนา เป็นการทำเทศบาลให้โอกาสกับผู้ด้อยโอกาส

ลูก: พี่ว่าม่วน (สนุก) คือมันครึกครื้น บางทีเบื่อก็ไปเดินออกกำลัง อาทิตย์หนึ่งได้ขึ้นเสียงดนตรีเรา ก็ออกไปดู แต่ขอทานเยอะ น่าเบื่อกที่สุด มันเป็นแกงค์เค้าเอารถมาจอดลง แต่คนตาบอดอันนั้นเราก็ไม่ว่า แต่คนที่คุมมานั่งกินเบียร์บอดจริงหรือเปล่าไม่รู้ เมื่อก่อนเราไม่รู้เมื่อสิบอาทิตย์แรกไปเดิน เราเห็นก็เอาสตางค์ให้แต่ปัจจุบันไม่ให้แล้ว

แล้วที่ไม่คิดว่าโครงการนี้ทำให้คนมาซื้อของพื้นน้อยลงเหรอ

ลูก: ไม่ กลับว่ามันดีเสียอีก คือบางครั้งขายของมันไม่แน่นอน เพียงแต่สองอาทิตย์ที่ผ่านมาแม่ค้าเค้าคงขายของไม่ดี เพราะเป็นฝน แต่ช่วงก่อนขายดี ถ้าประมาณ 5 โมงจะมีคนเยอะจะมีคนเดินมาก เพราะถ้าแม่ค้าไม่มีขาย เห็นร้านเรามีเค้าก็จะเข้ามาซื้อของเราไปขาย พี่ว่าของพี่ขายดี มีเฉพาะช่วงสิบอาทิตย์แรกเท่านั้น เพราะว่าตำรวจปิดทางเดินเข้าออกทำให้ไม่มีใครเข้ามาซื้อ

ตั้งแต่มีโครงการนี้เข้ามามีปัญหาในการไปมาหาสู่

ลูก: พวกในตรอกนี้ที่คิดว่าไม่มีปัญหาอะไร ถ้ามีคงมีเหมือนกันคือถนนมันไปยาก เวลาออกซอยจากเดิมใช้ระยะทางสั้น แต่ต้องกลับมาอ้อม แต่มันก็ไม่ใช่ว่าปัญหาถ้าเค้ารู้จักทางเข้าทางออก แต่คนที่จะได้ผลกระทบคือคนที่อยู่นอนท่าแพไม่รู้ว่าเค้าเป็นยังไง ถ้าเค้าเป็นตึกบาร์เหล้ามันก็เป็นแค่เสียงดังธรรมดา แต่ถ้าคนที่เข้านอนเร็วคนแก่ที่อยู่ใกล้ เวลาที่มีดนตรีเสียงดังเค้าก็ต้องนอนฟัง แต่ถ้าในซอยนี้คือไม่มีปัญหา

เมื่อก่อนถนนท่าแพเป็นอย่างไร

แม่ : ถนนท่าแพเป็นหลักของเชียงใหม่ ตั้งแต่ไนท์บาร์ซาร์เปิดท่าแพตายไป เงียบ

ถ้าโครงการดังกล่าวจะจัดต่อแบบยั่งยืนที่เห็นด้วยหรือไม่ และอยากให้ปรับปรุงด้านใด

ลูก: ส่วนที่ควรปรับปรุงคือส่วนที่แม่ค้าขายของ จริงๆ เค้าก็จัดเป็นกิจลักษณะแล้วแต่บางทีมันก็ดูยุ่ง ๆ ไม่เป็นระเบียบ มีบางทีที่ออกไปเดินหน้าวัด อย่างพวกที่ขายผ้าเทศกิจเค้าจะไม่ให้เอาผ้าห้อยนะ แล้วมีป่าเอาผ้าห้อย เทศกิจก็ให้เอาลงพุดดี แต่แม่ค้าไม่ยอม เทศกิจก็ต้องให้เอาออก บางทีก็เห็นใจขายผ้าไม่ได้แขวนคนมาซื้อก็ไม่กล้าเปิดดูที่พับไว้เพราะกลัวแพง นอกจากนี้ควรติดราคาสินค้า เช่นเครื่องเงินมันสวยจริง แต่ไม่ติดราคาเราก็มักกล้าจับเพราะกลัวแพง เพราะเราไม่รู้ราคา แม่ค้าบางคนอารมณ์ดีได้ขายไม่ได้ขายไม่ว่าขอให้มีคนเข้าร้าน แต่บางคนอารมณ์ไม่ดี พวกที่เป็นการแสดงกลางถนน จริงๆ ถนนมันก็เบียดกันอยู่แล้ว มันก็ไม่มีทางเดิน น่าจะแสดงบนเวที แต่ก็เข้าใจเช่นเด็กที่ตีกลองสะบัดชัย เค้าก็ต้องแสดงหาเงินเรียไร ถ้าเค้าแสดงบนเวทีก็ไม่ได้เงิน ถ้าคนมาขึ้นดูเฉยๆ เลิกเสร็จเค้าก็กลับ เดี่ยวนี้มีเยอะวงดนตรี วัชรูนเอนกอลอง กิตาร์ ตั้งมาแสดงหาเงินใช้ มันก็เป็นความคิดที่ดีให้เด็กกล้าแสดงออก มีทั้งข้อดีและข้อเสีย ส่วนใหญ่ข้อเสียบางคนอาจจะไม่ได้รับผลกระทบเท่าไร คือมีแต่มีน้อยมันเป็นปัญหาที่ไม่หนัก คือเค้าจะปิดหรือไม่ปิดเราก็งัยได้ขายของ คือเราได้ขายปกติเพียงแต่เราได้ขายหรือเปล่านั้นเอง แต่จะกระทบเรื่องหนทางรถจะติดมากทุกเส้น ไนต์บาร์ซาร์ไปไม่ได้เลยจะโดนเบียดที่จิมมอเตอร์ไซด์ โคนเบียดประจำ แล้วจรรยาที่ไม่มีตรงนั้น เค้าไม่ได้แบ่งเลนไว้ให้ ต้องยอมอ้อม แต่มันเปลืองน้ำมัน แล้วน้ำมันมันแพงในปัจจุบัน มันพูดยากเชียงใหม่เดี๋ยวนี้ ถนนเหมือนเดิม แต่คนซื้อรถมากขึ้น ขยายถนนก็ไม่ได้ แต่คนที่ได้กระทบจริงๆ คงจะเป็นคนที่ไม่ได้อยู่บนถนนท่าแพ คนที่

มีร้านค้า ส่วนนั้นเค้าจะลำบากอย่างปกติคนที่อยู่บ้านก็จะมาซื้อของ แต่วันอาทิตย์เค้าจะออกมา
เที่ยวถนนคนเดิน มันก็จะเงียบไปแฉ่ววันเดียว การขายเค้าอาจจะตก ตอนแรกนี่เค้าจะย้ายไป
พระสิงห์ ยังใจหายเลย เพราะโครงการมันก็ตีมันครึกครื้น มันไม่เงียบ มันไม่มีดี เพราะปกติ
สองทุ่มมันมืด แต่ถ้ามีคนขายของจะมีคนเดินเข้าเดินออกดูไม่น่ากลัว ไม่เปลี่ยว เค้ามาแวะซื้อของ



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

ผู้ให้สัมภาษณ์ C2 อายุ 65 ปี (รายชื่อที่ 1), 72 ปี (รายชื่อที่ 2), 30 ปี (รายชื่อที่ 3)
อาชีพ ผู้สูงอายุ (รายชื่อที่ 1 และรายชื่อที่ 2), ค้าขาย (รายชื่อที่ 3)
วันที่ 26 เม.ย. 46 (13.00 น)

ขยายอาศัยแฉวนนี้กันทั้งหมดหรือเปล่า

รายชื่อที่ 1 : ป้าอยู่แฉวนนี้ และป้าอีกคนก็อยู่ถัดเข้าไปข้างในอยู่ติด ๆ กัน เกิดที่นี้กันทั้งหมด
ส่วนใหญ่จะมานั่งคุยกันที่ร้านนี้ทุกวันหรือ

รายชื่อที่ 1 : มันไม่ได้ทำงาน ก็เลยมานั่งคุยกัน มานั่งอ่านหนังสือพิมพ์
แฉวนนี้ก็กักแบบนี้รีเปล่า

รายชื่อที่ 2 : ก็เป็นแบบนี้เพราะมันเป็นทางผ่านไปท่าแพ และข้างม่อย เมื่อก่อนมันไม่ใช่วันเวย์แบบนี้
เมื่อก่อนเป็นเฮือนแป บางคนเค้าเป็นตึกก็สร้างกว้างขวางหน่อย

แล้วเป็นวันเวย์นานรึยัง

รายชื่อที่ 2: หลายปีมาแล้ว

ก่อนมีไนท์บาร์ซาร์ถนนแฉวนนี้กักหรือไม

รายชื่อที่ 1 : เมื่อก่อนมันมีโรงหนัง ข้างไนท์บาร์ซาร์มี โรงหนังศรีเวียง ที่นี้มีโรงหนังสองโรง ชินวัตรนี้
เมื่อก่อนเป็นโรงหนังสุริวงค์ และก็มีโรงหนังสุริยา แล้วชินวัตรทางโน้นจะเป็นโรงหนัง
ศรีวิสาร เมื่อก่อนก็มีห้างต้นตราภักดิ์ เดิวนั้นไม่มีห้างแต่มีถนนคนเดินก็กลับมาตึกกัก
เหมือนเดิม

ตั้งแต่โครงการมาเปิดได้ไปเดินดูบ้างรีเปล่า

รายชื่อที่ 2 : ไปเข้าเย็น ตอนเข้าไปเดินดูว่าแฉวนนี้มีอะไรขายบ้าง ตอนเย็นไปเดินกินข้าวบางที่ก็ซื้อต้นไม้
กลับมา ป้าอยู่กันสองคนผิวเมียตอนเย็นก็หาอะไรกินในงาน สิบบาทก็อิ่มแล้ว กินข้าวแล้ว
กลับบ้านนอน

แล้วไปไหนมาไหนสะดวกหรือไม

รายชื่อที่ 1 : ถ้าคนรู้ทางจะสะดวก เข้าที่ไหนป้ารู้หมดเพราะป้าเกิดที่นี้ ก็ไม่เดือดร้อน แต่ถ้าคนที่อื่นไม่
เคยมาจะไม่รู้ทาง ถ้าเป็นคนดั้งเดิมแท้ ๆ หากปิดถนนเค้าจะไม่เดือดร้อน นอกจากว่าคน
อาศัยถนนเป็นที่จอดรถนั้นเดือดร้อน ปกติตอนเย็นแค่รถจักรยานยนต์จอดตั้งแต่บ้านป้า
ไปจนถึงโรงแรม Rydges

รายชื่อที่ 2: เดิวนั้นมันเป็นตึกแฉวนไม่มีที่จอดรถ และคนเราก็ซื้อรถกันมาก เขาถนนเป็นที่จอดรถป้าก็รู้
สึกสะใจเหมือนกัน ที่จริงประชาชนจะมีรถควรถามว่ามีที่จอดมั้ย

แล้วในวันอาทิตย์มีคนมาจอดรถวางหน้าบ้านหรือไม่

รายที่ 2 : กลางคืนป่าไม่รู้เพราะนอนแล้ว แต่อาจจะมิ แต่เค้าจะจอดขวางประตูได้ยังไง

รายที่ 3 : ขวางสิ (ที่เจ้าของร้านเลียข) จอดเต็มเลย ทางเข้าโรงแรมบางที่ไม่มีทางเข้าเลย ส่วนใหญ่เป็นมอเตอร์ไซด์พวกที่มาเที่ยวนี้แหละ บางทีเค้ายังขึ้นมาจอดบนฟุตบาท โรงแรม(ท่าแพเพลต) เค้าปิดประตูเลยเพราะเค้าเข้าไปจอดในที่ของเค้า ไม่ใช่เฉพาะวันอาทิตย์นะ บางทีมีงานที่ช่วงประตูท่าแพก็จะมาจอดกัน

โครงการนี้มีเสียงดังหรือไม่

รายที่ 3 : ถ้าเป็นเสียงจากถนนท่าแพไม่ดังหรอก แต่ถ้าเป็นคอนกรีตที่ถนนนี้ดัง เพราะเวลามีคอนกรีตจะเป็นเค็กวัยรูนเยอะแล้วจะมีแถมมอเตอร์ไซด์ บางทีจอดขึ้นมาอยู่บนหน้าร้านพี่ แต่วันอาทิตย์นี้ส่วนใหญ่ไม่เป็นไร เพราะคนส่วนใหญ่ที่มาเที่ยวเค้าเป็นครอบครัวกัน ส่วนใหญ่เค้ามารดเก็งจะจอดกันที่แถวถนนข้างมอแล้วเดินกันมา ในซอยนี้ส่วนใหญ่จะเป็นมอเตอร์ไซด์เข้ามา รถยนต์ไม่ค่อยเข้าเพราะมันเป็นวันเวย์ คนที่เดือดร้อนก็คือคนที่เค้ามีรถอยู่บริเวณที่เค้าออกไม่ได้ แต่ถ้าจะถามว่าอยากให้มีมัย ก็อยากให้มีเพราะมันดีหลายๆ อย่าง

รายที่ 1 : ไซ้ เพราะชาวบ้านจะได้สตางค์ ดูส่วนรวมมากกว่า เอ็นดูชาวบ้าน

ชาวบ้านนี้หมายถึงคนที่อาศัยแถวนี้หรือ

รายที่ 1 : ไม่ใช่ หมายถึงคนขายที่ดิน คนที่อาศัยอยู่แถวนี้ไม่เคยได้เงินจากโครงการเลย มีแต่เอาไปให้เค้า

รายที่ 3 : ร้านที่วันอาทิตย์ปิดอยู่แล้ว แต่มันจะลำบากหน่อยเวลาออกจากบ้าน มอเตอร์ไซด์เค้าชอบมาจอดซึ่งรถยนต์จะไม่ค่อยมีใครเข้ามาจอด คนที่อยู่ในท่าแพนี้เค้าก็มีฐานะหมด วันอาทิตย์ถึงแม้ไม่ได้เปิดร้านค้ามันก็ไม่มีอะไรเกิดขึ้น แต่คนที่มาขายในโครงการนี้ส่วนใหญ่เป็นคนไม่มีสตางค์ อยู่บ้านนอก บางทีก็เป็นนักศึกษามาขายไอเดีย ปกติวันอาทิตย์ต่อให้ไม่มีถนนคนเดิน ร้านรวงแถวนี้เค้าก็ไม่ค่อยเปิด ของพี่ไม่มีปัญหาเพราะทางออกก็มีทางเข้าก็มี ถ้าถามคนที่อยู่ท่าแพเค้าก็ไม่ชอบ แต่ถ้าถามคนที่อยู่อื่นเค้ามาเที่ยวเค้าก็จะชอบนั่งข้างบ้านเป็นเด็กเค้าเล่นดนตรี ทุกวันอาทิตย์เค้าก็จะมาเล่น เด็กจะได้มีการแสดงออก มีการละเล่น

แล้วจากโครงการนี้มันมีฝุ่น มีขยะ เพิ่มขึ้นหรือไม่

รายที่ 3 : เรื่องความสะอาด พวกเทศกิจ เทศบาลต้องมาจัดการ เป็นหน้าที่เค้าอยู่แล้ว ถึงแม้ไม่มีโครงการถนนคนเดินเทศกิจก็ต้องเก็บอยู่แล้ว เพราะฉะนั้นก็ต้องมีเจ้าหน้าที่ส่วนนี้ในเมื่อจะเปิดโอกาสให้คนเค้ามีรายได้ ประชาชนเค้าน่ารัก หน้าบ้านใครหน้าบ้านมัน พี่คิดว่าคนที่มาขายหน้าบ้านคนอื่นเค้าก็อยากมาขายอีก ก็ต้องทำความสะอาดให้กับเจ้าของบ้านเค้า ไม่

อย่างนั้นเจ้าของร้านก็ไม่ให้ขาย อย่างสมมติถ้าเข้ามาขายหน้าบ้านพี่ แล้วเข้ามาทำหน้าบ้านพี่สกรปรก อาทิตย์หน้าพี่ก็ไม่ให้ขายแล้ว ไม่มีหรอกที่จะทิ้งทุกอาทิตย์ อย่างลิ้มว่าโครงการนี้ไม่ใช่จัดแค่วันสองวัน แต่มันจัดมาเป็นเดือนเป็นปีแล้ว คนเค้าก็ต้องทำความเข้าใจของเค้าอยู่แล้ว พี่ว่าเทศกิจก็น่าจะเอาถังขยะมาวางเป็นจุด ๆ แต่อันนี้ไม่มีเลยคนเลยถือขยะไปมา เอาไปวางตามร้าน

รายที่ 1 : ส่วนมอเตอร์ไซด์ที่ผ่านเข้าออกก็เป็นของธรรมดาอยู่แล้ว อยู่ในบ้านมันก็ได้ยินเสียงมันก็ปกติ
ถ้าโครงการนี้ต่อไปเรื่อยๆ จะมีปัญหาหรือไม่

รายที่ 1 : ไม่มีปัญหา เพียงแต่หาที่ทิ้งขยะดี ๆ

รายที่ 3: คนแก่เค้าจะได้มีกิจกรรม เพราะคนที่อายุ 70 -80 เค้าก็ไม่มีปัญญาขับรถไปเดินห้างหรือสังเกตุได้จากพ่อพี่ทุกอาทิตย์เค้าจะมารอซื้อของไว้ เพราะลูกหลานเค้ามา มันก็ดี แต่มันน่าจะมีมาตรการที่ดีขึ้นกว่านี้นิดนึงนะ

มาตรการเกี่ยวกับอะไร

รายที่ 3: ความสะอาด ในเมื่อเทศบาล เทศกิจ พาณิชยจังหวัดเก็บเงินจากส่วนนี้ไปแล้ว มันก็น่าจะมีอะไรที่ดีกว่านี้อีกหน่อย

แสดงว่าป้าเห็นว่าโครงการทำให้รายได้แฉกนี้ดีขึ้น

รายที่ 2 : เจ้าของที่ไม่ดี แต่ชาวบ้านที่มานั่งขายดี แต่รู้สึกว่เค้ามีรายได้ ชี้หมู่ชี้หมาก็มีแรงว่าอาทิตย์หน้าเราจะได้เงินแล้ว เป็นความหวัง เอ็นดูเค้านะ ร้อนจะตายอยู่แล้ว จะขายสนุกช่วงเย็นอาทิตย์ไหนให้เค้าขายได้ก็ดี เค้าก็มีที่หวัง วัตถุประสงค์มีรายได้เพิ่มขึ้น

แล้วมีปัญหในการไปวัดวาหรือไม่

รายที่ 1 : ส่วนใหญ่กิจกรรมวัดมักจะเสร็จก่อนที่เค้าจะปิดถนน

แล้วช่วงที่ปิด 10 สัปดาห์แรกมีปัญหาหรือไม่

รายที่ 3 : อันนั้นมีปัญหาเพราะคนเค้าจะไปไหนจะลำบาก จัดตอนนี่ดีแล้วละ เพราะเข้ามาใครก็ยังไม่อยากตื่น คนส่วนมากวันอาทิตย์เค้าก็จะมาตอนบ่าย ซึ่งจัดตอนบ่ายถูกต้องแล้ว โครงการนี้ส่วนดีมีเยอะ ส่วนเสียมีน้อย แต่พี่ว่าคนที่มีความผลกระทบมากคือแถวไนท์บาร์ซาร์ เพราะเค้าเจ็บ เพราะรถมันติดเยอะ พี่ว่าคนที่อาศัยแถวท่าแพไม่น่าจะเดือดร้อนมาก ถ้าเดือดร้อนเรื่องรถเข้าออกยาก แต่คนอยู่ในซอยไม่มีปัญหา

ผู้ให้สัมภาษณ์ D1 อายุ 20 ปี (รายที่1), 40ปี (รายที่2), 46ปี (รายที่ 3)

อาชีพ ค้าขาย

วันที่ 27 เม.ย. 46 (13.00 น)

ท่านได้รับผลกระทบอะไรจากโครงการถนนคนเดินท่าแพหรือเปล่า

รายที่ 1 : คนมาเดินที่ท่าแพใช้ม๊ย เราก้ได้การขายอยู่หน่อยนึ่ง แต่ถ้าพูดถึงเรื่องรถเรื่องราณีไม่ดีเลย
วันอาทิตย์

รายที่ 2 : ช่วงนี้ขายแย่มากๆ เลย

รายที่ 1 : แต่ถ้าวันอาทิตย์ โชนนี้ก็จะมีคนน้อยนะ เพราะได้รับจากพวกที่เดินจากท่าแพ (เนื่องจาก
ร้านที่ให้สัมภาษณ์อยู่เลยจากหัวมุมวัดอุปกุดมาอีกร้อยเมตรด้านขวา)

แล้วแม่ค้าที่เป็นแผงลอยบนข้างหรือเปล่า

รายที่ 2 : บน คนมาไม่ซื้อแผงลอยกัน ไปซื้อแบกะดินกัน บางคนไม่ได้ขายเลยวันอาทิตย์นี้

ตั้งแต่จัดโครงการมานี้รู้สึกยอดขายจะขึ้นหรือไม่

รายที่ 2 : คนที่มากก็มุ่งหน้าไปท่าแพกันหมด ประมาณ 80% มาที่นี้ค่อยลง จากวันนึ่งขายได้เยอะ ๆ
เหลือวันสองสามร้อยบาท

รายที่ 1 : เพราะเค้าคิดว่าที่ไนท์ขายของแพง แต่ที่ไนท์ต่อได้ครึ่งราคา แต่เขาคิดว่าที่ถนนคนเดินของ
ถูกใจ แต่ที่จริงไม่ถูกนะ ช่วงนี้ขาดทุนมาสองสามเดือน ตั้งแต่สงครามเริ่ม โรคซาร์อีก ไม่
มีคนอีกนึ่ง

แล้วจากที่รถเยอะขึ้น แล้วทำให้หายใจสะดวกหรือไม่

รายที่ 1 : ไม่สะดวกกะ ยังมีหลานตัวน้อยอยู่ด้วย หลานยังได้รับสารพิษเต็มๆ เลยละ วันอาทิตย์ต้อง
เอาหลบเข้าข้างใน ไม่อย่างจั้นพี่ไม่ไหวเลยแหละ

แสดงว่าทุกที่ที่ไม่มีโครงการจัดนี้เอาเด็กมาเล่นหน้าร้านได้อยู่สิ

รายที่ 1 : ค่ะ ทุกที่นี้ถ้าไม่มีโครงการก็ไม่อากาศเสียขนาดนี้เนาะ เพราะว่ารถมันไปไหนไม่ได้มัน
ต้องเข้าที่นี้หมด ถ้าเอาแม่ค้ามารวมกันตรงเส้นนี้เนะคนจะซื้อเยอะ เอาแม่ค้ามารวมกัน
ตรงนี้ดีกว่า ขอบอกอุบัติเหตุนี้เกิดขึ้นง่าย ๆ เลย คนที่มีล้อเงินเค้าต้องเงินมาทุกวันอยู่แล้ว
พอวันอาทิตย์เนะอุบัติเหตุจะเกิดบ่อยๆ ก็อรรถชอบชนล้อเงิน

ตามปกติไม่มีโครงการเค้ามาวางขายกี่โมง

รายที่ 1 : ประมาณสาม โมง ถ้ามีถนนคนเดินมันจะข้ามมาไม่ได้พี่

แล้วร้านแถวนี้ส่วนใหญ่เปิดกันกี่โมง

รายที่ 1 : ร้านนี้แล้วแต่คน บางคนก็เปิดเช้าบางทีก็แปด โมง บางคนก็เปิดสาย

แล้วปิดกันก็โงง

รายชื่อ 1 : ประมาณเที่ยงคืน

รายชื่อ 2 : คิดว่าน่าจะไปจัดจุดอื่น

แล้วถ้าไปจัดจุดอื่นคิดว่าน่าจะจัดที่ไหน

รายชื่อ 3 : เมื่อก่อนเค้าเคยจัดที่นี้ก็คือ คนก็เดินรวมๆกันอยู่ตรงนี้ แม่ค้าตรงนี้ก็พลอยได้ขายไปด้วย พอไปจัดที่โน้นคนก็มุงหน้าไปโน้นกันหมด

รายชื่อ 1 : แต่ถ้าเป็นใจเรานะเอารถเดินเส้น โน้นดีกว่า เอาตลาดมาจัดตรงนี้รวมกันเหมือนกันหมด

แล้วพี่ไม่คิดว่าเค้าจะมาบงหน้าร้านเรา

รายชื่อ 1 : ของเค้าก็จัดของเค้าไป คนจะได้เดินวนเวียนแถวนี้ เคียงนี้ที่นี้เงียบมากเลย

รายชื่อ 3 : น่าจะลองมาไว้ที่นี้ดู

รายชื่อ 2 : นี่นะ สองทุ่มสามทุ่มลองเดินมาแถวนี้ โลงไม่มีคนเลย วันธรรมดาที่พอมีคน มองไปทางนี้ มีแต่แม่ค้า

มีปัญหาอะไรตั้งแต่โครงการมาจัด

รายชื่อ 2 : ควันรด ทุกๆ วันต้องรับควัน มลพิษไม่ดี

ดูสภาพคนที่นี้เป็นอย่างไร

รายชื่อ 2 : มันค่อยๆ เป็น กว่าจะเป็นอีกนาน แต่คนขายทางเท้ารับรองต้องเป็น โรคปอด ของอย่างนี้ ต้องใช้เวลานาน

แล้วกระทบกับรายได้เข้าร้านหรือไม่

รายชื่อ 2 : ก็ดีบ้างไม่ดีบ้าง

ถ้าเทียบกับมีโครงการมาเปิด คนเข้าร้านน้อยลงหรือไม่

รายชื่อ 2 : ช่วงนี้ติดสงคราม ปีนี้ไม่ดีเลย ถ้าเอาถนนคนเดินมาไว้ตรงนี้ก็ดีกว่า ตรงนี้ก็ไนท์บาร์ซาร์อยู่แล้ว

แล้วพี่คิดว่าถ้าเอาถนนคนเดินมาจัดตรงนี้ แล้วไม่บงหน้าร้านที่ แย่ถูกค้าหรือ

รายชื่อ 2 : ไม่เป็นไร เราก็เปิดด้านหลังสิ ด้านหลังไม่ต้องปิด ทุกที่ต้องปิดด้านหลัง ฝุ่นมันเกาะเสื้อผ้า

แล้วถ้าเอาถนนคนเดินมาจัดตรงนี้ มันจะกระทบกับคนที่ขายลื้อเขินหรือไม่

รายชื่อ 1 : ก็สมมติว่าวันพรุ่งนี้เป็นวันอาทิตย์ใช่ไหม ตอนกลางคืนก็ไม่ต้องเก็บลื้อเขิน

แล้วที่วางจัดตรงนี้มันจะดีกว่าหรือ

รายชื่อ 3 : จะดีกว่า มันเป็นย่านไนท์บาร์ซาร์อยู่แล้ว

แล้วมีผลกระทบอะไรอีกหรือไม่

รายชื่อ 2 : มันมีควันรดอยู่แล้วนะ แล้วร้านค้าไม่มีรายได้

แล้วออกไปไหนจะสะดวกหรือไม่

รายชื่อที่ 2 : ไม่ค่อยสะดวก จะข้ามถนนลำบากมากเลย

รายชื่อที่ 1 : ข้ามถนนลำบาก เหมือนกรุงเทพเลย คิดดูก็แล้วกัน

รายชื่อที่ 3 : เส้นขาวล้าออกไปเยอะ ไม่ได้นะ พอขึ้นรถจะชน

รายชื่อที่ 1 : วันนั้นรถมันสั้น รถมอเตอร์ไซด์พุ่งขึ้นมาบนฟุตบาทเลย รถมันเยอะเกิน

แล้วปกติร้านจะมีลื้อเงินมาขายหน้าร้านหรือเปล่า

รายชื่อที่ 2 : ยังไม่ถึงเวลา สามโมงถึงจะมา ขายหน้าร้าน ใครหน้าร้านมัน

เปิดมานานหรือยัง

รายชื่อที่ 2 : ขายเสื้อผ้ามาปีกว่า เมื่อก่อนเป็นร้านอาหาร

แล้วที่อาศัยอยู่ที่นี้เลยหรือเปล่า

รายชื่อที่ 2 : บ้านอยู่ที่นี้เลย อยู่สามสิบกว่าปีแล้ว

เมื่อก่อนถนนเส้นนี้มีความเป็นอยู่อย่างไร

รายชื่อที่ 2 : เมื่อก่อนยังไม่มีขายของทางเท้า มันก็เงียบ หลังมีขายของทางเท้ารู้สึกวุ่นวายขึ้น

แล้วเริ่มมีขายของทางเท้ามาตั้งแต่เมื่อไหร่

รายชื่อที่ 2 : เมื่อเค้าอนุญาตให้ขาย พอตีวงเข้าสองเจ้า ก็ติดต่อกันไปเรื่อยๆ แลวนั้นนานแล้วก็ค้าขาย
อย่างนี้ เมื่อก่อนเป็นร้านอาหาร มันก็ขายดี แต่เหนื่อย

สมัยก่อนมีคนมาเที่ยวแถวนี้กี่กั๊กหรือไม่

รายชื่อที่ 2 : ช้างกลานคึกคักกว่าท่าแพ ท่าแพมันติดตอนกลางวัน เมื่อก่อนมีต้นตราภรณ์ ไร่ ไคร ๆ ต้องไป
ที่ต้นตราภรณ์ เดียวนี้ไม่มีต้นตราภรณ์ มีห้างอื่น เค้าก็ไปทางอื่นหมด

คนที่บ้านสุขภาพดีหรือไม่

รายชื่อที่ 2 : ก็ดี เป็นไข้เป็นหวัดมันเป็นเรื่องปกติเนาะ

แล้วโครงการทำให้สุขภาพแย่ไปหรือไม่

รายชื่อที่ 2 : แต่ที่เดือดร้อนคือควันรถ แต่ถ้าเนาะ อาทิตย์ไหนให้เหมือนท่าแพก็จะดี น่าจะลองมาจัดที่นี่
เปลี่ยนกันบ้าง

ถ้าที่ทำแพจะจัดอย่างถาวรที่เห็นเป็นอย่างไร

รายชื่อที่ 1 : อย่างสงกรานต์ปิดทำไม เค้าเล่นน้ำกันตั้งนาน ปิดถนน ทำให้คนต่างจังหวัดที่มาจะได้เล่น
น้ำเนาะ ไม่มีประเพณี ก็เลยไปเล่นรอบนอก เส้นนี้เมื่อก่อนเค้าจะเล่นที่ถนนได้ กลายเป็น
รถวิ่ง มันเต็ม ๆ ของมันคืออยู่แล้ว

ผู้ให้สัมภาษณ์ D2 อายุ 25 ปี อาชีพ ค้าขาย วันที่ 2 มิ.ย. 46 (10.00 น)

อาศัยอยู่ที่ไหนหรือยัง

- ห้าหกปีแล้ว

อยู่กับกี่คน

- อยู่สี่ห้าคน

อาศัยที่ี่เลยหรือเปล่า

- ไม่นอน

แล้วเปิดร้านตั้งแต่กี่โมง

- แปดโมงถึงเที่ยงคืน

เมื่อก่อนตอนห้าปีที่ผ่านมารถนเส้นนี้เป็นอย่างไร ลักษณะความเป็นอยู่ของคนที่อยู่แถวนี้เป็นอย่างไร

- อ้อ..ก็อยู่แบบนี้แหละแต่ว่าขายดี ขายได้ตลอด เพราะว่าคนจะเดินเยอะ แต่เดี๋ยวนี้นคนไม่ค่อยจะเดินแม้ว่าจะป็นวันปกติ แต่วันอาทิตย์กลับคืนจะมีถนนคนเดินกลับดี มันดีกับช่วงนี้ละ ก็คือว่าคนจะเดินไปผ่าน ไข่ม้อย แล้วคนจะเดินมา คนชุกชุม วันอาทิตย์นี้ขายดี

เป็นเพราะร้านเราอยู่ตรงนี้หรือเปล่า

- ค่ะ เราเลยได้รับอานิสงค์ด้วย คิดว่าโซนโน้นจะบ่นหน่อยนะ แต่ก็ไม่น่าเพราะว่าวันอาทิตย์คนเยอะ วันอาทิตย์นี้บางทีคนก็เดินจากโน้นขึ้นมาละ จากโรงแรม โน้นขึ้นมามากกว่า คนก็จะเดินเยอะวักไขว่

ขายดีนี้หมายถึงอย่างไร

- ถ้าเป็นเมื่อก่อน อันนี้มันกำลังมาขายไม่ดีเมื่อประมาณสองเดือน แต่เมื่อเทียบกับเมื่อก่อนวันธรรมดา มันก็ได้ขาย มันก็ได้ขายเรื่อย ๆ แต่ที่จะขายไม่ดีก็เพราะเรื่องโรคนี้แหละ โรคชารี่นี้แหละ ถนนคนเดินก็จะมีบ้างที่เค้าจะขายของถูกไปหน่อย คือเค้าขายของถูกก็แบบตัดราคากันหน่อย

แล้วจะกระทบกับการค้าขายของเราหรือเปล่า

- มันไม่กระทบนะแล้วแต่ฝรั่ง แล้วแต่คนอีกทีหนึ่ง คือว่าของเค้าจะเน้นแบกะดินมันก็เลยดูเป็นของถูก คือถนนท่าแพมันไม่ต้องเช่าที่มันก็เลยขายถูกกันได้ อย่างเราเช่าในร้านเดือนหนึ่งก็หลายหมื่นแล้ว ขายถูกไม่ได้

แล้วไม่มีความรู้สึกว่าจะแย่งลูกค้าไปหรือ

- ไม่รู้สึกอย่างนั้น

เพราะอะไร

- ก็มันก็อยู่ที่คนนะ แล้วแต่ดวง ใครขายได้ก็ขายไป แต่ว่าถ้าจะให้ไม่มีถนนทำแพก็คือว่า รถมันติด รถเยอะ ก็คือว่ารถมันสัญจรไปมาไม่ได้ อย่างเมื่อก่อนที่ไนท์ฯ ไม่มีผลกระทบอะไร ก็คือว่าอย่างเข็นล้อโซ่มี๊ย เทศกิจจะให้เงินประมาณสามโมงเป็นต้นไป ถ้าเข็นก่อนหน้านั้นเทศกิจจะมาก เพราะฉะนั้นสามโมงเนี่ย ถนนคนเดินก็ปิด ทีนี้ก็ต้องเข็นล้อมาจากที่ฝากล้อ เข็นมาไม่ใช่คันสองคัน เป็นพัน ๆ ล้อค ก็ต้องเข็นมา แล้วมันเสี่ยง เสี่ยงต่อการเกิดรถชน อุบัติเหตุเกิดขึ้นบ่อยเลยทีนี้ บ่อยเลยถนนเส้นนี้ ก็คือว่ารถมันเยอะ รถมันติดกันมากตั้งแต่ถนนท่าแพปิดบาย โมงจนถึงเที่ยงคืนทีเดียว อากาศแถวนี้แย่มากเลย เอาเด็กมา ไม่ได้เลย เป็นหวัดเป็นไข้หมด ขนาดเราเป็นผู้ใหญ่เรายังใส่หน้ากากนะ ก็คือว่าถ้าจะให้ดีนะ เค้าน่าจะไปจัดสถานที่มันเหมาะสมกว่านี้อะไรอย่างนี้ แต่ถ้าพูดถึงว่าวันอาทิตย์มีคนเดินเยอะมี๊ยแถวนี้ มีคนเดินเยอะ มันจะเยอะที่ว่าเราใกล้ถนนคนเดิน แต่ที่โน่นมันจะไม่เยอะแล้ว และก็ตลาด ไนต์นี้เค้าก็จะไม่ดู กลุ่มคนซื้อเค้าจะไม่ดูที่ตลาดไนท์เท่าไรแล้ว เค้าจะมุ่งตรงไปที่ถนนคนเดินเลย อย่างฝรั่งแทนที่จะเป็นสถานที่ท่องเที่ยว ก็ที่นี่ ซื้อที่นี้โซ่มี๊ย แต่ไม่เลย แต่ถ้าสินค้าเหมือนกัน เค้าจะไปซื้อที่นั่นเลย แต่ที่นั่นเค้าไม่ขายของประเภทของโรงงาน เค้าจะขายแต่สินค้าฝีมือ อย่างเราขายเสื้อยืดเราก็ไม่ค่อยมีผลกระทบเท่าไร แต่ถ้าบังเอิญเราขายสินค้าที่ทำจากมือเนี่ยมีผลกระทบมากมาย มันก็ใช้อย่างเสียอย่าง แต่ถามว่าดีกว่ามี๊ยหรือว่าเสียกว่าเยอะ เสียกว่าเยอะมากกว่า เพราะว่าอากาศที่นี้วันอาทิตย์จรรยา มันติดขัดมาก แต่รู้สึกว่ามีคนเดินเยอะมากตั้งแต่มีถนนคนเดิน

หมายถึงคนที่อยู่ที่นี้หรือ

- ทั้งคนที่อยู่ที่นี้และคนที่อยู่ที่ตลาด เพราะแฟนขายที่ตลาด คือว่ารถไม่สามารถเข้าไปรับซื้ออะไรได้เลย วันอาทิตย์คือว่าที่ตลาดเค้าบ่นกันจะตาย

แฟนขายอะไร

- ขายเครื่องประดับ แต่พวกแม่ค้าขายของสดจะเดือดร้อนกว่า

แล้วที่พี่บอกว่าอยากให้ไปเปลี่ยนเส้นทาง อยากให้ไปจัดที่ไหน

- จัดที่อื่นก็คือคนละโซนกับไนท์บาร์ซาร์ ติดกันแบบนี้ไม่ดี ไม่อย่างนั้นก็ลองปิดถนนเส้นนี้ดู จัดที่นี้ดูนะ แล้วแบบว่าเมื่อก่อนฟุตบอลคนขายจะหันหน้ามาทางนี้โซ่มี๊ย เราก็ให้หันไปนอกถนนดู ก็คือว่าคนจะได้อยู่ที่เดียวกัน

เมื่อกี้ที่ว่าอุบัติเหตุบ่อย อยากทราบว่าสังเกตจากอะไร

- ที่เห็นบ่อยมาก ก็คือว่าจรรยา มันติดขัดเยอะ รถมันเยอะเลี้ยวชนกันบ่อยๆ ชนล้อเข็นกันบ่อยเลย แต่พวกเข็นล้อเค้าก็หลบเก่งนะ แต่มันจะชนล้อเข็น คนที่รีบขับรถกลับบ้านก็รีบ อันนี้ที่รีบเข็นมา เพราะว่าถ้าเข็นมาช้ากว่านี้ คนขายบางคนเค้าเช่าที่เหมือนกัน เขาเข็นมาสายแม่ค้ามา แต่ล้อยังไม่

มาค้าก็บ่นเหมือนกัน ก็คือว่ามันเป็นลูก โข่งกัน ไป มันไม่เป็นระบบของมัน แต่ถ้าเป็นวันถนนคนเดิน วันนั้นขอสักวันได้มัย ถ้าเราจะขอเนี่ย ขอยกเว้นสักวันว่าคืนวันเสาร์ไม่ต้องเก็บล้อ ก็คือว่าให้อยู่อย่างเดิม

ทุกที่เค้าเข็นมาจากไหน

- มันจะมีอยู่สองสามเจ้าที่รับฝาก แถวตรอกข้างๆ ส.การคำ มันจะมีคนรับจ้างเข็น คนรับฝากก็เป็นเจ้าของที่ แล้วเค้าจะเข็นมาวางไว้ให้เลย คือเริ่มประมาณบ่ายสองโมงครึ่งขึ้นไป ถ้าเชื่อกว่านี้ก็ได้ไม่ได้เพราะเทศกาลมากไปอีกตามเวลาของเทศกาลบ่ายสามโมงถึงจะเข็นออกมาได้ ขนาดวันธรรมดาไม่มีถนนคนเดินทั้งล้อเข็น ทั้งรถก็ติดขัดมากแล้วนะ

แล้วเดินทางไปไหนมาไหนลำบากหรือเปล่า

- ลำบากขึ้น ก็คือว่าจากบ้านเราแค่ไปแป๊บเดียว แต่เดี๋ยวนี้เราต้องอ้อมยาวเลย

อุบัติเหตุที่เกิดขึ้นส่วนใหญ่เกิดในคนกลุ่มใด

- พวกที่มาเที่ยวบ้างก็มีนะ อย่างพวกเด็กก็มี ถ้าเทียบกับวันอื่นๆ วันอาทิตย์อุบัติเหตุบ่อยครั้ง บางคนขี่มอเตอร์ไซด์เค้าก็จะวิ่งเร็ว อย่างวันอาทิตย์แทนที่อากาศจะปลอดโปร่งสบายๆ ทุกที่ทุกทางไม่ค่อยมีรถ แต่ถนนข้างกลางไม่เหมือนที่อื่นเพราะรถจะมาออกกันที่นี้ตั้งแต่หัวขันท้ายเลยถึงสี่แยกแสงตะวัน ทั้งวัน

เด็กเล็กๆ มีหรือเปล่า

- ไม่กล้าเอามา

ทำไม

- วันอาทิตย์ไม่กล้าเอามาเลย มันเสี่ยง เสี่ยงต่อรถชน

แสดงว่าทุกที่ตอนไม่มีโครงการจะมีเด็กมาเล่นมาอยู่ที่นี้ด้วย

- เด็กมาเด็กข้ามถนนได้

จากที่รอดคิดมีวันเยอะ มีผลกระทบต่อสุขภาพด้านร่างกายบ้างหรือเปล่า

- อย่างเราไม่ค่อยเป็นอะไร เพราะเราคนแข็งแรง แต่ก็สงสารเด็กที่แบบว่าแม่ค้าบางคนเค้าก็ลำบากเค้าก็จะเอาลูกมาขายของด้วย ลูกที่กำลังได้สักหกเจ็ดเดือน

แล้วเค้าบ่นให้ฟังว่าลูกเค้าเป็นอย่างไรบ้างหรือเปล่า

- เค้าก็บอกว่าลูกไม่สบายบ่อยๆ เป็นหวัดบ่อยๆ เป็นไข้อะไรอย่างเงี้ย บางทีต้องเอาเข้าไปอยู่ข้างใน

แล้วรู้สึกอย่างไรกับสภาพที่มันเปลี่ยนไป

- รู้สึกรำคาญ รำคาญ (เน้นเสียง) รำคาญมาก ก็คือว่าทั้งร้อนทั้งรถ ยิ่งเป็นรถตุ๊ก ๆ นะได้ยินเสียงจะเป็นลม อย่างเราอยู่ในร้านเราก็เข้าไปหลบข้างหลังร้านได้นะ แต่คนที่อยู่ฟุตบาทนี้ทั้งคืนนะ เสียงดังของรถ และควัน แต่เสียงของโครงการไม่ได้ยิน

สังเกตวันของรถเป็นวันจากรถอะไร

- รถสีล้อแดงกับรถตู้ๆ รถยนต์ยังไม่ค่อยมี

ถ้าโครงการนี้จะจัดยาวแบบยั่งยืน ที่มีความคิดเห็นอย่างไร

- ก็คิดว่าถ้าเราได้เป็นหนึ่งในนั้นของแม่ค้าคนหนึ่งก็คิดว่าดี แต่ถ้าเราไม่ได้เป็นหนึ่งในนั้นของแม่ค้าคิดว่าไม่ดี

แต่ถ้าคิดในตอนนี้อยู่ตรงนี้

- ดี แต่ก็ต้องทนเอาหน้าวันอาทิตย์ คือทนกับอากาศเสียหน่อย แต่ถ้าเราเป็นส่วนหนึ่งที่เราจะได้ไปขายก็ดี การของเขานี้ดีมากเลยนะ

แสดงว่าจริงๆ ก็อยากไปขายที่นั่น

- อยากไปขาย แต่มันไม่ได้ไปได้ง่าย

ปกติแล้วรายได้เฉลี่ยเท่าไรที่ขายที่นี่

- มันไม่แน่ กะไม่ได้ ถ้าช่วงนี้หรือเฉลี่ยวันละไม่กี่พัน

แล้ววันอาทิตย์ล่ะ

- ไม่เกี่ยววันอาทิตย์หรอก วันอาทิตย์ก็ได้กระตือรือร้นมานิดหน่อย คือคนมาเดินเยอะกว่า

ถ้าไม่นับช่วงชาติจริงๆ แล้ววันธรรมดาที่ขายดี

- ขายดี ขายได้อยู่ได้ เป็นยอดได้ همینขึ้นไป ถ้าช่วงนี้วันอาทิตย์ถ้าเปรียบเทียบกับเมื่อก่อนของวันธรรมดา วันธรรมดาของเมื่อก่อนจะขายดีกว่า

แสดงจริงๆ โครงการนี้ไม่ได้มีผลกับรายได้ที่ร้านโดยตรง

- ไม่ค่อยมีผลเท่าไร สำหรับร้านเรา มันเกี่ยวกับเรื่องโรคซาร์นี่มากกว่า สงครามนี้ยังไม่เท่าไร

แสดงว่านักท่องเที่ยวลดลงมาก

- เห็นได้ชัดเจน ว่านักท่องเที่ยวลดลงประมาณ 80 เปอร์เซ็นต์ แต่ตั้งแต่มีถนนคนเดินมันก็ดีขึ้น

ดีในสายตาของที่หมายความว่าอย่างไร

- ดีที่ว่าเราอาจจะอยู่ใกล้ถนนคนเดิน เราเลยได้รับอานิสงค์ไปด้วย

สมมติว่าที่อยู่ตรงที่ไกลกว่านี้ล่ะ

- กลางๆ ยังไม่ค่อยมีผลกระทบเท่าไร แต่ถ้าอยู่ด้านล่าง โน้นสิมีผลกระทบ (หัวเราะ) อย่างสมมติว่าได้ข่าวว่าถ้าเค้าไม่จัดที่ถนนท่าแพเค้าจะ ไปจัดที่ถนนลอยเคราะห์ มันก็จะดีกับช่วงกลางๆ แถวนั้น แต่ไม่ดีกับเราละ แต่ถ้าให้ตีมาจัดที่ถนนนี้ก็ดี (หัวเราะ)

แต่ถ้าเทียบผลกระทบที่มีต่อเราจากโครงการที่คิดว่าดีหรือไม่ดีมากกว่ากัน

- ดีมากกว่าถ้าเป็นเราเพราะว่าอันนี้มีที่นั่งอยู่หนึ่งร้าน และมีอยู่ที่นั่นอีกหนึ่งร้านยิ่งใกล้เข้าไปใหญ่เลย อย่างเมื่อวานวันอาทิตย์ขายได้เกือบเยอะเลย มันก็มีผลคือมันราคาถูบ้างอะไรบ้าง แต่เราก็ทำใจได้ เพราะว่าเราก็ไม่ได้จะไปคิดอะไรนักหนาเนาะ ก็คือว่ามีแต่บ่นก็บ่นไป

แล้วปัญหาอย่างอื่นมีอีกหรือเปล่าที่เกิดจากโครงการนี้

- มันก็ไม่มีนะ อย่างถนนข้างคลานก็คือว่ารถมันติดเป็นหลักเลย เพราะว่าเค้าปล่อยรถมาทางนี้ ผลเสียคือตรงนี้ซัด แต่ถ้าไปสัมผัสจุดอื่นนี้เค้าอาจจะไม่ชอบเพราะเค้าไม่ได้รับอานิสงค์จากท่าแพเนาะ อย่างเราใกล้เรากว่าดีกับเรา ยังไงคนก็เดินเยอะ โอกาสจะซื้อมันก็มีเยอะ

แล้วส่วนใหญ่เค้าบ่นกันหรือเปล่า

- ส่วนมากจะเป็นพวกที่ขายล้อเงินตรงฟุตบอลกับกลุ่มคนที่ขายของให้กับฝรั่ง โดยตรงไม่ได้ขายให้คนไทยจะมีผลกระทบเยอะก็จะบ่นมากหน่อย แต่ร้านความรู้สึกไม่เหมือนกัน แต่เรื่องรถนี้จะบ่นเหมือนกันหมดว่าเสียงดัง ควันเยอะ

คนแถวนี้ส่วนใหญ่เป็นคนข้างคลานโดยกำเนิดหรือเปล่า

- เป็นคนต่างถิ่นมากกว่า คนเชียงใหม่จริงๆ ไม่ค่อยมีในสถานที่ขายของเลย เพราะว่าคนเชียงใหม่พื้นจริงๆ เป็นคนใจดีเนาะ ใจบุญสุนทาน จะมีคนได้บ้าง คนอีสาน คนไทยมาขายเยอะ เป็นอย่างนี้มานานแล้ว แล้วเดี๋ยวนี้เนะทุกร้านจะเด็กจากฝั่ง โนนฝั่งพม่าหมด คนไทยไม่รู้เป็นไงไม่มาสมัครงานเลย คนเหนือเนาะ

แล้วที่เคยไปเดินในโครงการหรือยัง

- เคยไปแล้ว รูปแบบในการขายก็ดีแบบธรรมดา แต่ว่ายอดขายไม่ธรรมดา จากเพื่อนที่เค้าขายคอมพิวเตอร์อยู่ที่นั่นจากเค้านั่งที่นั่นไม่ได้ขายเลยต่อวัน แต่ไปขายที่โนนแล้ววันเดียวได้เป็นหมื่น

ทำให้พี่อยากไปขายเหมือนกัน

- อยากไปขาย

เคยไปติดต่อหรือเปล่า

- เคยไปติดต่อ ไปจับฉลากแต่ไม่เคยได้

แล้วคนแถวนี้ไปขายที่โนนเยอะหรือเปล่า

- ก็มีบ้าง แต่ว่าถนนท่าแพกับไนท์ถ้าเป็นวันอาทิตย์ คนจะมุ่งตรงไปที่ถนนท่าแพมากกว่าที่จะมุ่งตรงมาที่ไนท์บาร์ซาร์ ไม่ว่าจะคนไทยหรือฝรั่ง เพราะว่าเดี๋ยวนี้มันติดตลาดแล้วไง ขายของถูกด้วย เหมือนสวนจตุจักรไปเลย ก็คือว่าสมมติว่าเรามาเที่ยววันอาทิตย์ แทนที่เราจะมุ่งตรงมาไนท์บาร์ซาร์ตอนกลางคืนเราจะนึกถึงตรงนี้ แต่เดี๋ยวนี้จะไม่คิดถึงยังงี้แล้วจะมุ่งตรงไปอีกจุดหนึ่ง ก็คือว่าเราเสียลูกค้าแบบนี้ไป

ผู้ให้สัมภาษณ์ D3 อายุ 35 ปี อาชีพ ขยาย วันที่ 2 มิ.ย. 46 (14.30 น)

เปิดร้านตั้งแต่กี่โมง

- เปิดไม่เป็นเวลา ส่วนใหญ่จะเย็น ๆ

แล้วเสาร์อาทิตย์ปิดหรือเปล่า

- ไม่ปิดครับ ปิดไม่ไหวค่าเช่ามันแพง

ก่อนที่จะมีโครงการและหลังมีโครงการมีผลต่อรายได้หรือเปล่า

- รายได้ไม่มีผล ไม่เกี่ยว

คนแถวนี้มาซื้อยาเพิ่มขึ้นหรือเปล่า

- ไม่มีผล

ที่คิดว่าโครงการถนนคนเดินมีผลกระทบต่อคนข้างกลานอย่างไรบ้าง

- ก็มี คือเค้าทำไม่ถูกตั้งนานแล้ว ถ้าเค้าจะปิดท่าแพท่าไมค์่าไปปิดหน้า AIS เพราะรถมันระบายออกได้ซ้ายขวาสองทาง พอเค้ามาปิดตรงนี้รถก็มาติดตรงนี้ ชาวบ้านคนแถวนี้เดือดร้อน ฝุ่นควันเต็มไปหมด ถ้าจะให้ถูกต้องจริงๆ เค้าน่าจะปิดตรงนั้น ไม่น่าจะเลยมาถึงตรงนี้เพราะการระบายรถมันต้องมาทางเดียว เพราะออกทางไหนไม่ได้

แล้วที่พักที่นี้หรือเปล่า

- ที่พักที่บ้าน ไม่ได้อยู่แถวนี้

แล้วจากรถติดบริเวณนี้ทำให้เกิดเสียงดังหรือเปล่า

- เสียงดังหรือเปล่า ไม่มีผลเพราะมันติดก็เสียงไม่ดังหรอก แต่รู้ว่ามันวันพิษมากขึ้น ถ้ามีเครื่องวัดมลภาวะมาวัดได้ สังเกตดูขนาดนี้ยังเห็นเลย แต่พูดถึงวันอาทิตย์มันตั้งแต่บ่ายจนถึงเที่ยงคืน รถมันเข้ามามันก็ต้องมาตรงนี้ แต่ถ้าเค้าตรงไปได้เค้าก็ออกซ้ายได้ออกขวาได้ ถ้าไม่ปิดประตูอย่างนี้กระทบกันเต็มๆ ทั้งฝุ่นทั้งเสียง ถ้าเปิดประตูนะ

โดยปกติปิดประตูอยู่แล้ว

- ต้องปิด นี่ขนาดเราปิดประตูแล้วฝุ่นยังเยอะเลย

และที่มึความเห็นอย่างไรกับการที่ต้องปิดถนนตั้งแต่ตรงนี้

- มันก็น่ารำคาญ เพราะเดี๋ยวนี้คนเราขับรถแออัดอยู่แล้ว อย่างคนจะเดินข้ามถนนทางม้าลายยังไม่มองเลย คนจะเดินข้ามทางม้าลายก็ไม่มีใครจอด

แล้วเรื่องอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นมีบ้างหรือไม่

- อุบัติเหตุมันก็คงจะมี ถ้าพูดถึงว่ารถติด แต่ว่าไม่ได้สนใจ

ตั้งแต่โครงการมาเปิดที่ต้องเดินทางมาเปิดร้านเร็วขึ้นหรือเปล่า

- ก็ต้องมาก่อน เพราะถ้าเค้าปิดถนนก็ลำบาก

และมีผลต่อวิถีชีวิตประจำวันของพี่หรือเปล่า

- เปลี่ยนครับ ลำบากขึ้น เพราะบ้านผมอยู่ทางโรงแรมมนตรี ถ้าจะมาที่นี่ก็ลำบาก เพราะต้องอ้อมมาและรถก็ติด ต้องหลบเข้าซอย และมันทำให้เกิดการฝ่าฝืนกฎจราจร หมายถึงว่าเค้าปิดตรงเส้นข้างหลังรถก็ผ่านไม่ได้ พอรถยนต์ที่ผ่านไม่ได้ก็ต้องขับย้อนสวนออกมา อันตราย เกิดอุบัติเหตุ

ถ้าโครงการนี้จะจัดอย่างยั่งยืนที่มีความเห็นอย่างไร

- จัดอยู่ได้ทุกอาทิตย์ ไม่เห็นมีอะไรเลย ถามว่าคนไปเดินเยอะมั๊ย ผมว่าไม่เยอะ

พี่เคยไปเดินดูบ้างหรือเปล่า

- ไม่เดินเลย

ทำไม

- มันไม่มีอะไรเลย หลักจริงๆ คือส่งเสริมอนุรักษ์วัฒนธรรม แต่เดี๋ยวนี้ลองไปดูสิ ขายอะไรก็ไม่รู้เหมือนตลาดนัดเปิดร้านขายของ มันคือตลาดนัดไปแล้ว เปลี่ยน concept เดี่ยวนี้มันเป็นอย่างไรก็ไม่รู้ มันเป็นแค่ 10-20% ที่เป็นอนุรักษ์ ขยะเยอะขึ้นด้วย

แล้วขยะมีผลต่อเส้นข้างกลางด้วยหรือเปล่า

- เส้นนี้มันก็ไม่ลดไม่เพิ่มอยู่แล้ว เพราะมันเป็นเส้นกลางคืน แต่มันเดือดร้อนตรงรถเยอะรถติด พอรถติดเข้ามาๆ ก็บีบแตรกันอีก ทำให้หงุดหงิด ถ้าพูดจริงๆ ก็กระทบกันล่ะนะ ส่วนใหญ่พ่อค้าแม่ค้าถือเงินเค้าจะมาตอนเย็น ถือเงินตัดไปตัดมา รถติดทำให้ลำบาก แล้วพ่อค้าแม่ค้ากว่าจะขายได้ทำให้ต้องมาเร็วขึ้น

แล้วทำให้การสัญจรไปมาของเราเปลี่ยนไปหรือไม่

- ปิดถนนไปเส้นหนึ่งลำบาก เวลาเราจะไปไหนที่เราต้องคิดแล้วถ้าเกิดอยากจะไปตลาด ก็เที่ยวไปแล้ว รถมันติด ซึ่งวันปกติธรรมดาไม่เคยมีปัญหาตรงนี้

ผู้ให้สัมภาษณ์ D4 อายุ 53 ปี อาชีพ ค้าขาย วันที่ 22 มิ.ย. 46 (16.00 น)

ป่าอาศัยอยู่ที่นั่นนานหรือยัง

- ประมาณ 20 กว่าปี

แล้วอาศัยอยู่ที่คน

- 2 คน

แล้วป่าอนที่นี้ด้วยหรือเปล่า

- นอน

แล้วเมื่อก่อนถนนข้างกลางมีลักษณะเป็นอย่างไร

- เมื่อก่อนถนนข้างกลางเรียบ รดไม่เยอะแบบนี้

แล้วลักษณะร้านค้าเป็นอย่างไร

- มีร้านค้าไม่เยอะ ไม่มีวางขายเป็นล่อเซ็น จะเป็นร้านๆ และมีวางขายกับพื้น

แล้วเมื่อก่อนขายของดีหรือเปล่า

- ขายดีมาก เพราะนักท่องเที่ยวจะลง เดียวนี้นักท่องเที่ยวไม่ค่อยมีตั้งแต่โครงการมาลง เจียบมากๆ

แล้วการไปมาหาสู่ของคนสมัยก่อนเป็นอย่างไร

- ป้าเป็นคนปราชญ์ ก็ไม่ค่อยรู้จักใครเท่าไรเพราะเมื่อก่อนเรามาใหม่ แต่ก็มีรู้จักคนข้างๆ ก็ทักทายกัน เดียวนี้ก็รู้จักมากขึ้น

แล้วเมื่อก่อนการสัญจรเป็นอย่างไร

- ก็ไม่ค่อยมีรถ เดินข้ามไปมาสะดวก

แล้วปัจจุบันถนนข้างกลางเป็นอย่างไร

- ก่อนมีโครงการวันอาทิตย์นี้ขายดี นักท่องเที่ยวก็จะเดินเที่ยว คนที่ขายแถวนี้เดี๋ยวนี้ไม่ค่อยมีคนเที่ยงใหม่จริงๆ ส่วนใหญ่เป็นคนต่างชาติ..พม่า เยอะ

แล้วก่อนที่จะมีโครงการรถเยอะหรือเปล่า

- วันเสาร์อาทิตย์รถไม่ค่อยเยอะอยู่แล้ว

แล้วการไปมาหาสู่เป็นอย่างไร

- ก็รู้จักกัน แต่มีโครงการรถติดมากข้ามไปซื้อของฝั่งตรงข้ามลำบากมาก แล้วคว้นพินเยอะมาก

แล้วตั้งแต่โครงการมาลงป้ามีผลกระทบในเรื่องอะไรบ้าง

- มีผลกระทบ คนไม่มาเดินแถวนี้เลย เมื่อก่อนขายได้ แต่เดี๋ยวนี้ขายไม่ค่อยได้ แล้วเรื่องคว้นพินนี้คว้นเยอะมาก แสบตา น้ำตาไหล ยิ่งตอนจัดใหม่ ๆ ต้องใส่หน้ากาก ลุงเมื่อก่อนวันอาทิตย์เค้าจะ

มานั่งอยู่หน้าร้าน แต่เดี๋ยวนี้พอวันอาทิตย์ตอนบ่ายก็จะออกไปข้างนอกไปอยู่สมาคมคนจีน ตอนเย็นๆ ค่อยกลับมา เพราะว่าเค้าเป็นมะเร็งในโพรงจมูก แต่เราก็ตูบแล้ว

แล้วป้ามีโรคประจำตัวหรือเปล่า

- เป็นภูมิแพ้

แล้ววันที่เกิดขึ้นมีผลกระทบต่อสุขภาพหรือไม่

- มีเพราะมันแสบตา เหม็น เดี๋ยวนี้ไม่ค่อยอยากให้มันรำคาญ มันเครียด เมื่อก่อนไม่เคยกินกาแฟ เดี๋ยวนี้ทุกวันอาทิตย์ต้องกินกาแฟ

ทำไม

- เพราะมันทำให้ไม่เครียด แต่กินแล้ววันอาทิตย์ต้องหลับดีกว่าปกติเพราะมันนอนไม่หลับจากกาแฟ

แล้วปกติกินอะไร

- เทียงคีน แต่ถ้าเป็นวันอาทิตย์ก็คงดีสาม

แล้วกินกาแฟแล้วทำให้หายเครียดหรือ

- ก็หาย แต่ก็ต้องกินน้ำชาเพิ่มขึ้น เพราะว่าลดการใจสั้นจากกาแฟ

แล้วเริ่มกินกาแฟแบบนี้มานานรึยัง

- ก็ประมาณ 2 อาทิตย์ที่ผ่านมา

แล้ววันธรรมดากินหรือเปล่า

- กินเฉพาะวันอาทิตย์

แล้วกินวันละกี่แก้ว

- กินวันละแก้ว ตอนเที่ยงวัน

นอกจากวันพิเศษแล้วมีผลกระทบด้านเสียงหรือเปล่า

- ก็มีเสียงดังจากรถยนต์

แล้วรบกวนการนอนหลับหรือเปล่า

- ไม่เพราะปกติก็ชินจากการนอนดึกเพราะขายของแถวไนท์อยู่แล้ว แต่ส่วนใหญ่เกิดจากวันพิเศษ บางทีเราก็ไปหลับหลังร้าน

แล้วร้านนี้เปิดกี่โมง

- หลังเก้า โมงจนถึงห้าทุ่ม

แล้วดูบ่นบ้างหรือเปล่า

- เค้าเป็นผู้ชาย เค้าไม่ค่อยพูดเท่าไร

แล้วการสัญจรเดินทางเป็นอย่างไร

- ส่วนใหญ่ป้าไม่ค่อยไปไหน แต่ถ้าจะไปซื้อของฝั่งตรงข้ามจะลำบาก

แล้วมีฝุ่นควันบ้างหรือไม่

- ฝุ่นควันก็มีอยู่แล้ว

แล้วขยะเพิ่มขึ้นหรือไม่

- เรื่องขยะแถวไนท์นี่มีปัญหาลูกอยู่แล้ว เพราะพม่าเยอะเค้าไม่ค่อยมีระเบียบ อย่างลื้อเงินข้างหน้า เค้าเป็นพม่า ครั้งหนึ่งป่าเห็นเค้ากินข้าว โปดแล้วเค้าก็แกะเปลือกแล้วก็ทิ้งเรียกราด ป่าก็เค้าไปกอด เอวเค้าและแกลึงถามเค้าว่ารักเชียงใหม่หรือเปล่า เค้าก็บอกว่ารัก ป่าก็เลยบอกว่าถ้ารักแล้วทำไมทิ้งขยะเรียกราด ถ้ารักก็ไม่ควรทำแบบนี้ เค้าก็อาย แต่ก็ไม่รู้ว่หลังจากนั้นเค้าจะทำหรือเปล่า

แล้วป่ามีความรู้สึกอย่างไรต่อโครงการดังกล่าว

- มันก็ดีสำหรับคนบางพวก แต่ไม่ดีสำหรับพ่อค้าแม่ค้าแถวไนท์ เพราะเดี๋ยวนี้นักท่องเที่ยวเค้าไปเดินเที่ยวถนนท่าแพหมด ไม่ค่อยได้เดินไนท์แล้ว รายได้หายไปเยอะ

แล้วหากโครงการดังกล่าวจะจัดต่อไปแบบยั่งยืนป่ามีความคิดเห็นอย่างไร

- ป่าว่าเค้าไม่น่าจะจัดทุกอาทิตย์ น่าจะเดือนนึงจัดสองครั้ง ให้นักท่องเที่ยวมาเดินฝั่งนี้บ้าง

แล้วโครงการดังกล่าวจัดแบบยั่งยืน ป่าไม่ต้องกินกาแฟมากขึ้น หรือต้องทนสูดกลิ่นควันพิษหรือ

- ก็มันเริ่มชิน ก็ต้องทนเอา

ในความคิดเห็นของคุณป่าจริง ๆ แล้วอยากให้มีการนี้หรือเปล่า

- ไม่อยากให้มี

เพราะอะไร

- เพราะมันมีผลกระทบ ไม่มีคนเข้าร้าน มีควันพิษ

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ผู้ให้สัมภาษณ์ D5 อายุ 73 ปี อาชีพ ผู้สูงอายุ วันที่ 23 มิ.ย. 46 (10.30 น)

ย้ายอยู่ที่นี้มานานหรือยัง

- ตั้งแต่ปี 2498

แล้วเมื่อก่อนลักษณะถนนเส้นนี้เป็นอย่างไร

- ถนนเส้นนี้จะไม่มีคน ไม่มีคนเดิน จะมีคนตายแล้วเค้าจะไปป่าช้าโดยมาก เป็นเส้นทางไปป่าช้า ไม่เจริญ ถนนสายนี้เมื่อก่อน แล้วจะมีโรงหนังศรีเวียง แล้วมาเปลี่ยนเป็นเวียงพิงค์ สองข้างถนน ตั้งแต่หน้าสี่สวนจะเป็นต้นมะขาม เค้าเรียกต้นมะขามเปีย หรือต้นมะขามแฉะ

แล้วลักษณะบ้านเรือนแถวนี้เป็นอย่างไร

- ก็เป็นห้องแถวไม้ชั้นเดียวสองข้าง ไปถึงหน้าสุริวงค์ ที่แสงตะวันตรงนั้นเป็นที่ว่างเปล่า ถ้าสุนัขตายเค้าจะไปทิ้งตรงนั้น ขยายถึงรถไปคูแรงแฉเลย

แสดงว่าเมื่อก่อนถนนเส้นนี้ยังไม่ใช่ถนนค้าขาย

- มันก็มีเล็ก ๆ น้อย ๆ

ถ้าเทียบกับถนนท่าแพ

- ท่าแพเป็นสายหนึ่งของค้าขาย เพราะตอนนั้นต้นตราภรณ์เค้ารุ่งนี้

แล้วคนที่อยู่แถวนี้ส่วนใหญ่เป็นคนอะไร

- เป็นคนจีนลูกครึ่ง

แล้วการพบปะไปมาหาสู่เป็นอย่างไร

- ก็มีทักทายปราศรัย เมื่อก่อนคนอหฺยาศยดี เดียวนี้ต่างคนต่างคืนรนั้นก็ไม่มีเวลากัน มีน้อย

แล้วเริ่มเจริญขึ้นเมื่อไหร่

- หลังปี 2500

มันมีอะไรเปลี่ยนแปลงไปบ้าง

- มีตึกรามมากขึ้น เมื่อก่อนลักษณะถนนและการจราจรเป็นอย่างไร เมื่อก่อนยังเป็นถนนลาดยาง ผุๆ อยู่เลย รดสวนทางกัน รถไม่ค่อยเยอะ อุบัติเหตุก็ไม่ค่อยมี

แล้วเค้าเปลี่ยนเป็นถนนเดินทางเดียวเมื่อไหร่

- ขยายมาได้ ประมาณสิบกว่าปี

แล้วเค้าเดินทางกันโดยวิธีไหน

- ปั่นจักรยานบ้าง สามล้อบ้าง แล้วมอเตอร์ไซด์ไม่มากอย่างนี้

นอกจากศึกรามมากขึ้นแล้วมีอะไรเปลี่ยนแปลงไปอีกบ้าง

- ต้นมะขามแคะระก็หายไป เพราะเค้าตัดเพื่อขยายผังเมือง เมื่อก่อนพุทธสถานเป็นวัดอุปกุดม่านของพม่า แต่อันนี้เป็นวัดอุปกุดไทย เค้ายุบอุปกุดม่านเป็นพุทธสถาน

แสดงว่าเมื่อก่อนแถวนี้คนพม่าเยอะมัย

- คนพม่าเยอะ แต่เส้นของเราเงินฮ่อเยอะ

คนเริ่มมีเยอะขึ้นเมื่อไหร่

- มาเยอะขึ้นราวๆ 2515-2516

หลังปี 2516 ที่คนเยอะขึ้นส่วนใหญ่เป็นคนที่ไหน

- ก็คนแถวนี้ ต่อจากนั้นมาพอช่วงสงครามต์ อะไร ทัศนาก็จะเยอะ

นักท่องเที่ยวยุคเริ่มมาตั้งแต่ตอนไหน

- ก็มีไม่มากประปราย ลูกค้าก็จะเป็นคนเชียงใหม่

เมื่อก่อนตอนยามมาอยู่ในที่บาร์ซาร์เป็นอย่างไร

- ในที่บาร์ซาร์ตรงเชียงอินทร์เนี่ยเมื่อก่อนจะเป็นโรงหนังศรีเวียง เลยโรงหนังไปก็จะเป็นห้องแถวไม้โกโรโกโส

แล้วเค้าเริ่มเป็นไนท์บาร์ซาร์นานหรือยัง

- หลัง 2524 หรือ 2525

แล้วหลังจากมีไนท์บาร์ซาร์มา สภาพเศรษฐกิจการค้าขายของถนนเส้นนี้เป็นอย่างไร

- ค้าขายก็ไปได้เรื่อย ๆ

แล้วหลังๆ คนที่มาอยู่เป็นคนที่ไหน

- คนจากที่อื่น เริ่มเข้ามาตั้งแต่หลังสงครามโลกประมาณ 10 ปี คนต่างถิ่นเข้ามา เค้ามาค้าขายเจริญรุ่งเรืองแล้วมาซื้อที่

แล้วคนเชียงใหม่เดิมหายไปไหน

- คนเชียงใหม่รุ่นก่อนส่วนใหญ่จะเป็นพ่อค้าคนจีน แล้วก็ล้มหายตายจาก

หลังจากที่เจริญมากขึ้นสภาพถนนและสภาพการจราจรเป็นอย่างไร

- สกปรกขึ้นหลังจากมีไนท์บาร์ซาร์ เพราะเค้าไม่มีวัฒนธรรม ท่อน้ำต้องเป็นท่อระบายน้ำ แม่ค้าชาวเขา ชาวอะไรกินเสร็จก็เห็นเค้าโยนลงไป ในท่อมันก็หมักหมม บางทีก็ดูเค้าเลย

แสดงว่าส่วนใหญ่คนที่นี้เป็นคนที่ไหน

- เป็นพม่า

แล้วยายมีโรคประจำตัวหรือไม่

- มีความดัน แต่ก็กินยาคุมให้มันปกติ ยายเช็ดสุขภาพทุกหกเดือน ตรวจเลือด หายใจแข็งแรง ปอดแข็งแรง และสูบบุหรี่

แล้วสูบบุหรี่ไหม

- หลายมวนเหมือนกัน สมัยสงครามโลกครั้งที่สองสู่มิไม่มี เคามีดังเม ดังถ่ายเรียงกันเป็นแถว แล้วมันเหม็น แล้วเพื่อนๆ ก็เอาบุหรี่ไซโย บุหรี่ไซโยเมื่อก่อนยาวเท่าแขน คนไหนจะเข้าไปก็เอาเป็นที่ ใครจะเข้าไปทำธุระก็สูบ เพราะมันเหม็นไว้ดับกลิ่น ก็สูบมาเรื่อยๆ

แล้วยายอยู่กับใคร

- อยู่กับลูกชาย ตาเสียไปสามปีแล้ว

แล้วตั้งแต่โครงการมาอยู่ตรงทำแพเป็นอย่างไรบ้าง

- ตั้งแต่มีโครงการมา ไม่มีคนมาเดินเลย พ่อค้าแม่ค้าคนอาศัยขายไม่ได้เลย เพราะเดี๋ยวนี้เค้าจ้างมาเดินวันอาทิตย์ แล้วแถวไนท์บาร์ซาร์อาศัยฝรั่ง หนึ่งมันเกิดการถล่มอเมริกา สองสงคราม สามโรคซาร์ เห็นชัดเลย ทำให้ฝรั่งไม่เข้ามา เมื่อก่อนคนจีน ญี่ปุ่นเยอะ เดี๋ยวนี้ไม่มี แล้วยิ่งพอโครงการนี้มาลงยิ่งทำให้ไม่มีคนมาเดิน พวกนี้จะไม่ได้อยู่ไม่ได้จะเลิกกันไปหมดแล้ว ควรจะไปตั้งที่สถานเอกอัครราชทูต แล้วปล่อยรถทางเดิวนี่ เด็กไม่สบายกันเลย มลพิษสิ ควันรถตลอดเวลาเลย

แล้วคุณยายเห็น

- เห็นชัดเลย เมื่อก่อนนั่งหน้าประตูวันอาทิตย์ดูคน เดี๋ยวนี้นั่งไม่ได้เลย ควันรถ ฝุ่นก็อึดอัด หายใจไม่ออก รถติดมันไม่ใช่ดับเครื่อง บางคันก็ควันดำ ตั้งแต่ครั้งแรกที่เค้าปิดถนน

แล้วเรื่องเสียงล่ะ

- ก็ดังตลอด ก็รบกวนสิ หลับบ้างไม่หลับบ้างคนแก่ วันอาทิตย์นี่ไม่กล้าออกไปเดินแถวนี้ อาบน้ำเสร็จก็ไปเดินทำแพ ออกกำลังกาย

ข้อดีคือไว้ออกกำลังกาย

- ใช่ ปกติอาบน้ำเสร็จจะออกไปเดินเล่นแต่ไม่กล้าเพราะฝรั่งมันเยอะ มันเหม็น เดี๋ยวนี้โล่งหมดเลย เงินไม่สะพัด

แสดงว่าเมื่อก่อนก่อนที่โครงการจะมาลงถนนเส้นนี้คึกคักมาก

- คึกคักมาก

แล้วทำแพเป็นอย่างไร

- ทำแพสักทุ่มกว่าเจียบ ตอนนั้นก็กลับกันเลย ที่นี้เจียบ ไปหลายรายเลยขายไม่ได้ บางทีขายไปสำรวจคอยฟังเค้า ปกติพวกเค้าสต็อกของแล้ว เพราะตุลาฝรั่งเยอะ แต่เดี๋ยวนี้ขายไปกินไปหนักก็ไม่ได้ใช้เค้า

คุณยายอยากให้อาบน้ำแบบนี้เป็นประจำ

- อยากศึกษาค้นเหมือนเมื่อก่อน เพราะว่าเวทนาเค้า

แต่ถ้าโครงการนี้ที่มีผลกระทบต่อคุณยายโดยตรงคือเรื่องอะไร

- เรื่องมลพิษ ปกติแถวนี้เค้าสำรวจแล้วมลพิษสูงอยู่แล้ว ที่นี้เป็นย่านการค้า แอร์ โรงแรม แอร์ ธนาคาร เค้าปล่อยอากาศเสียออกมาจากตึก

ก่อนที่โครงการจะมาจัดเส้นทางนี้รถติดหรือเปล่า

- ถ้าเป็นวันปกติรถจะเยอะเพราะไปโรงเรียน ไปทำงาน แต่เสาร์อาทิตย์จะไม่เยอะ เป็นรถธรรมดา จากสะพานก็เข้าเส้นนี้หมด

ถ้าเทียบระหว่างก่อนจัดโครงการและหลังจัดโครงการรถมากขึ้นหรือเปล่า

- มากสิ มากสิเท่า

แล้วการที่รถติด คิวเยอะขึ้นมีผลต่อสุขภาพอย่างไรบ้าง

- เวียนหัว หายใจไม่ออก อึดอัด

แล้วยายแก้ปัญหาอย่างไร

- ก็เข้ามาเลย ไม่นั่งหน้าบ้าน ออกไปเดิน

แล้วเสียงดังจากรถนี้ดังช่วงไหน

- ดังจนถึงเสร็จ โครงการ

โดยปกตินอนกี่โมง

- ห้าทุ่ม แต่วันอาทิตย์บางทีตีสามยังไม่ได้นอน เสียงจากรถเข็น

ขยะมีเพิ่มขึ้นหรือไม่

- มันก็ต้องมี จากคนมั่งง่าย พ่อค้าแม่ค้าที่หย่อนลงในท่อน้ำ

แล้วการที่รถติดทำให้คุณยายเดินทางไปไหนลำบากขึ้นหรือไม่ หรือทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงวิถีชีวิตอย่างไร

- ถ้าหาก วันอาทิตย์จะเข้าไปฝั่งทางโน้นข้ามไม่ได้ ต้องตะโกนบอกร้านตรงข้ามที่นับถือกันช่วย ซื่อๆ ให้เพราะวันนั้นหูอื้อ ข้ามไม่ได้หรอก

แล้วอุบัติเหตุเพิ่มขึ้นหรือไม่

- วันนั้นเพื่อนบ้านก็โดนมอเตอร์ไซด์ชนตรงสี่แยก มันไม่ดีเลยจัดตรงนี้ต้องไปช่วงทำแพ เพราะ รายได้ของคนนี้มันหายไป อันที่สองคือมลพิษ ไม่อยากให้อัดตรงนี้

แล้วตั้งแต่โครงการมาจัดทำให้คุณยายรู้สึกหงุดหงิดหรือรำคาญหรือไม่

- หงุดหงิดกับรถ และเวทนาพวกนี้ไม่ได้ขาย เห็นใจเค้า

และถ้าโครงการนี้จะจัดต่อเนื่องต่อไปคุณยายมาความเห็นอย่างไร อยากให้ปรับปรุงอะไรหรือไม่

- มันต้องส่งเสริมทั้งสองทาง เพราะทางนี้เค้าตั้งหลักขายตลอดทั้งวัน สนับสนุนสองด้าน แล้วรถก็เข้าไปด้านเจริญประเทศสิเป็นอย่างไร ทำแพก็ปิดได้ แต่ก็ควรส่งเสริมข้างกลางด้วยให้ปิดตรงนี้เลย

แล้วรถจะเดินทางอย่างไร

- ก็ไปทางเจริญประเทศสิ หน้าจวนใจ

มันเลี้ยวไม่ได้

- ก็ต้องทำให้เลี้ยวได้สิ ก็เปลี่ยนเส้นทางให้ข้างโน้นไปทางเม็งราย การจราจรก็แยกกันไป ให้ผู้ว่ามีความรู้ดีกว่าเป็นไง ว่าการที่รถมันแออัด จอแจมันเป็นอย่างไรมาก

แล้วยายเคยไปเดินเที่ยวโครงการบ้างหรือเปล่า

- ไปทุกอาทิตย์ ไปเดินย่อยอาหาร

จริงๆ โครงการนี้ก็มีประโยชน์สำหรับคุณยายแล้วทำไมยายถึงไม่อยากจะให้มี

- ไม่ จัดต้องไปจัดช่วง

แล้วไปจัดช่วงมันจะดีตรงไหน

- ก็คนมันจะได้กระจาย แยกย้ายกันเที่ยว ไม่ใช่ไปกระจุกที่เดียว และที่สังเกตคนเค้าไม่ซื้ออะไร อย่างมากก็ซื้อของกิน มันไม่กระจาย ต้องทำให้มันกระจาย ไม่ให้ใครตายให้พอเลี้ยงไป อันนี้มันตายเลย ตายแน่ๆ เมื่อก่อนแล้วนี่ไม่ได้เรียกว่าทำเลทองนะ เค้าเรียกทำเลเพชร เวลาจะแข่งที่กันที่เป็นล้านๆ

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ประวัติผู้เขียน

- ชื่อ นางสาวชวงค์ มณีศิริ
- วัน เดือน ปี เกิด 10 มิถุนายน 2518
- ประวัติการศึกษา สำเร็จการศึกษามัธยมศึกษาตอนต้น – มัธยมศึกษาตอนปลาย
โรงเรียนบุญวาทย์วิทยาลัย ลำปาง ปีการศึกษา 2529 - 2535
สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาพยาบาลศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ปีการศึกษา 2540
- ทุนการศึกษา ได้รับทุนอุดหนุนจากสถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข (สวรส) ปี 2546
- ประสบการณ์การทำงาน พยาบาล 4 งานการพยาบาลผู้ป่วยผ่าตัด และพักฟื้น โรงพยาบาลมหาราช
นครเชียงใหม่ ปี 2540 - ปัจจุบัน

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved